

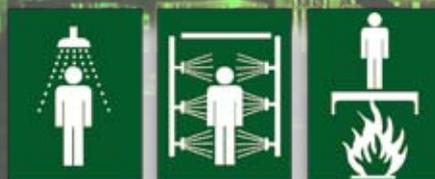
NOTFALLDUSCHEN FÜR INDUSTRIE UND LABOR EMERGENCY SAFETY SHOWERS FOR INDUSTRY AND LABORATORY

Katalog III/1



FSP-Tech

Notduschen & Dekon-Systeme
Safety Showers & Decon-Systems



ZERTIFIZIERT DIN EN ISO 9001:2008
MS-zert

NOTFALLDUSCHEN FÜR INDUSTRIE UND LABOR

EMERGENCY SAFETY SHOWERS FOR INDUSTRY AND FACTORY

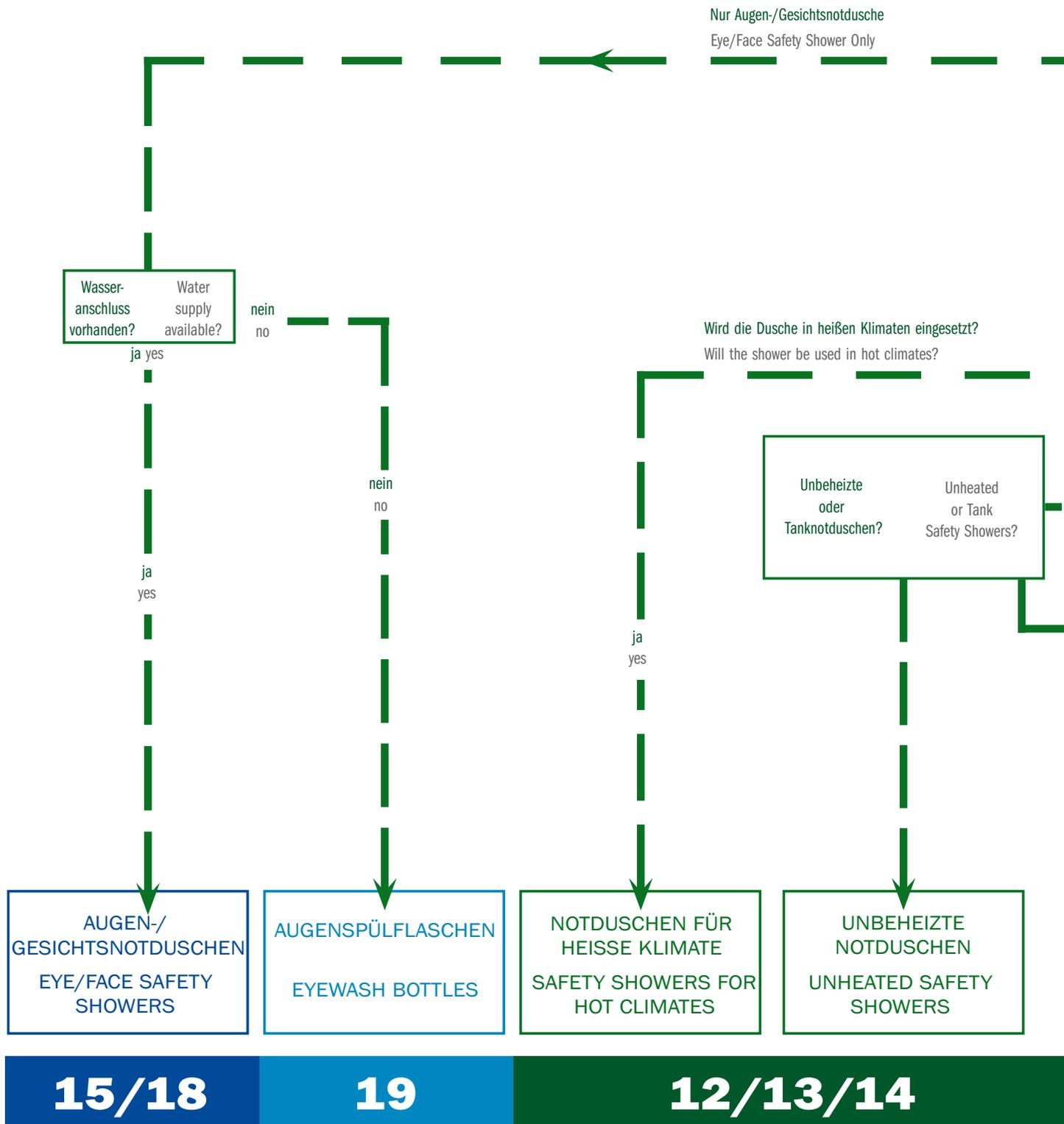


		Baureihe Range	Seite Page
Vorwort	Preward		2
Inhaltsverzeichnis	Content		3
Flussdiagramm Notduschen	Flowchart Safetyshowers		4-5
AUGENDUSCHEN	EYE SHOWERS		
Fokus Augenduschen	Focus Eye Showers	15/18	6-7
Hand-Augenduschen	Hand-held Eye Showers	18	8-9
Zubehör für Hand-Augenduschen	Options for Hand-held Eye Showers	16/18	10-13
Augenduschen mit Becken/Deckel	Emergency Safety Eye Washes with Bowl/Lid	15	14-15
Temperierte Augenduschen	Tempered Eye Showers	15/18	16-17
AUGENSÜLKÄSTEN	EYEWASH CABINETS	19	18-19
LABOR-NOTDUSCHEN	LABORATORY SAFETY SHOWERS		
Fokus Labor-Notduschen	Focus Laboratory Safety Showers	17	20-21
Notduschventile	Safety Showers Valves	17	22-23
Körperduschen	Body Showers	17	24-29
Notduschkombinationen	Safety Shower Combinations	17	30-31
Temperierte Labor-Notduschen	Temperd Laboratory Safety Showers	17	32-33
Frostsichere selbstentleerende Notduschen	Frostprotected Self-Draining Safety Showers	17	34-35
INDUSTRIE NOTDUSCHEN	INDUSTRIAL SAFETY SHOWERS		
Fokus Industrie-Notduschen	Focus Industrial Safety Showers	11/12/13/14	36-37
Notduschen unbeheizt	Unheated Safety Showers	12	38-42
Notduschen heiße Klimate	Safety Showers for hot climates	13	43-45
Zubehör für Notduschen unbeheizt/heiße Klimate	Options for Safety Showers unheated/hot climates	16	46-47
Notduschkabinen	Safety Shower Cubicles	14	48
Zubehör für Notduschkabinen	Options for Safety Shower Cubicles	16	49-50
Notduschen frostsicher	Frost-Proof Safety Showers	11	51-53
Zubehör für Notduschen frostsicher	Options for Frost-Proof Safety Showers	16	54-55
TANK-NOTDUSCHEN	TANK SAFETY SHOWERS		
Fokus Tanknotduschen	Focus Tank Safety Showers	10	56-57
Tanknotduschen	Tank Safety Showers	10	58-59
Zubehör für Tanknotduschen	Options for Tank Safety Showers	16	60-65
DEKONTAMINATIONS-DUSCHEN	DECONTAMINATION SHOWERS		
Dekontaminationsduschen	Decontamination Showers	40	66-67
Zubehör für Dekontaminationsduschen	Options for Decontamination Showers	16	68
ZUBEHÖR NOTDUSCHEN	OPTIONS FOR SAFETY SHOWERS		
Warmwasserversorgung	Warm Water Supply	16	69
Mengenbegrenzung	Flow Limits	16	70-71
Clean Line Filtersystem	Clean Line Filtersystems	16	72-73
Hochleistungsduschköpfe	High Performance Shower Heads	16	74-75
Schutz- und Rammschutz-Bügel	Guard Rails and Collision Guards	16	76
Sonderkonstruktionen	Special Constructions		77
Wartung und Instandsetzung	Maintenance and Repair		77
ALLGEMEIN	GENERAL		
Normen für Not- und Augenduschen			78-81
ISO Zertifikat	ISO Certificate		82
Notizen	Notes		83

DER SCHNELLE WEG ZUR PASSENDEN NOTDUSCHE



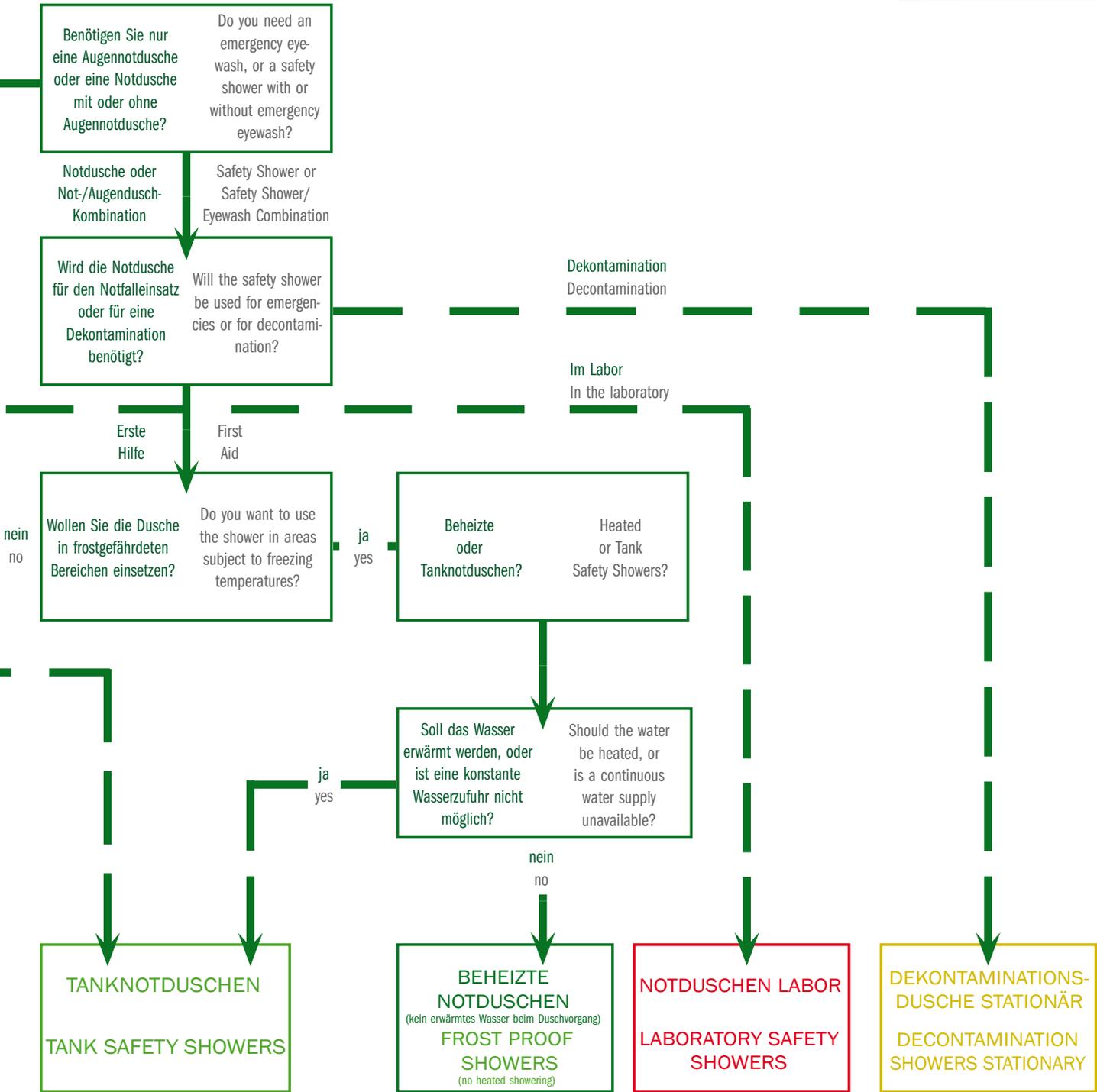
Wählen Sie die richtige Notdusche für Ihre Anforderungen:



THE FAST PATH TO THE SUITABLE EMERGENCY SHOWER



Select the right safety shower for your requirements:



10

11

17

40

FOKUS - AUGENDUSCHEN

FOCUS - EYE SHOWERS



Augenduschen sind Vorschrift in jedem chemischen Labor. Dadurch wird die Ausrüstung mit Augenduschen für alle Arbeitsplätze mit ähnlicher Gefährdung zum Stand der Technik. Gerade Säuren und Laugen, auch nur in geringer Konzentration, können innerhalb kürzester Zeit durch die Hornhaut dringen und das Auge dauerhaft schädigen. Eine sofortige Erste Hilfe ist in diesem Fall zur Eindämmung der Schäden entscheidend. Auch das Eindringen von Fremdkörpern in das Auge, z.B. durch feinen Staub, stellt eine nicht unerhebliche Gefahr dar. Die FSP-Tech - Hochleistungsbrauseköpfe sorgen für eine großflächige Wasserverteilung. Außerdem verfügen alle unsere Augenduschen über einen Mengenregler, um den richtigen Volumenstrom und das richtige Strahlbild gemäß den gültigen Normen zu gewährleisten. Alle FSP-Tech - Augenduschen erfüllen die DIN EN 15154-2:2006.



Eye showers are a requirement in all chemical laboratories. As a result, the equipment of all workplaces involving similar risks with eye showers is state of the art. Acids and alkaline solutions, in particular, even at low concentrations, can penetrate the cornea and damage the eye permanently. The immediate provision of First Aid is crucial to restrict the amount of damage. Even the penetration of foreign particles, e.g. fine dust particles, into the eye represents a risk that is not to be underestimated. FSP-Tech high-performance spray heads ensure the large-scale dispersion of water. Additionally, all our eye showers feature a flow control, which guarantees

the proper volume flow and the right jet configuration in accordance with the applicable standards. All FSP-Tech eye showers meet the requirements of DIN EN 15154-2:2006.

FSP-Tech - Hochleistungsbrausekopf

Alle FSP-Tech - Augenduschen sind mit unserem neu entwickelten Hochleistungsbrausekopf ausgestattet. Dieser Brausekopf erfüllt nicht nur die Vorgaben der DIN EN 15154-2:2006, sondern sorgt auch für eine großflächige Wasserverteilung. Dadurch werden auch die Regionen um die Augen versorgt und die Platzierung der Augen in dem Wasserstrahl ist unproblematisch.

- Breiter, gleichmäßiger und weicher Wasserstrahl
- Optimale Funktion bei mindestens 1 bar und maximal 10 bar Fließdruck
- Integrierter Mengenregler hält den Wasserstrahl unabhängig vom Wasserdruck konstant
- Große Bohrungen in den Brauseköpfen schützen gegen Verkalkung
- Gummimuffen schützen den Hilfesuchenden vor Verletzungen durch Stoßen
- Inklusive Staubabdeckkappen, die bei Betätigung von selbst öffnen
- Gemäß DIN EN 15154-2:2006

FSP-Tech - high-performance spray head

All FSP-Tech eye showers are fitted with our newly developed high-performance spray head. This spray head not only meets the requirements of DIN EN 15154-2:2006 but also ensures the large-scale dispersion of water. This also provides the regions surrounding the eye with water and the placement of the eyes under the jet of water does not pose a problem.

- Wide, uniform and gentle jet of water
- Optimum function at a flow pressure of at least 1 bar and, at most, 10 bar
- Integrated flow control ensures a constant jet of water, irrespective of the water pressure
- Large outlets in the spray heads protect them against the build-up of scale
- Rubber sleeves protect the person seeking help against injuries from impact
- Comes with dust caps that open automatically when the eye shower is used
- In accordance with DIN EN 15154-2:2006

FOKUS - AUGENDUSCHEN

FOCUS - EYE SHOWERS



DIN EN 15154-2:2006

- Die Oberkante des Brausekopfes muss 1000 +/- 200 mm oberhalb des Fußbodens installiert sein.
- Um die Augendusche muss ein freier Raum von mindestens 150 mm gewährleistet sein.
- Das Ventil soll nach einer Drehung des Stellteils von höchstens 90° oder bei einem Zug von max. 200 mm voll geöffnet sein.
- Augenduschen müssen mit Trinkwasser oder mit Wasser ähnlicher Qualität gespeist werden.
- Augenduschen sollen einen Volumenstrom von mindestens 6 Liter/Minute haben.
- Die Wasserabgabe muss mindestens 15 Minuten gewährleistet sein.
- Die Strahlhöhe der Brauseköpfe kann zwischen 100 mm und 300 mm liegen.

DIN EN 15154-2:2006

- The upper edge of the spray head must be installed 1000 +/- 200 mm above floor level.
- A clear area of at least 150 mm must be guaranteed around the eye shower.
- The valve should be fully open after a rotation of the manual control of a maximum of 90° or a pull of the manual control of a maximum of 200 mm.
- Eye showers must be supplied with drinking water or water of similar quality.
- Eye showers should feature a flow volume of at least 6 litres per minute.
- Water output must be guaranteed for a period of at least 15 minutes.
- The jet of water supplied by the spray heads can have a height of 100 mm to 300 mm.



ClassicLine Augenduschen

- Hand-Augenduschen mit einem oder zwei Hochleistungsbrauseköpfen
- Zahlreiche Montage- und Schlauchvariationen möglich
- Medienführende Teile aus Messing und Kunststoff gemäß Forderungen der Trinkwasserverordnungen

PremiumLine Augenduschen

- Wandmontierte u. freistehende Augenduschen mit Becken u. Abdeckungen
- Ideal zum Einsatz in Industrie, Handwerk und Laborien mit hohem Schmutzanfall
- Medienführende Teile aus Edelstahl und Kunststoff gemäß Forderungen der Trinkwasserverordnungen

ClassicLine eye showers

- Hand-held eye showers with one or two high-performance spray heads
- Numerous mounting- and hose variations are possible
- Water-bearing parts made of brass and plastics in accordance with the requirements of the Drinking Water Ordinances

PremiumLine eye showers

- Wall mounted and freestanding eye showers with bowl and lid
- Ideally for use in industry, craft and laboratories with high dirtiness
- Water-bearing parts made of stainless steel and plastics in accordance with the requirements of the Drinking Water Ordinances

HAND - AUGENDUSCHEN

HAND-HELD EYE SHOWERS



- **Gemäß DIN EN 15154-2:2006**
 - Schlauch: edelstahlmantelter Trinkwasserschlauch
 - Brausekopf: FSP-Tech - Hochleistungsbrausekopf
 - Volumenstrom: 7 Liter/Minute/Brausekopf (mit integriertem Mengenregulator)
- **According to DIN EN 15154-2:2006**
 - Hose: stainless steel covered hose for potable water
 - Spray head: FSP-Tech - high-performance spray head
 - Flow rate: 7 litre/minute/spray head (with integrated flow regulation)



1810020

Hand-Augendusche mit einem Brausekopf, universell für Wand- und Tischmontage
Hand-held eye shower with one spray head, universally wall or table mounted

Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG
Höhe der Dusche: 250 mm
Schlauchlänge: 1500 mm

Water inlet: 1/2" female
Height: 250 mm
Hose length: 1500 mm



1810022

Hand-Augendusche mit einem Brausekopf, für Diagonalmontage (Zellenmontage)
Hand-held eye shower with one spray head, diagonal mounted

Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG
Höhe der Dusche: 250 mm
Schlauchlänge: 1500 mm

Water inlet: 1/2" female
Height: 250 mm
Hose length: 1500 mm



1810021

Hand-Augendusche mit einem Brausekopf 45°, universell für Wand- und Tischmontage
Hand-held eye shower with one spray head 45°, universally wall or table mounted

Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG
Höhe der Dusche: 250 mm
Schlauchlänge: 1500 mm

Water inlet: 1/2" female
Height: 250 mm
Hose length: 1500 mm



1810024

Hand-Augendusche mit zwei Brauseköpfen 45°, universell für Wand- und Tischmontage
Hand-held eye shower with two spray heads 45°, universally wall or table mounted

Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG
Höhe der Dusche: 300 mm
Schlauchlänge: 1500 mm

Water inlet: 1/2" female
Height: 300 mm
Hose length: 1500 mm



1810023

Hand-Augendusche mit zwei Brauseköpfen, universell für Wand- und Tischmontage
Hand-held eye shower with two spray heads, universally wall or table mounted

Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG
Höhe der Dusche: 300 mm
Schlauchlänge: 1500 mm

Water inlet: 1/2" female
Height: 300 mm
Hose length: 1500 mm

HAND - AUGENDUSCHEN
HAND-HELD EYE SHOWERS

ClassicLine

- **Gemäß DIN EN 15154-2:2006**
 - Schlauch: edelstahlmantelter Trinkwasserschlauch/Hochdruck Spiralschlauch grün
 - Brausekopf: FSP-Tech - Hochleistungsbrausekopf
 - Volumenstrom: 7 Liter/Minute/Brausekopf (mit integriertem Mengenregulator)
- **According to DIN EN 15154-2:2006**
 - Hose: stainless steel covered hose for potable water/high-pressure spiral hose green
 - Spray head: FSP-Tech - high-performance spray head
 - Flow rate: 7 litre/minute/spray head (with integrated flow regulation)



1810025

Hand-Augendusche mit zwei Brauseköpfen, für Diagonalmontage (Zellenmontage)
Hand-held eye shower with two spray heads, diagonal mounted

Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG
Höhe der Dusche: 300 mm
Schlauchlänge: 1500 mm

Water inlet: 1/2" female
Height: 300 mm
Hose length: 1500 mm



1810026

Hand-Augendusche mit einem Brausekopf, Spiralschlauch, für Wandmontage
Hand-held eye shower with one spray head, spiral hose, wall mounted

Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG
Höhe der Dusche: 250 mm
Schlauchbefestigung: Rückwandanschlusswinkel
Schlauchlänge: 1500 mm

Water inlet: 1/2" female
Height: 250 mm
Hose mounting: 90°-connection
Hose length: 1500 mm



1810027

Hand-Augendusche mit einem Brausekopf 45°, Spiralschlauch, für Wandmontage
Hand-held eye shower with one spray head 45°, spiral hose, wall mounted

Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG
Höhe der Dusche: 250 mm
Schlauchbefestigung: Rückwandanschlusswinkel
Schlauchlänge: 1500 mm

Water inlet: 1/2" female
Height: 250 mm
Hose mounting: 90°-connection
Hose length: 1500 mm



1810028

Hand-Augendusche mit zwei Brauseköpfen 45°, Spiralschlauch, für Wandmontage
Hand-held eye shower with two spray heads 45°, spiral hose, wall mounted

Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG
Höhe der Dusche: 300 mm
Schlauchbefestigung: Rückwandanschlusswinkel
Schlauchlänge: 1500 mm

Water inlet: 1/2" female
Height: 300 mm
Hose mounting: 90°-connection
Hose length: 1500 mm



1810029

Hand-Augendusche mit zwei Brauseköpfen, Spiralschlauch, für Wandmontage
Hand-held eye shower with two spray heads, spiral hose, wall mounted

Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG
Höhe der Dusche: 300 mm
Schlauchbefestigung: Rückwandanschlusswinkel
Schlauchlänge: 1500 mm

Water inlet: 1/2" female
Height: 300 mm
Hose mounting: 90°-connection
Hose length: 1500 mm

ZUBEHÖR FÜR HAND - AUGENDUSCHEN

OPTIONS FOR HAND-HELD EYE SHOWERS



1810017

Service-Absperrung für Hand-Augenduschen

Maintenance ball valve for hand-held eye showers

Betätigung: über Werkzeug
Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG
Wasserabgang: 1/2-Zoll-AG

Actuation: with special tool
Water inlet: 1/2" female
Water outlet: 1/2" male



1810140

Wand-/Tischhalterung für Hand-Augenduschen

Wall-/table bracket for hand-held eye showers

Abmessungen Tischdurchführung:
M 28 x 80 mm, Einbaumass: 30 mm
Befestigungssatz: für schwer zugängliche
Montage, Abdichtung zur Tischoberfläche:
über Dichtungsring

Table mounting dimensions: M 28 x 80 mm
Installation dimensions: 30 mm
Fastening-parts kit: for mounting difficult
to access, Seal to table surface:
with joint ring



1810141

45° Wand-/Tischhalterung für Hand-Augenduschen (Zellenmontage)

45° Wall-/table bracket for hand-held eye showers

Befestigungssatz: für schwer
zugängliche Montage

Fastening-parts kit: for mounting
difficult to access



1810019

Anschlussarmatur für Hand-Augenduschen

Connection tap for hand-held eye showers

Ausladung: 50 mm
Wasseranschluss: 3/8-Zoll-AG
Wasserabgang: 1/2-Zoll-AG

Projection: 50 mm
Water inlet: 3/8" male
Water outlet: 1/2" male



1810142

Rückwandanschlusswinkel für Hand-Augenduschen

90°-connection for hand-held eye showers

Wasseranschluss: 1/2-Zoll-AG
Wasserabgang: 1/2-Zoll-AG

Water inlet: 1/2" male
Water outlet: 1/2" male

ZUBEHÖR FÜR HAND - AUGENDUSCHEN
OPTIONS FOR HAND-HELD EYE SHOWERS



1810143

Anschlussadapter (T-Stück) für Hand-Augenduschen
Connection adapter (T) for hand-held eye showers

Anschlüsse: 1/2-Zoll-AG x 1/2-Zoll-IG x
1/2-Zoll-AG

Water supplies: 1/2" male x 1/2" female
x 1/2" male



1810144

Montagesatz für Hand-Augenduschen (bei Laborarmaturen)
Laboratory tap installation kit for hand held eye showers

Anschlüsse: 3/4-Zoll-AG x 3/4-Zoll-HG x
1/2-Zoll-AG

Water supplies: 3/4" male x 3/4" female
x 1/2" male



1810145

Edelstahlummantelter Schlauch für Hand-Augenduschen
Stainless steel covered hose for hand-held eye showers

Länge: 1000 mm
Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG
Wasserabgang: 1/2-Zoll-IG

Length: 1000 mm
Water inlet: 1/2" female
Water outlet: 1/2" female



1810146

Edelstahlummantelter Schlauch für Hand-Augenduschen
Stainless steel covered hose for hand-held eye showers

Länge: 1500 mm
Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG
Wasserabgang: 1/2-Zoll-IG

Length: 1500 mm
Water inlet: 1/2" female
Water outlet: 1/2" female



1810147

Edelstahlummantelter Schlauch für Hand-Augenduschen
Stainless steel covered hose for hand-held eye showers

Länge: 2000 mm
Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG
Wasserabgang: 1/2-Zoll-IG

Length: 2000 mm
Water inlet: 1/2" female
Water outlet: 1/2" female

ZUBEHÖR FÜR HAND - AUGENDUSCHEN

OPTIONS FOR HAND-HELD EYE SHOWERS



1810148

Edelstahlmantelter Schlauch für Hand-Augenduschen Stainless steel covered hose for hand-held eye showers

Länge: 3000 mm
Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG
Wasserabgang: 1/2-Zoll-IG

Length: 3000 mm
Water inlet: 1/2" female
Water outlet: 1/2" female



1810149

Edelstahlmantelter Schlauch für Hand-Augenduschen Stainless steel covered hose for hand-held eye showers

Länge: 4000 mm
Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG
Wasserabgang: 1/2-Zoll-IG

Length: 4000 mm
Water inlet: 1/2" female
Water outlet: 1/2" female



1810150

Spiralschlauch für Hand-Augenduschen Spiral hose for hand-held eye showers

Länge: 1500 mm
Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG
Wasserabgang: 1/2-Zoll-IG

Length: 1500 mm
Water inlet: 1/2" female
Water outlet: 1/2" female



1810151

Brausekopf für Hand-Augenduschen Spray head for hand-held eye showers

Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG

Water inlet: 1/2" female



1810152

Brausekopf-Einsatz für Hand-Augenduschen Spray head insert for hand-held eye showers

Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG

Water inlet: 1/2" female

ZUBEHÖR FÜR HAND - AUGENDUSCHEN
OPTIONS FOR HAND-HELD EYE SHOWERS



1600300

Hinweisschild für Hand-Augenduschen
Hand-held eye shower sign

Erkennungsweite: 10 Meter
Material: PVC-Folie, selbstklebend
Abmessungen: 100 x 100 mm

Viewing distance: 10 m
Material: self-adhesive PVC film
Dimensions: 100 x 100 mm



1600301

Hinweisschild für Augenduschen
Eye shower sign

Erkennungsweite: 15 Meter
Material: PVC-Folie, selbstklebend
Abmessungen: 150 x 150 mm

Viewing distance: 15 m
Material: self-adhesive PVC film
Dimensions: 150 x 150 mm



1600302

Langnachleuchtendes Hinweisschild für Augenduschen
Luminescent eye shower sign

Erkennungsweite: 20 Meter
Material: PVC-Folie, selbstklebend,
langnachleuchtend
Abmessungen: 200 x 200 mm

Viewing distance: 20 m
Material: self-adhesive PVC film,
luminescent
Dimensions: 200 x 200 mm



1600303

Langnachleuchtendes Hinweisschild für Augenduschen
Luminescent eye shower sign

Erkennungsweite: 20 Meter
Material: Aluminium, langnachleuchtend
Abmessungen: 200 x 200 mm

Viewing distance: 20 m
Material: aluminium, luminescent
Dimensions: 200 x 200 mm

AUGEN- UND GESICHTSDUSCHEN MIT BECKEN

EYE-/FACE WASH UNITS WITH BOWL



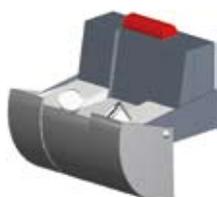
- Gemäß DIN EN 15154-2:2006/Augenduschen mit Wasseranschluss
- Gehäuse: UV-beständiger ABS-Kunststoff mit Rückwandverstärkung aus Edelstahl
- Verrohrung Augendusche: Ventil und Fittings Edelstahl, Mengenregulierer MS verchromt, Kunststoffrohre
- Standrohr ClassicLine: Stahl feuerverzinkt und gepulvert/PremiumLine: Edelstahl
- Volumenstrom: 8 Liter/Minute pro Brausekopf
- *Varianten mit Abdeckung:* Durch Betätigen des Auslöseknopfes oder Ziehen an der Abdeckung gleitet diese selbstständig herunter und aktiviert die Brauseköpfe der Augendusche
- *Varianten mit Becken:* Die Aktivierung der Brauseköpfe erfolgt durch Umlegen eines Handhebels an der rechten Seite. Die Strahlregler sind durch Staubkappen geschützt.



1511005

Augen- und Gesichtsdusche mit Auffangbecken, für Wandmontage
Eye-/Face wash unit with bowl, wall mounted, exposed pipework

Wasseranschluss: 3/8-Zoll-AG	Water inlet: 3/8" male
Wasserablauf: 1 1/4-Zoll-AG	Water outlet: 1 1/4" male
Abmessungen (H x B x T): 235 x 445 x 300 mm	Dimensions (H x W x D): 235 x 445 x 300 mm



1511001

Augen- und Gesichtsdusche mit Auffangbecken und Abdeckung, für Wandmontage
Eye-/Face wash unit with bowl and lid, wall mounted, exposed pipework

Wasseranschluss: 3/8-Zoll-AG	Water inlet: 3/8" male
Wasserablauf: 1 1/4-Zoll-AG	Water outlet: 1 1/4" male
Abmessungen (H x B x T): 245 x 356 x 305 mm	Dimensions (H x W x D): 245 x 355 x 305 mm



1512007

Augen- und Gesichtsdusche mit Auffangbecken, für Bodenmontage
Freestanding Eye-/Face wash unit with bowl

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG	Water inlet: 1 1/4" female
Wasserablauf: 1 1/4-Zoll-AG	Water outlet: 1 1/4" male
Höhe: 1160 mm	Height: 1160 mm



1512003

Augen- und Gesichtsdusche mit Auffangbecken und Abdeckung, für Bodenmontage
Freestanding Eye-/Face wash unit with bowl and lid

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG	Water inlet: 1 1/4" female
Wasserablauf: 1 1/4-Zoll-AG	Water outlet: 1 1/4" male
Höhe: 1160 mm	Height: 1160 mm

AUGEN- UND GESICHTSDUSCHEN MIT BECKEN

EYE-/FACE WASH UNITS WITH BOWL

PremiumLine

- According to DIN EN 15154-2:2006/Plumbed-in eye wash units
- Housing: UV resistant ABS plastic with stainless steel back reinforcement
- Piping eye wash unit: valves and fittings made of stainless steel, flow regulator made of chrome-plated brass, plastic pipes
- Stand pipe ClassicLine: Hot-dip galvanised and powdered steel/PremiumLine: Stainless steel
- Flow rate: 8 litres/minute per shower head
- *Variants with lid*: When the button is pressed or the lid is pulled, the lid slides down automatically and the eyewash jet regulators are activated.
- *Variants with bowl*: By throwing the lever on the right hand side the jet regulators are actuated. They are equipped with dust caps in order to prevent contamination.



1511007

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Augen- und Gesichtsdusche mit Auffangbecken, für Bodenmontage
Freestanding Eye-/Face wash unit with bowl

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Wasserablauf: 1 1/4-Zoll-AG
Höhe: 1160 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Water outlet: 1 1/4" male
Height: 1160 mm



1511003

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Augen- und Gesichtsdusche mit Auffangbecken und Abdeckung, für Bodenmontage
Freestanding Eye-/Face wash unit with bowl and lid

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Wasserablauf: 1 1/4-Zoll-AG
Höhe: 1160 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Water outlet: 1 1/4" male
Height: 1160 mm



ZUBEHÖR FÜR AUGEN- UND GESICHTSDUSCHEN

OPTIONS FOR EYE-/FACE WASH UNITS



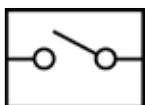
1601090

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Fußhebelbedienung für Augenduschen
Foot lever actuation for eyeshowers

Material: Edelstahl
mit Anti-Rutsch-Aufklebern

Material: Stainless steel,
with adhesive anti-skid labels



1600206

Schalter für Alarmruf inkl. Verkabelung bis Verteilerdose
Switch for emergency alarm including wiring up to the junction box

Edelstahlbefestigungen
Aktivierung bei Auslösung der Augendusche
Geeignet für EX-Zonen 1 & 2
und normale Umgebungen

Stainless steel mounts
Activation when the eyewash is started
Suitable for EX zones 1 & 2
and normal environments

FOKUS - TEMPERIERTE AUGENDUSCHEN

FOCUS - TEMPERED EYE SHOWERS



Die Versorgung von Augenduschen mit Warmwasser ist ein entscheidender Aspekt. Gemäß DIN EN 15154-2:2006 ist eine Spüldauer von mindestens 15 Minuten vorgeschrieben, um die Schadstoffe möglichst rückstandslos zu beseitigen.

Kaltes Wasser bewirkt eine unmittelbare Kühlung nach Verbrennungen oder chemischem Kontakt. Allerdings kann eine längere Aussetzung der Augen mit zu kaltem Wasser zu einem vorzeitigen Abbruch der Erste-Hilfe-Versorgung führen.

Temperaturen über 37°C haben sich als schädlich für die Augen herausgestellt und können chemische Reaktionen im Auge verstärken.

Medizinische Empfehlungen geben eine lauwarme Temperatur – zwischen 15 und 37°C – für eine Behandlung von chemisch beeinträchtigtem Gewebe als optimal an. Die DIN EN 15154-2:2006 empfiehlt aus diesem Grund eine Versorgung von Augenduschen mit Temperiertem Wasser zwischen 15 und 37°C.

Die ComfortLine Augenduschen werden über die vorgeschalteten Sicherheits-Thermostatmischventile mit temperiertem Wasser versorgt. Für den Anschluss der ComfortLine Augenduschen sind eine Warm- und eine Kaltwasserzuleitung erforderlich.

The supply of eyewash stations with warm water is crucial. In accordance with DIN EN 15154-2:2006 a shower or flush period of at least 15 minutes is required to remove the contaminants to the largest extent possible.

Cold water temperatures provide immediate cooling after burns or chemical contact. The prolonged exposure of the eyes to cold water however can result in the premature cessation of first aid treatment.

Temperatures of more than 37°C have proven to be harmful to eyes and can intensify chemical reactions in the eye or on the skin.

Medical recommendations state a tepid temperature – between 15 and 37°C – as ideal for the treatment of tissues affected by chemical agents. The DIN EN 15154-2:2006 therefore recommends the supply of eyewash stations with temperate water between 15 and 37°C.



The ComfortLine eye showers are provided with tepid water over the thermostatic mixing valves connected upstream of the eye showers. For the water supply of the ComfortLine eye showers a warm and cold water supply is required.

- Einstellbereich: 20 – 40° C
(Voreinstellung werksseitig auf 22° C)

- Verbrühungsschutz: 43° C

- Warmwasseranschluss: 1/2-Zoll-AG

- Kaltwasseranschluss: 1/2-Zoll-AG

- Volumenstrom: 7 Liter/Minute/Brausekopf
(mit integriertem Mengenregulator)

- Adjustment range: 20 – 40° C
(preadjustment at 22° C)

- Scald protection: 43° C

- Warm water supply: 1/2" male

- Cold water supply: 1/2" male

- Flow rate: 7 litre/minute/spray head
with integrated flow regulation)

HAND - AUGENDUSCHEN
HAND-HELD EYE SHOWERS

ComfortLine

- **Gemäß DIN EN 15154-2:2006**
- Material: Messing bzw. ABS-Kunststoff
- Brausekopf: FSP-Tech - Hochleistungsbrausekopf
- Volumenstrom: 7 Liter/Minute/Brausekopf (mit integriertem Mengenregulator)

- **According to DIN EN 15154-2:2006**
- Material: brass, chemical resistant powder coated
- Shower head: FSP-Tech - high-performance spray head
- Flow rate: 7 litre/minute/spray head (with integrated flow regulation)



1810040

Temperierte Hand-Augendusche mit einem Brausekopf, universell für Wand- und Tischmontage
Tempered hand-held eye shower with one spray head, universally wall or table mounted

Warmwasseranschluss: 1/2-Zoll-AG
Kaltwasseranschluss: 1/2-Zoll-AG
Höhe der Dusche: 250 mm
Schlauchlänge: 1500 mm

Warm Water supply: 1/2" male
Cold Water supply: 1/2" male
Total height: 250 mm
Hose length: 1500 mm



1810041

Temperierte Hand-Augendusche mit einem Brausekopf 45°, universell für Wand- und Tischmontage
Tempered hand-held eye shower with one spray head 45°, universally wall or table mounted

Warmwasseranschluss: 1/2-Zoll-AG
Kaltwasseranschluss: 1/2-Zoll-AG
Höhe der Dusche: 250 mm
Schlauchlänge: 1500 mm

Warm Water supply: 1/2" male
Cold Water supply: 1/2" male
Total height: 250 mm
Hose length: 1500 mm

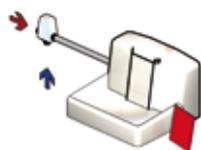


1810042

Temperierte Hand-Augendusche mit zwei Brauseköpfen 45°, universell für Wand- und Tischmontage
Tempered hand-held eye shower with two spray heads 45°, universally wall or table mounted

Warmwasseranschluss: 1/2-Zoll-AG
Kaltwasseranschluss: 1/2-Zoll-AG
Höhe der Dusche: 300 mm
Schlauchlänge: 1500 mm

Warm Water supply: 1/2" male
Cold Water supply: 1/2" male
Total height: 300 mm
Hose length: 1500 mm

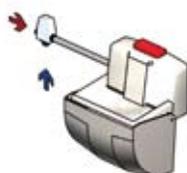


1511006

Temperierte Augen- und Gesichtsdusche mit Auffangbecken, für Wandmontage
Tempered Eye-/Face wash unit with bowl, wall mounted

Warmwasseranschluss: 1/2-Zoll-AG
Kaltwasseranschluss: 1/2-Zoll-AG
Abmessungen (H x B x T): 235 x 445 x 300 mm

Warm Water supply: 1/2" male
Cold Water supply: 1/2" male
Dimensions (H x W x D): 235 x 445 x 300 mm



1511002

Temperierte Augen- und Gesichtsdusche mit Auffangbecken und Abdeckung, für Wandmontage
Tempered Eye-/Face wash unit with bowl and lid, wall mounted

Warmwasseranschluss: 1/2-Zoll-AG
Kaltwasseranschluss: 1/2-Zoll-AG
Abmessungen (H x B x T): 245 x 355 x 305 mm

Warm Water supply: 1/2" male
Cold Water supply: 1/2" male
Dimensions (H x W x D): 245 x 355 x 305 mm

AUGENSPÜLKÄSTEN

EYEWASH CABINET



- **Gemäß EN 15154-4**
- Mit den Gehäusen können die Augenspülflaschen effektiv vor Schmutz und Einfrieren geschützt werden
- Augenspülflaschen werden in einer Vielzahl von Varianten angeboten, siehe hier unseren Ergänzungskatalog „FSP-Augenspülflaschen“
- In der Standardausführung sind die Kästen mit zwei Augenspülflaschen mit je 500 ml stabiler Natriumchloridlösung (0,9%) ausgestattet – andere Bestückung auf Anfrage
- Material: Stahlblech gepulvert oder Edelstahl
- Sichtscheibe aus Plexiglas



Augenspülkasten mit zwei Flaschen, Stahl pulverbeschichtet
Eyewash cabinet with two bottles, powder coated steel

Abmessungen (H x B x T):
43cm x 43cm x 23cm

Dimensions (H x L x D):
43cm x 43cm x 23cm

1912004



Beheizter Augenspülkasten mit zwei Flaschen, Stahl pulverbeschichtet
Heated eyewash cabinet with two bottles, powder coated steel

Thermostatgesteuertes Heizkabel 230 V, 50 Hz, auch geeignet für EX-Umgebungen.
Hartschaum-Isolationspaket
Abmessungen (H x B x T):
43cm x 52cm x 23cm

Thermostat-controlled trace tape 230 V, 50 Hz, also suitable for EX-Zones.
Rigid-foam isolation
Dimensions (H x L x D):
43cm x 52cm x 23cm

1922206 

Details zu unserem Angebot an Augenspülflaschen finden Sie in unserem Ergänzungskatalog “FSP-Augenspülflaschen”

Details about our range of Eyewashbottles are found in our additional catalogue “FSP-Eyewashbottles”.



AUGENSPÜLKÄSTEN
EYEWASH CABINET

PremiumLine

- **Acc. to EN 15154-4**
- With the housing the eyewash bottles can be effectively protected from dirt and freezing
- Eyewash bottles are offered in a wide range of versions, therefore please see our additional catalogue „FSP-Eyewash bottles“
- In the standard version the cabinets are equipped with two eyewash bottles with every 500 ml sodium chloride solution (0,9%) – other versions on request
- Material: powder coated steel plate or stainless steel
- Viewing glass out of plexiglass



Augenspülkasten mit zwei Flaschen, Edelstahl
Eyewash cabinet with two bottles, stainless steel

Abmessungen (H x B x T):
43cm x 43cm x 23cm

Dimensions (H x L x D):
43cm x 43cm x 23cm

1911004



Beheizter Augenspülkasten mit zwei Flaschen, Edelstahl
Heated eyewash cabinet with two bottles, stainless steel

Thermostatgesteuertes Heizkabel 230 V,
50 Hz, auch geeignet für EX-Umgebungen.
Hartschaum-Isolationspaket
Abmessungen (H x B x T):
43cm x 52cm x 23cm

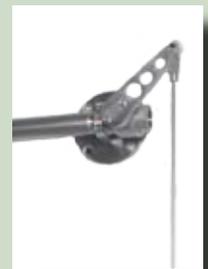
Thermostat-controlled trace tape
230 V, 50 Hz, also suitable for EX-Zones.
Rigid-foam isolation
Dimensions (H x L x D):
43cm x 52cm x 23cm

1921206 



FOKUS - LABOR-NOTDUSCHEN

FOCUS - LABORATORY SAFETY SHOWERS



Körperduschen sind Vorschrift in jedem chemischen Labor. Dadurch wird die Ausrüstung mit Notduschen für alle Arbeitsplätze mit ähnlicher Gefährdung zum Stand der Technik. Bei großflächigen Verbrennungen, Verätzungen und Verbrühungen ist eine schnelle Versorgung mit viel Wasser besonders wichtig. Daher bringen unsere Körperduschen schon bei einem Minimaldruck von 1,5 bar/dynamisch eine Wasserleistung von ca. 60 Liter/Minute. Die FSP-Tech - Hochleistungsduschköpfe sorgen dafür, dass die Wassermenge im weichen Strahl bei dem Verletzten ankommt und die verletzte Haut nicht schädigt. Alle FSP-Tech - Körperduschen erfüllen die DIN 12899-3:2008 und die DIN EN 15154- 1:2006.

Body showers are a requirement in all chemical laboratories. As a result, the equipment of all workplaces involving similar risks with safety showers is state of the art. With large-scale burns, acid burns or scalding a rapid supply of plenty of water is of particular importance. Our body showers therefore provide an output of approx. 60 litres of water per minute, even at a minimum pressure of 1.5 bar dynamic pressure. The FSP-Tech - high-performance shower heads ensure that the water gently envelopes the skin of the injured person and does not damage the injured skin. All FSP-Tech - body showers meet the requirements of DIN 12899-3:2008 and DIN EN 15154-1:2006.



FSP-Tech - Hochleistungsduschkopf

Alle FSP-Tech - Körperduschen sind mit unserem neu entwickelten Hochleistungsduschkopf ausgestattet. Dieser Duschkopf erfüllt nicht nur die Vorgaben der DIN EN 15154-1:2006, sondern bietet auch einen begrenzten, gleichmäßigen Wasserstrahl mit einer Wasserleistung von ca. 60 Liter/Minute bei 1,5 bar Fließdruck.

FSP-Tech - high-performance shower head

All FSP-Tech body showers are fitted with our innovative high-performance shower head. This shower head not only meets the requirements of DIN EN 15154-1:2006 but also offers a restricted, uniform jet of water with an output of approx. 60 litres per minute at 1.5 bar dynamic water pressure.

- **Selbst entleerend, weitestgehend verkalkungs- und wartungsfrei**
- **Begrenzter, gleichmäßiger und weicher Wasserstrahl**
- **Sehr robust und korrosionsbeständig**
- **Optimale Funktion bei mindestens 1 bar und maximal 10 bar Fließdruck**
- **Gemäß DIN 12899-3:2008 und DIN EN 15154-1:2006**

- **Self-draining, largely scale- and maintenance-free**
- **Restricted, uniform and soft jet of water**
- **Very robust and corrosion resistant**
- **Optimum function at a minimum of 1 bar and a maximum of 10 bars flow pressure**
- **In accordance with DIN 12899-3:2008 and DIN EN 15154-1:2006**

FOKUS - LABOR-NOTDUSCHEN
FOCUS - LABORATORY SAFETY SHOWERS



DIN EN 15154-1:2006

- Die Unterkante des Duschkopfes muss 2200 +/- 100 mm oberhalb des Fußbodens liegen.
- Das Ventil muss nach einer Drehung des Stellteils von höchstens 90° oder bei einem Zug von max. 200 mm voll geöffnet sein.
- Das Bedienungselement muss in einer Höhe von max. 1750 mm oberhalb des Fußbodens liegen.
- Körperduschen müssen mit Trinkwasser oder mit Wasser ähnlicher Qualität gespeist werden.
- Körperduschen sollen einen Volumenstrom von mindestens 60 Liter/Minute haben.
- Die Wasserabgabe muss mindestens 15 Minuten gewährleistet sein.
- Körperduschen müssen zwischen Absperrarmatur und Duschkopf selbst entleerend aufgebaut sein.
- In 1500 mm Höhe über dem Fußboden bzw. 700 mm unterhalb des Duschkopfes müssen 50 +/- 10 Prozent der Wassermenge in einen Kreis mit einem Radius von 200 mm auftreffen. Die Fläche, in die mindestens 95 Prozent des Wassers fallen, muss auf einen Kreis mit einem Radius von 400 mm begrenzt sein.

DIN EN 15154-1:2006

- The lower edge of the shower head must be located 2200 +/- 100 mm above floor level.
- The valve must be fully open after a rotation of the manual control of a maximum of 90° or a pull of the manual control of a maximum of 200 mm.
- The control element must not be located higher than 1750 mm above floor level.
- Body showers must be supplied with drinking water or water of similar quality.
- Body showers should feature a flow volume of at least 60 litres per minute.
- Water output must be guaranteed for a period of at least 15 minutes.
- Body showers must be self-draining between the shut-off fitting and the shower head.
- At a height of 1500 mm above floor level or 700 mm below the shower head, 50 +/- 10 percent of the water volume must fall within a circle with a radius of 200 mm. The area within which at least 95 percent of the water falls must be restricted to a circle with a radius of 400 mm.

Classic-Line-

Ausführungen verfügen über ein Edelstahlventil und eine Verrohrung aus Messing, wahlweise in rot oder grün gepulvert.

PremiumLine-

Ausführungen sind komplett aus Edelstahl gefertigt.

Classic-Line-

Products features a stainless steel valve and brass pipework with a red or green powder coating.

PremiumLine-

Products are completely made from stainless steel.





NOTDUSCHVENTILE
SAFETY SHOWER VALVES

- **Gemäß DIN 12899-3:2008 und DIN EN 15154-1:2006**
- Material: Messing, chemikalienbeständig pulverbeschichtet
- Volumenstrom: 60 Liter/Minute bei 1,5 bar Fließdruck
- **According to DIN 12899-3:2008 and DIN EN 15154-1:2006**
- Material: brass, chemical resistant powder coated
- Flow rate: 60 litre/minute at 1.5 bar dynamic water pressure



1713040



1713041

Kippschleppventil mit Entleerung, für Wandmontage Aufputz
Safety shower valve with draining, wall mounted, exposed pipework

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Ausladung: 75 mm
Hebellänge: 90 mm

Water inlet: 3/4" female
Projection: 75 mm
Lever length: 90 mm



1713034

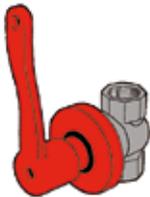


1713035

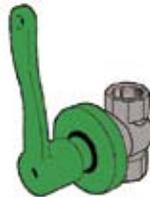
Kippschleppventil mit Entleerung, für Wandmontage Unterputz
Safety shower valve with draining, wall mounted, recessed version

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Ausladung: 110 mm
Einbautiefe: 28-47 mm
Hebellänge: 90 mm

Water inlet: 3/4" female
Projection: 110 mm
Installation depth: 28-47 mm
Lever length: 90 mm



1710041



1710241

Schwenkschleppventil für Wandmontage Auf-/Unterputz
Safety shower valve, wall mounted

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Einbautiefe: 25-45 mm
Hebellänge: 145 mm

Water inlet: 3/4" female
Installation depth: 25-45 mm
Lever length: 145 mm



1710042



1710242

Spindelverlängerung für Schwenkschleppventil
Spindle extension for safety shower valve

Länge: 150 mm

Length: 150 mm



1710043



1710243

Spindelverlängerung für Schwenkschleppventil
Spindle extension for safety shower valve

Länge: 530 mm

Length: 530 mm

NOTDUSCHVENTILE
SAFETY SHOWER VALVES

ClassicLine

- Gemäß DIN 12899-3:2008 und DIN EN 15154-1:2006
- Material: Messing, chemikalienbeständig pulverbeschichtet
- Volumenstrom: 60 Liter/Minute bei 1,5 bar Fließdruck

- According to DIN 12899-3:2008 and DIN EN 15154-1:2006
- Material: brass, chemical resistant powder coated
- Flow rate: 60 litre/minute at 1.5 bar dynamic water pressure



1713042



1713043

Zugstangenventil für Wandmontage Aufputz
Rod operated safety shower valve, wall mounted, exposed pipework

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Länge der Zugstange: 700 mm

Water inlet: 3/4" female
Length of pull rod: 700 mm



1713044



1713045

Zugstangenventil für Deckenmontage Auf-/Unterputz
Rod operated safety shower valve, ceiling mounted

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Länge der Zugstange: 1350 mm

Water inlet: 3/4" female
Length of pull rod: 1350 mm



1713036

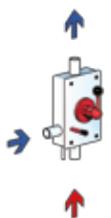


1713037

Kipphebelventil mit Entleerung, im Edelstahlkasten, für Wandeinbau
Safety shower valve with draining, in stainless steel cabinet, wall recessed

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Entleerungsabgang: 1/4-Zoll-IG
Abmessungen (H x B x T):
250 x 150 x 100 mm

Water inlet: 3/4" female
Draining outlet: 1/4" female
Dimensions (H x W x D):
250 x 150 x 100 mm



1713038



1713039

Kipphebelventil mit Entleerung und Thermostatmischventil, im Edelstahlkasten, für Wandeinbau
Safety shower valve with draining and thermostatic mixing valve, in stainless steel cabinet, wall recessed

Kaltwasseranschluss: 3/4-Zoll-AG
Warmwasseranschluss: 3/4-Zoll-AG
Entleerungsabgang: 1/4-Zoll-IG
Abmessungen (H x B x T):
400 x 150 x 100 mm

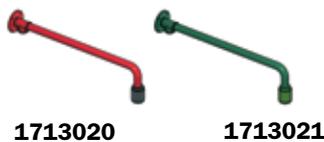
Cold water inlet: 3/4" male
Warm water inlet: 3/4" male
Draining outlet: 1/4" female
Dimensions (H x W x D):
400 x 150 x 100 mm

KÖRPERDUSCHEN OHNE BETÄTIGUNG

BODY SHOWERS WITHOUT VALVE

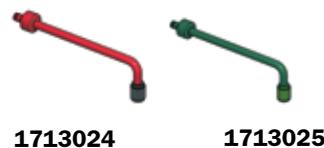


- **Gemäß DIN 12899-3:2008 und DIN EN 15154-1:2006**
- Material: Messing, chemikalienbeständig pulverbeschichtet
- Duschkopf: FSP-Tech - Hochleistungsduschkopf
- Volumenstrom: 60 Liter/Minute bei 1,5 bar Fließdruck
- **According to DIN 12899-3:2008 and DIN EN 15154-1:2006**
- Material: brass, chemical resistant powder coated
- Shower head: FSP-Tech - high-performance shower head
- Flow rate: 60 litre/minute at 1.5 bar dynamic water pressure



Körperdusche ohne Betätigung, für Wandmontage Aufputz
Body shower without valve, wall mounted, exposed pipework

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG	Water inlet: 3/4" female
Ausladung: 565 mm	Projection: 565 mm
Anbringungshöhe: 2335 mm (+/-100 mm)	Installation height: 2335 mm (+/-100 mm)



Körperdusche ohne Betätigung, für Wandmontage Unterputz
Body shower without valve, wall mounted

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-AG	Water inlet: 3/4" male
Ausladung: 500 mm	Projection: 500 mm
Anbringungshöhe: 2335 mm (+/-100 mm)	Installation height: 2335 mm (+/-100 mm)



Körperdusche ohne Betätigung, für Deckenmontage Aufputz
Body shower without valve, ceiling mounted, exposed pipework

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG	Water inlet: 3/4" female
Lichte Höhe: 600 mm	Total length: 600 mm



Körperdusche ohne Betätigung, für Deckenmontage Unterputz
Body shower without valve, ceiling mounted

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-AG	Water inlet: 3/4" male
Lichte Höhe: 545 mm	Total length: 545 mm

KÖRPERDUSCHEN OHNE BETÄTIGUNG

BODY SHOWERS WITHOUT VALVE

PremiumLine

- Gemäß DIN 12899-3:2008 und DIN EN 15154-1:2006
- Material: Edelstahl, gebürstet
- Duschkopf: FSP-Tech - Hochleistungsduschkopf aus Edelstahl
- Volumenstrom: 60 Liter/Minute bei 1,5 bar Fließdruck
- According to DIN 12899-3:2008 and DIN EN 15154-1:2006
- Material: stainless steel, brush-finished
- Shower head: FSP-Tech - high-performance shower head of stainless steel
- Flow rate: 60 litre/minute at 1.5 bar dynamic water pressure



Körperdusche ohne Betätigung, für Wandmontage Aufputz Body shower without valve, wall mounted, exposed pipework



1711009

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Ausladung: 565 mm
Anbringungshöhe: 2335 mm (+/-100 mm)

Water inlet: 3/4" female
Projection: 565 mm
Installation height: 2335 mm (+/-100 mm)

Körperdusche ohne Betätigung, für Wandmontage Unterputz Body shower without valve, wall mounted



1711011

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-AG
Ausladung: 500 mm
Anbringungshöhe: 2335 mm (+/-100 mm)

Water inlet: 3/4" male
Projection: 500 mm
Installation height: 2335 mm (+/-100 mm)

Körperdusche ohne Betätigung, für Deckenmontage Aufputz Body shower without valve, ceiling mounted, exposed pipework



1711012

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Lichte Höhe: 600 mm

Water inlet: 3/4" female
Total length: 600 mm

Körperdusche ohne Betätigung, für Deckenmontage Unterputz Body shower without valve, ceiling mounted



1711005

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-AG
Lichte Höhe: 545 mm

Water inlet: 3/4" male
Total length: 545 mm

Zugstangenventil für Wandmontage Aufputz Rod operated safety shower valve, wall mounted, exposed pipework



1711042

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Länge der Zugstange: 700 mm

Water inlet: 3/4" female
Length of pull rod: 700 mm

KÖRPERDUSCHEN

BODY SHOWERS



- Gemäß DIN 12899-3:2008 und DIN EN 15154-1:2006
- Material: Messing, chemikalienbeständig pulverbeschichtet
- Duschkopf: FSP-Tech - Hochleistungsduschkopf
- Volumenstrom: 60 Liter/Minute bei 1,5 bar Fließdruck

- According to DIN 12899-3:2008 and DIN EN 15154-1:2006
- Material: brass, chemical resistant powder coated
- Shower head: FSP-Tech - high-performance shower head
- Flow rate: 60 litre/minute at 1.5 bar dynamic water pressure



1713004

1713005

Körperdusche mit Betätigung, für Wandmontage Unterputz
Body shower with valve, wall mounted

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-AG

Ausladung: 625 mm

Anbringungshöhe: 2335 mm (+/-100 mm)

Water inlet: 3/4" male

Projection: 625 mm

Installation height: 2335 mm (+/-100 mm)



1713000

1713001

Körperdusche mit Betätigung, für Wandmontage Aufputz
Body shower with valve, wall mounted, exposed pipework

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG

Ausladung: 625 mm

Anbringungshöhe: 2335 mm (+/-100 mm)

Water inlet: 3/4" female

Projection: 625 mm

Installation height: 2335 mm (+/-100 mm)



1713012

1713013

Körperdusche mit Betätigung, für Deckenmontage Unterputz
Body shower with valve, ceiling mounted

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-AG

Lichte Höhe: 245 mm

Water inlet: 3/4" male

Total length: 245 mm



1713008

1713009

Körperdusche mit Betätigung, für Über-Tür-Montage Aufputz
Body shower with valve, above door installation, exposed pipework

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG

Ausladung: 565 mm

Abstand Stangenzugventil-Duscharm: 500 mm

Anbringungshöhe: 2335 mm (+/-100 mm)

Water inlet: 3/4" female

Projection: 565 mm

Distance valve-shower: 500 mm

Installation height: 2335 mm (+/-100 mm)



1713016

1713017

Körperdusche mit Betätigung, für Deckenmontage Aufputz
Body shower with valve, ceiling mounted, exposed pipework

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG

Lichte Höhe: 245 mm

Water inlet: 3/4" female

Total length: 245 mm

KÖRPERDUSCHEN OHNE BETÄTIGUNG

BODY SHOWERS WITHOUT VALVE

PremiumLine

- Gemäß DIN 12899-3:2008 und DIN EN 15154-1:2006
- Material: Edelstahl, gebürstet
- Duschkopf: FSP-Tech - Hochleistungsduschkopf aus Edelstahl
- Volumenstrom: 60 Liter/Minute bei 1,5 bar Fließdruck
- According to DIN 12899-3:2008 and DIN EN 15154-1:2006
- Material: stainless steel, brush-finished
- Shower head: FSP-Tech - high-performance shower head of stainless steel
- Flow rate: 60 litre/minute at 1.5 bar dynamic water pressure



Körperdusche mit Betätigung, für Wandmontage Unterputz Body shower with valve, wall mounted

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Ausladung: 625 mm
Anbringungshöhe: 2335 mm (+/-100 mm)

Water inlet: 3/4" female
Projection: 625 mm
Installation height: 2335 mm (+/-100 mm)

1711010



Körperdusche mit Betätigung, für Wandmontage Aufputz Body shower with valve, wall mounted, exposed pipework

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Ausladung: 625 mm
Anbringungshöhe: 2335 mm (+/-100 mm)

Water inlet: 3/4" female
Projection: 625 mm
Installation height: 2335 mm (+/-100 mm)

1711008



Körperdusche mit Betätigung, für Deckenmontage Unterputz Body shower with valve, ceiling mounted

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Lichte Höhe: 245 mm

Water inlet: 3/4" female
Total length: 245 mm

1711004



Körperdusche mit Betätigung, für Über-Tür-Montage Aufputz Body shower with valve, above door installation, exposed pipework

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Ausladung: 565 mm
Abstand Stangenzugventil-Duscharm: 500 mm
Anbringungshöhe: 2335 mm (+/-100 mm)

Water inlet: 3/4" female
Projection: 565 mm
Distance valve-shower: 500 mm
Installation height: 2335 mm (+/-100 mm)

1711006



Körperdusche mit Betätigung, für Deckenmontage Aufputz Body shower with valve, ceiling mounted, exposed pipework

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Lichte Höhe: 245 mm

Water inlet: 3/4" female
Total length: 245 mm

1711013

VARIABLE KÖRPERDUSCHEN

VARIABLE BODY SHOWERS



- Gemäß DIN 12899-3:2008 und DIN EN 15154-1:2006
- Material: Messing, chemikalienbeständig pulverbeschichtet
- Duschkopf: FSP-Tech - Hochleistungsduschkopf
- Volumenstrom: 60 Liter/Minute bei 1,5 bar Fließdruck

- According to DIN 12899-3:2008 and DIN EN 15154-1:2006
- Material: brass, chemical resistant powder coated
- Shower head: FSP-Tech - high-performance shower head
- Flow rate: 60 litre/minute at 1.5 bar dynamic water pressure



1713028



1713029

Variable Körperdusche ohne Betätigung, für Deckenmontage Aufputz Variable body shower without valve, ceiling mounted, exposed pipework

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Lichte Höhe: Variabel nach Vorgabe
(mind. 185 mm - max. 1610 mm)

Water inlet: 3/4" female
Total length: variable
(min. 185 mm - max. 1610 mm)



1713032



1713033

Variable Körperdusche ohne Betätigung, für Deckenmontage Unterputz Variable body shower without valve, ceiling mounted

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-AG
Lichte Höhe: Variabel nach Vorgabe
(mind. 130 mm - max. 1555 mm)

Water inlet: 3/4" male
Total length: variable
(min. 130 mm - max. 1555 mm)



1713010



1713011

Variable Körperdusche mit Betätigung, für Über-Tür-Montage Aufputz Variable body shower with valve, above door installation, exposed pipework

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Ausladung: 565 mm
Abstand Stangenzugventil-Duscharm: Variabel
nach Vorgabe (mind. 200 mm - max. 1520 mm)
Anbringungshöhe: 2335 mm (+/-100 mm)

Water inlet: 3/4" female
Projection: 565 mm
Distance valve-shower: variable
(min. 200 mm - max. 1520 mm)
Installation height: 2335 mm (+/-100 mm)



1713050



1713051

Körperdusche mit Betätigung, 45°-Ausführung, für Über-Tür-Montage Aufputz Body shower with valve, 45°-construction, above door installation, exposed pipework

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Ausladung: 800 mm
Anbringungshöhe: 2335 mm (+/-100 mm)

Water inlet: 3/4" female
Projection: 800 mm
Installation height: 2335 mm (+/-100 mm)



1713046



1713047

Variables Zugstangenventil für Wandmontage Aufputz Variable rod operated safety shower valve, wall mounted, exposed pipework

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Länge der Zugstange: Variabel nach Vorgabe
(mind. 700 mm - max. 1180 mm)

Water inlet: 3/4" female
Length of pull rod: variable
(min. 700 mm - max. 1180 mm)

VARIABLE KÖRPERDUSCHEN
VARIABLE BODY SHOWERS

PremiumLine

- **Gemäß DIN 12899-3:2008 und DIN EN 15154-1:2006**
- Material: Edelstahl, gebürstet
- Duschkopf: FSP-Tech - Hochleistungsduschkopf aus Edelstahl
- Volumenstrom: 60 Liter/Minute bei 1,5 bar Fließdruck
- **According to DIN 12899-3:2008 and DIN EN 15154-1:2006**
- Material: stainless steel, brush-finished
- Shower head: FSP-Tech - high-performance shower head of stainless steel
- Flow rate: 60 litre/minute at 1.5 bar dynamic water pressure



Variable Körperdusche ohne Betätigung, für Deckenmontage Aufputz
Variable body shower without valve, ceiling mounted, exposed pipework

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Lichte Höhe: Variabel nach Vorgabe
(mind. 185 mm - max. 1610 mm)

Water inlet: 3/4" female
Total length: variable
(min. 185 mm - max. 1610 mm)

1711020



Variable Körperdusche ohne Betätigung, für Deckenmontage Unterputz
Variable body shower without valve, ceiling mounted

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-AG
Lichte Höhe: Variabel nach Vorgabe
(mind. 130 mm - max. 1555 mm)

Water inlet: 3/4" male
Total length: variable
(min. 130 mm - max. 1555 mm)

1711021



Variable Körperdusche mit Betätigung, für Über-Tür-Montage Aufputz
Variable body shower with valve, above door installation, exposed pipework

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Ausladung: 565 mm
Abstand Stangenzugventil-Duscharm: Variabel
nach Vorgabe (mind. 200 mm - max. 1520 mm)
Anbringungshöhe: 2335 mm (+/-100 mm)

Water inlet: 3/4" female
Projection: 565 mm
Distance valve-shower: variable
(min. 200 mm - max. 1520 mm)
Installation height: 2335 mm (+/-100 mm)

1711022



Körperdusche mit Betätigung, 45°-Ausführung, für Über-Tür-Montage Aufputz
Body shower with valve, 45°-construction, above door installation, exposed pipework

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Ausladung: 800 mm
Anbringungshöhe: 2335 mm (+/-100 mm)

Water inlet: 3/4" female
Projection: 800 mm
Installation height: 2335 mm (+/-100 mm)

1711050



Variables Zugstangenventil für Wandmontage Aufputz
Variable rod operated safety shower valve, wall mounted, exposed pipework

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Länge der Zugstange: Variabel nach Vorgabe
(mind. 700 mm - max. 1180 mm)

Water inlet: 3/4" female
Length of pull rod: variable
(min. 700 mm - max. 1180 mm)

1711043

NOTDUSCHKOMBINATIONEN

SAFETY SHOWER COMBINATIONS



- Gemäß DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1:2006 und DIN EN 15154-2:2006
- Material: Messing, chemikalienbeständig pulverbeschichtet
- Duschkopf: FSP-Tech - Hochleistungsduschkopf
- Volumenstrom: 60 Liter/Minute bei 1,5 bar Fließdruck

- According to DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1:2006 and DIN EN 15154-2:2006
- Material: brass, chemical resistant powder coated
- Shower head: FSP-Tech - high-performance shower head
- Flow rate: 60 litre/minute at 1.5 bar dynamic water pressure



1713092

1713093

Körperdusche mit Hand-Augendusche mit einem Brausekopf 45°, für Wandmontage Aufputz
Body shower with hand-held eye shower with one spray head 45°, wall mounted, exposed pipework

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Ausladung: 625 mm
Lichte Höhe: 1610 mm

Water inlet: 3/4" female
Projection: 625 mm
Total height: 1610 mm



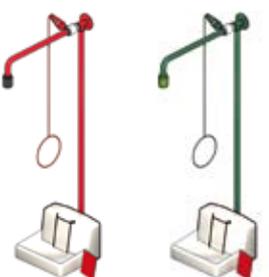
1713094

1713095

Körperdusche mit Hand-Augendusche mit zwei Brauseköpfen 45°, für Wandmontage Aufputz
Body shower with hand-held eye shower with two spray heads 45°, wall mounted, exposed pipework

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Ausladung: 625 mm
Lichte Höhe: 1610 mm

Water inlet: 3/4" female
Projection: 625 mm
Total height: 1610 mm



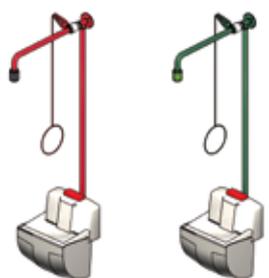
1713096

1713097

Körperdusche mit Augen- und Gesichtsdusche mit Auffangbecken, für Wandmontage Aufputz
Body shower with Eye-/Face wash unit with bowl, wall mounted, exposed pipework

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Ausladung: 625 mm
Lichte Höhe: 1610 mm

Water inlet: 3/4" female
Projection: 625 mm
Total height: 1610 mm



1713098

1713099

Körperdusche mit Augen- und Gesichtsdusche mit Auffangbecken und Abdeckung, für Wandmontage Aufputz
Body shower with Eye-/Face wash unit with bowl and lid, wall mounted, exposed pipework

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Ausladung: 625 mm
Lichte Höhe: 1610 mm

Water inlet: 3/4" female
Projection: 625 mm
Total height: 1610 mm

NOTDUSCHKOMBINATIONEN SAFETY SHOWER COMBINATIONS

PremiumLine

• Gemäß DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1:2006 und DIN EN 15154-2:2006

- Material: Edelstahl, gebürstet
- Duschkopf: FSP-Tech - Hochleistungsduschkopf aus Edelstahl
- Volumenstrom: 60 Liter/Minute bei 1,5 bar Fließdruck

• According to DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1:2006 and DIN EN 15154-2:2006

- Material: stainless steel, brush-finished
- Shower head: FSP-Tech - high-performance shower head of stainless steel
- Flow rate: 60 litre/minute at 1.5 bar dynamic water pressure



Körperdusche mit Hand-Augendusche mit einem Brausekopf 45°, für Wandmontage Aufputz
Body shower with hand-held eye shower with one spray head 45°, wall mounted, exposed pipework

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Ausladung: 625 mm
Lichte Höhe: 1610 mm

Water inlet: 3/4" female
Projection: 625 mm
Total height: 1610 mm

1711001



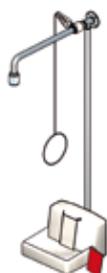
Körperdusche mit Hand-Augendusche mit zwei Brauseköpfen 45°, für Wandmontage Aufputz
Body shower with hand-held eye shower with two spray heads 45°, wall mounted, exposed pipework

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Ausladung: 625 mm
Lichte Höhe: 1610 mm

Water inlet: 3/4" female
Projection: 625 mm
Total height: 1610 mm

1711014



Körperdusche mit Augen- und Gesichtsdusche mit Auffangbecken, für Wandmontage Aufputz
Body shower with Eye-/Face wash unit with bowl, wall mounted, exposed pipework

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Ausladung: 625 mm
Lichte Höhe: 1610 mm

Water inlet: 3/4" female
Projection: 625 mm
Total height: 1610 mm

1711002



Körperdusche mit Augen- und Gesichtsdusche mit Auffangbecken und Abdeckung, für Wandmontage Aufputz
Body shower with Eye-/Face wash unit with bowl and lid, wall mounted, exposed pipework

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

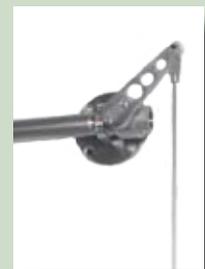
Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG
Ausladung: 625 mm
Lichte Höhe: 1610 mm

Water inlet: 3/4" female
Projection: 625 mm
Total height: 1610 mm

1711003

FOKUS - TEMPERIERTE LABOR-NOTDUSCHEN

FOCUS - TEMPERED LABORATORY SAFETY SHOWERS



Die Versorgung von Not- und Augenduschen mit Warmwasser ist ein entscheidender Aspekt. Gemäß DIN EN 15154-1:2006 und DIN EN 15154-2:2006 ist eine Spüldauer von mindestens 15 Minuten vorgeschrieben, um die Schadstoffe möglichst rückstandslos zu beseitigen. Bei sehr aggressiven Chemikalien, die tief in die Haut eindringen, kann sogar eine Behandlungszeit von bis zu 60 Minuten erforderlich werden.

The supply of safety showers and eyewash stations with warm water is crucial. In accordance with DIN EN 15154-1:2006 and DIN EN 15154-2:2006 a shower or flush period of at least 15 minutes is required to remove the contaminants to the largest extent possible. In fact, a shower or flush period of up to 60 minutes may become necessary in respect of extremely aggressive chemicals that penetrate deeply into the skin.

Eine verlängerte Aussetzung der Haut mit zu kaltem Wasser (unter 15° C) kann zu einer Unterkühlung führen. Hierbei ist zu beachten, dass jede Wassertemperatur unter 32° C, die Körpertemperatur stetig absinken lässt. Besonders kritisch ist die Eigenschaft von Wasser, dem Körper im Vergleich zu Luft die Temperatur bis zu 25 Mal schneller zu entziehen. Der Körper kann bereits nach wenigen Minuten unterkühlen – kritisch wird es, wenn die Körpertemperatur unter 32° C absinkt!



The extended exposure of the skin to cold water (below 15° C) can result in hypothermia. Please note that any water temperature below 32° C will result in a constant drop of body temperature. A particularly critical issue is the fact that water withdraws heat from the body 25 times faster than air. A human body can suffer from hypothermia within a matter of only a few minutes – the situation becomes critical if the body temperature drops below 32° C!

Temperaturen über 37° C haben sich als schädlich für die Augen herausgestellt und können chemische Reaktionen im Auge oder auf der Haut verstärken.

Temperatures of more than 37° C have proven to be harmful to eyes and can intensify chemical reactions in the eye or on the skin.

Medizinische Empfehlungen geben eine lauwarme Temperatur – zwischen 15 und 37° C – für eine Behandlung von chemisch beeinträchtigtem Gewebe als optimal an. Die DIN EN 15154-1:2006 und die DIN EN 15154-2:2006 empfiehlt aus diesem Grund eine Versorgung von Not- und Augenduschen mit temperiertem Wasser zwischen 15 und 37° C.

Medical recommendations state a tepid temperature – between 15 and 37° C – as ideal for the treatment of tissues affected by chemical agents. Both DIN EN 15154-1:2006 and DIN EN 15154-2:2006 therefore recommend the supply of safety showers and eyewash stations with temperate water between 15 and 37° C.

Die ComfortLine Notduschen werden über die vorgeschalteten Sicherheits-Thermostatmischventile mit temperiertem Wasser versorgt. Für den Anschluss der ComfortLine Notduschen sind eine Warm- und eine Kaltwasserzuleitung erforderlich.

The ComfortLine safety showers are provided with tepid water over the thermostatic mixing valves connected upstream of the eye showers. For the water supply of the ComfortLine safety showers is a warm and cold water supply required.

- Einstellbereich: 20 - 40° C (Voreinstellung werksseitig auf 22° C)
- Verbrühungsschutz: 43° C
- Warmwasseranschluss: 1-Zoll-AG
- Kaltwasseranschluss: 1-Zoll-AG
- Volumenstrom: 60 Liter/Minute bei 2 bar Fließdruck

- Adjustment range: 20 - 40° C (preadjustment at 22° C)
- Scald protection: 43° C
- Warm Water supply: 1" male
- Cold Water supply: 1" male
- Flow rate: 60 litre/minute at 2 bar dynamic water pressure

TEMPERIERTE LABOR-NOTDUSCHEN TEMPERED LABORATORY SAFETY SHOWERS

ComfortLine

• Gemäß DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1:2006 und DIN EN 15154-2:2006

• Material: Messing, chemikalienbeständig pulverbeschichtet

• Duschkopf: FSP-Tech - Hochleistungsduschkopf

• Volumenstrom: 60 Liter/Minute bei 1,5 bar Fließdruck

• According to DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1:2006 and DIN EN 15154-2:2006

• Material: brass, chemical resistant powder coated

• Shower head: FSP-Tech - high-performance shower head

• Flow rate: 60 litre/minute at 1.5 bar dynamic water pressure



1713080

1713081

Körperdusche für Wandmontage Aufputz, mit Thermostatmischventil
Body shower wall mounted, exposed pipework, with thermostatic mixing valve

Ausladung: 625 mm

Anbringungshöhe: 2335 mm (+/-100 mm)

Projection: 625 mm

Installation height: 2335 mm (+/-100 mm)



1713082

1713083

Körperdusche für Über-Tür-Montage Aufputz, mit Thermostatmischventil
Body shower, above door installation, exposed pipework, with thermostatic mixing valve

Ausladung: 565 mm

Abstand Stangenzugventil-Duscharm: 500 mm

Anbringungshöhe: 2335 mm (+/-100 mm)

Projection: 565 mm

Distance valve-shower: 500 mm

Installation height: 2335 mm (+/-100 mm)



1713084

1713085

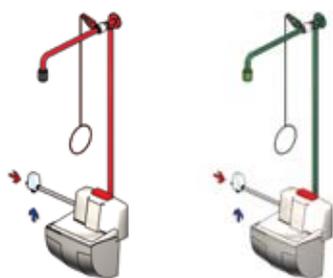
Körperdusche mit Hand-Augendusche mit einem Brausekopf 45° für Wandmontage Aufputz, mit Thermostatmischventil
Body shower with hand-held eye shower with one spray head 45°, wall mounted, exposed pipework, with thermostatic mixing valve

Ausladung: 625 mm

Lichte Höhe: 1610 mm

Projection: 625 mm

Total height: 1610 mm



1713086

1713087

Körperdusche mit Augen- und Gesichtsdusche mit Auffangbecken und Abdeckung für Wandmontage Aufputz, mit Thermostatmischventil
Body shower with Eye-/Face wash unit with bowl and lid, wall mounted, exposed pipework, with thermostatic mixing valve

Ausladung: 625 mm

Lichte Höhe: 1610 mm

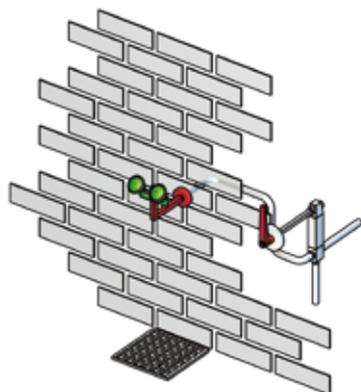
Projection: 625 mm

Total height: 1610 mm



FROSTSICHERE SELBSTENTLEERENDE NOTDUSCHEN FROSTPROTECTED SELF-DRAINING SAFETY SHOWERS

- Gemäß DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1:2006 und DIN EN 15154-2:2006
- Material: Messing, chemikalienbeständig pulverbeschichtet
- Duschkopf: FSP-Tech - Hochleistungsduschkopf
- Volumenstrom Körperdusche: 60 Liter/Minute bei 1,5 bar Fließdruck
- According to DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1:2006 and DIN EN 15154-2:2006
- Material: brass, chemical resistant powder coated
- Shower head: FSP-Tech - high-performance shower head
- Flow rate body shower: 60 litre/minute at 1.5 bar dynamic water pressure

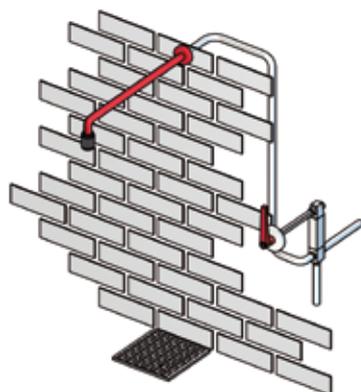


1713400

Frostsichere selbstentleerende Augendusche - Manuelle Betätigung Frostprotected self-draining eye shower - hand operated

Anschluss: 3/4-Zoll-IG
Auslösung: 3-Wege-Kugelhahn mit Spindelverlängerung
Höhe der Dusche: 275 mm
Abstand der Brauseköpfe 190 mm
Mauerdicke: max. 300 mm
Anbringungshöhe: 800 mm bis 950 mm

Water inlet: 3/4" female
Operation: ball valve with spindle extension
Total height: 275 mm
Distance between spray heads 190 mm
Wall thickness: max. 300 mm
Installation height: 800 - 950 mm

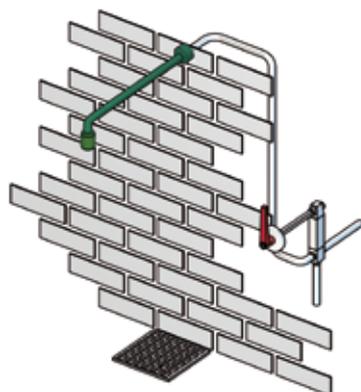


1713402

Frostsichere selbstentleerende Körperdusche - Manuelle Betätigung Frostprotected self-draining body shower - hand operated

Anschluss: 3/4-Zoll-AG
Auslösung: 3-Wege-Kugelhahn mit Spindelverlängerung
Ausladung: 500 mm
Mauerdicke: max. 300 mm
Anbringungshöhe: 2250 mm bis 2450 mm

Water inlet: 3/4" male
Operation: ball valve with spindle extension
Projection: 500 mm
Wall thickness: max. 300 mm
Installation height: 2250 - 2450 mm



1713404

Frostsichere selbstentleerende Körperdusche - Manuelle Betätigung Frostprotected self-draining body shower - hand operated

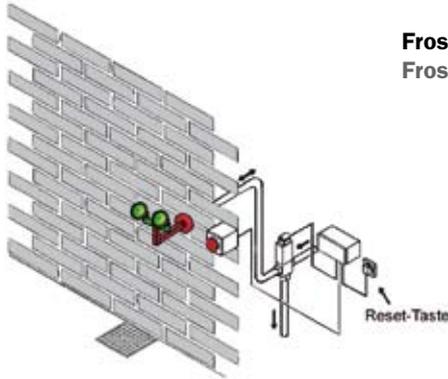
Anschluss: 3/4-Zoll-AG
Auslösung: 3-Wege-Kugelhahn mit Spindelverlängerung
Ausladung: 500 mm
Mauerdicke: max. 300 mm
Anbringungshöhe: 2250 mm bis 2450 mm

Water inlet: 3/4" male
Operation: ball valve with spindle extension
Projection: 500 mm
Wall thickness: max. 300 mm
Installation height: 2250 - 2450 mm

FROSTSICHERE SELBSTENTLEERENDE NOTDUSCHEN
FROSTPROTECTED SELF-DRAINING SAFETY SHOWERS

- Gemäß DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1:2006 und DIN EN 15154-2:2006
- Material: Messing, chemikalienbeständig pulverbeschichtet
- Duschkopf: FSP-Tech - Hochleistungsduschkopf
- Volumenstrom Körperdusche: 60 Liter/Minute bei 1,5 bar Fließdruck

- According to DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1:2006 and DIN EN 15154-2:2006
- Material: brass, chemical resistant powder coated
- Shower head: FSP-Tech - high-performance shower head
- Flow rate body shower: 60 litre/minute at 1.5 bar dynamic water pressure

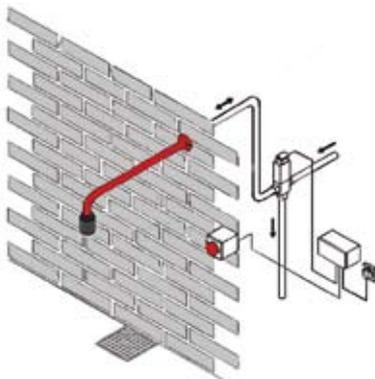


Frostsichere selbstentleerende Augendusche - Elektronische Betätigung
Frostprotected self-draining eye shower - electronic operated

Anschluss: 1/2-Zoll-IG
Höhe der Dusche: 275 mm
Abstand der Brauseköpfe 190 mm
Elektrischer Anschluss: 230 V - 50 Hz
Anbringungshöhe: 800 mm bis 950 mm

Water inlet: 1/2" female
Total height: 275 mm
Electrical supply: 230 V - 50 Hz
Installation height: 800 - 950 mm

1713401

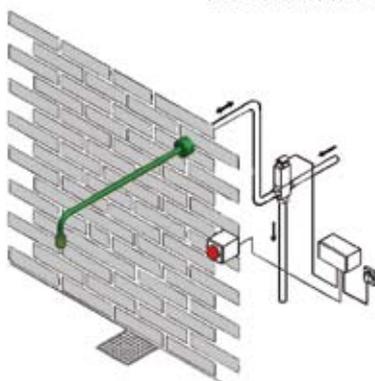


Frostsichere selbstentleerende Körperdusche - Elektronische Betätigung
Frostprotected self-draining body shower - electronic operated

Anschluss: 3/4-Zoll-AG
Ausladung: 500 mm
Elektrischer Anschluss: 230 V - 50 Hz
Anbringungshöhe: 2250 mm bis 2450 mm

Water inlet: 3/4" male
Projection: 500 mm
Electrical supply: 230 V - 50 Hz
Installation height: 2250 - 2450 mm

1713403



Frostsichere selbstentleerende Körperdusche - Elektronische Betätigung
Frostprotected self-draining body shower - electronic operated

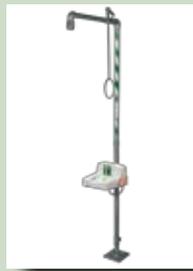
Anschluss: 3/4-Zoll-AG
Ausladung: 500 mm
Elektrischer Anschluss: 230 V - 50 Hz
Anbringungshöhe: 2250 mm bis 2450 mm

Water inlet: 3/4" male
Projection: 500 mm
Electrical supply: 230 V - 50 Hz
Installation height: 2250 - 2450 mm

1713405

FOKUS - INDUSTRIE-NOTDUSCHEN

FOCUS - INDUSTRIAL SAFETY SHOWERS



Industrie-Notduschen wurden für den rauen Betrieb in Betrieben und Umschlaganlagen entwickelt.

Die modulare Bauweise der Notduschen und zahlreiche Optionen ermöglichen eine Anpassung des Standardprodukts an die jeweilige Anwendung. Alle FSP-Tech Notduschen erfüllen die folgenden Normen:

- DIN 12899-3:2008
- ANSI Z 358.1-2004
- DIN EN 15154-1:2006
- DIN EN 15154-2:2006

Zusätzlich verfügen sie über eine Gefährdungsbeurteilung für nichtelektrischen und elektrischen Explosionsschutz auf Grundlage der Betriebssicherheitsverordnung. Das Programm gliedert sich in folgende Produktgruppen:

- **Industrie-Notduschen unbeheizt (Baureihe 12):**
Allgemeiner Einsatz bei frostsicheren Aufstellungsflächen.
- **Industrie-Notduschen für heiße Klimate (Baureihe 13):**
Einsatz in Bereichen, in denen Strahlungswärme (z. B. Stahlwerke) oder klimatisch bedingte Wärme (z. B. in Asien) das Wasser in der Dusche zum Überhitzen bringen kann.
- **Notduschkabinen (Baureihe 14):**
Anwendungen zum Schutz von Laboren oder Anlagenteilen vor einem Wasserschaden, zum Schutz vor Stromschlägen oder zum Schutz der Intimsphäre der Nutzer.
- **Frostsichere Notduschen (Baureihe 11):**
Für Außenbereiche, wie z. B. auf Freigeländen mit Produktions-, Abfüllanlagen oder Lagerflächen.



ClassicLine-Ausführungen verfügen über eine feuerverzinkte und weiß gepulverte Verrohrung und sind mit Messingventilen ausgestattet. Bedien- und Anbauteile sind aus Edelstahl gefertigt.

PremiumLine-Ausführungen sind komplett aus Edelstahl gefertigt.



PremiumLine



ClassicLine

Beide Ausführungen verfügen über den FSP-Hochleistungsduschkopf aus grünem Kunststoff.

Dieser Duschkopf erfüllt die Vorgaben der DIN 12899-3:2008/EN 15154-2:2006 und weist folgende Eigenschaften auf:

- Selbstentleerend, weitestgehend verkalkungs- und wartungsfrei
- begrenzter, gleichmäßiger und weicher Wasserstrahl
- sehr robust und korrosionsbeständig
- optimale Funktion bei mindestens 0,5 Bar und maximal 2 Bar Fließdruck

Optional ist der FSP-Hochleistungsduschkopf in Edelstahl erhältlich.

FOKUS - INDUSTRIE-NOTDUSCHEN
FOCUS - INDUSTRIAL SAFETY SHOWERS



Safety body showers (for industrial use) are designed and intended for installation in rough production and logistic sites.

The modular safety shower design and the numerous option possibilities allow an adaption of the standard product to customized versions for every requirement of the buyer or project planner. All FSP-Tech safety showers meet any demands of the following standards:

- DIN 12899-3:2008
- ANSI Z 358.1-2004
- DIN EN 15154-1:2006
- DIN EN 15154-2:2006

Additionally they possess a risk assessment for electrical and non-electrical explosion protection based on Ordinance on Industrial Safety and Health. The range divides into the following product groups:

• Unheated Safety Showers (model range 12):

Application in frost-proof areas.

• Safety Showers for Hot Climates (model range 13):

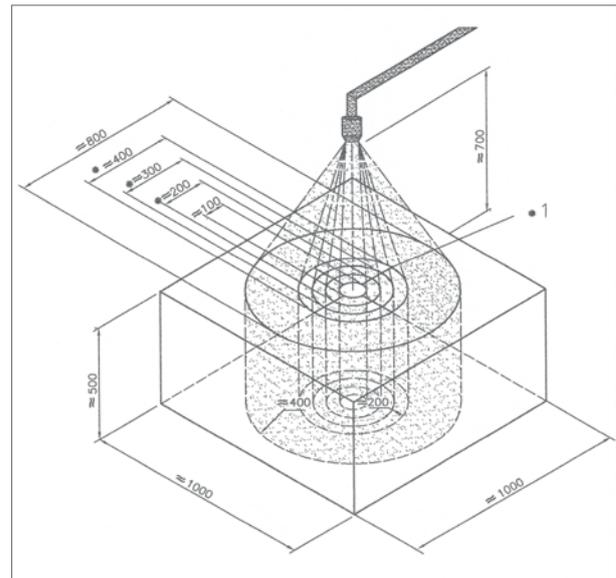
Application in areas or regions where a radiant heat (e.g. steel works) or heat which is climatically caused (e.g. Asia) can overheat the water in the shower piping.

• Safety Shower Cubicles(model range 14):

Application for protection of laboratories or plant components from a water damage, for protection from electric shocks and for the privacy protection of the user.

• Frost-Proof Safety Showers (model range 11):

For exteriors, e.g. on open-air grounds used as production and storage areas or where filling systems (machines) are located.



ClassicLine-Products have available hot-dip galvanised and white powder coated pipings and are equipped with brass valves. Control elements and Options are made of stainless steel.

PremiumLine-Products are completely made of stainless steel.



The body showers of both lines are fitted with the FSP - high-performance shower head made of green plastic. This shower head meets the requirements of DIN 12899-:2008/EN 15154-2:2006 and has the following properties:

- self-emptying, largely calcinations- and maintenance-free
- limited, constant and gentle water-jet
- very robust and non-corroding
- ideal operation at a flow pressure between 0,5 bar (minimum) and 2 bar (maximum)

Optionally available as stainless steel version.

INDUSTRIE-NOTDUSCHEN UNBEHEIZT

UNHEATED SAFETY SHOWERS (INDUSTRIAL USE)



- Gemäß DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1/-2:2006, ANSI Z.358.1
- Material: Stahl feuerverzinkt, weiß pulverbeschichtet, Ventil Messing verchromt, Zugstangen aus Edelstahl
- Duschkopf: FSP-Hochleistungs-duschkopf aus Kunststoff grün
- Volumenstrom: 80 (98) Liter/Minute bei 0,3 (0,6) Bar Fließdruck
- Hinweisstreifen (grün/weiß) erleichtern die Ortung der Notdusche in Gefahrensituationen
- Durch die optionalen Mengenbegrenzer können die Körperduschen an die verschiedenen Leistungsklassen der DIN 12899-3:2008 angepasst werden
- Geeignet zum Einsatz in EX-Zonen inkl. Gefährdungsbeurteilung für nichtelektrischen und elektrischen Explosionsschutz auf Grundlage der Betriebssicherheitsverordnung



Körperdusche für Deckenmontage Unterputz
Body shower, ceiling mounted

Wasseranschluss: 1-Zoll-IG
Gesamtlänge: ~200 mm

Water inlet: 1" female
Total length: ~200 mm

1212007



Körperdusche für Deckenmontage Aufputz
Body shower, ceiling mounted, exposed pipework

Wasseranschluss: 1-Zoll-IG
Gesamtlänge: 285 mm

Water inlet: 1" female
Total length: 285 mm

1212013



Körperdusche für Wandmontage Unterputz
Body shower, wall mounted

Wasseranschluss: 1-Zoll-IG
Gesamtlänge: 500 mm

Water inlet: 1" female
Total length: 500 mm

1212006



Körperdusche für Wandmontage Aufputz
Body shower, wall mounted

Wasseranschluss: 1-Zoll-IG
Gesamtlänge: 740 mm

Water inlet: 1" female
Total length: 740 mm

1212012



Körperdusche für Bodenmontage
Freestanding body shower

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Ausladung: 640 mm
Gesamthöhe: 2270 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Projection: 640 mm
Total height: 2270 mm

1212001

INDUSTRIE-NOTDUSCHEN UNBEHEIZT UNHEATED SAFETY SHOWERS (INDUSTRIAL USE)

ClassicLine

- In accordance with DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1/-2:2006, ANSI Z.358.1
- Material: steel (hot-dip galvanised), white powder coated, valves (brass) chrome-plated
- Shower head: FSP – high-performance shower head (green plastic)
- Flow rate of water: 80 (98) litres/minute at 0,3 (0,6) bar flow pressure
- Eye-catching stripes (green/white) make it easy to find the safety shower in case of emergency
- The flow pressure of the body showers are able to be adapted to the different performance classification by using optional flow limiting devices
- Suitable for using in EX zones including a risk assessment for electrical and non-electrical explosion protection based on the Ordinance on Industrial Safety and Health.



Körperdusche mit Augendusche, zur Bodenmontage Freestanding body shower with eye shower

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Ausladung: 640 mm
Gesamthöhe: 2270 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Projection: 640 mm
Total height: 2270 mm

1212002



Körperdusche mit Hand-Augendusche mit 1 Brausekopf 45° abgewinkelt, für Bodenmontage Freestanding body shower with hand-held eye shower with one spray head 45°

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Ausladung: 640 mm
Gesamthöhe: 2270 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Projection: 640 mm
Total height: 2270 mm

1212003



Körperdusche mit Hand-Augendusche mit 2 Brauseköpfen 45° abgewinkelt, für Bodenmontage Freestanding body shower with hand-held eye shower with two spray heads 45°

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Ausladung: 640 mm
Gesamthöhe: 2270 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Projection: 640 mm
Total height: 2270 mm

1212014



Körperdusche mit Augendusche mit Auffangbecken, für Bodenmontage Freestanding body shower with Eye-/Face wash unit with bowl

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Ausladung: 640 mm
Gesamthöhe: 2270 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Projection: 640 mm
Total height: 2270 mm

1212004



Körperdusche mit Augendusche mit Auffangbecken und Abdeckung, für Bodenmontage Freestanding body shower with Eye-/Face wash unit with bowl and lid

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Ausladung: 640 mm
Gesamthöhe: 2270 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Projection: 640 mm
Total height: 2270 mm

1212005

INDUSTRIE-NOTDUSCHEN UNBEHEIZT

UNHEATED SAFETY SHOWERS (INDUSTRIAL USE)



- Gemäß DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1/-2:2006, ANSI Z.358.1
- Material: Edelstahl
- Duschkopf: FSP-Hochleistungsduschkopf aus Kunststoff grün
- Volumenstrom: 80 (98) Liter/Minute bei 0,3 (0,6) Bar Fließdruck
- Hinweisstreifen (grün/weiß) erleichtern die Ortung der Notdusche in Gefahrensituationen
- Durch die optionalen Mengenbegrenzer können die Körperduschen an die verschiedenen Leistungsklassen der DIN 12899-3:2008 angepasst werden
- Geeignet zum Einsatz in EX-Zonen inkl. Gefährdungsbeurteilung für nichtelektrischen und elektrischen Explosionsschutz auf Grundlage der Betriebssicherheitsverordnung



Körperdusche für Deckenmontage Unterputz
Body shower, ceiling mounted

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 1-Zoll-IG
Gesamtlänge: ~200 mm

Water inlet: 1" female
Total length: ~200 mm

1211007



Körperdusche für Deckenmontage Aufputz
Body shower, ceiling mounted, exposed pipework

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 1-Zoll-IG
Gesamtlänge: 285 mm

Water inlet: 1" female
Total length: 285 mm

1211013



Körperdusche für Wandmontage Unterputz
Body shower, wall mounted

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 1-Zoll-IG
Gesamtlänge: 500 mm

Water inlet: 1" female
Total length: 500 mm

1211006



Körperdusche für Wandmontage Aufputz
Body shower, wall mounted

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 1-Zoll-IG
Gesamtlänge: 740 mm

Water inlet: 1" female
Total length: 740 mm

1211012



Körperdusche für Bodenmontage
Freestanding body shower

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Ausladung: 640 mm
Gesamthöhe: 2270 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Projection: 640 mm
Total height: 2270 mm

1211001

INDUSTRIE-NOTDUSCHEN UNBEHEIZT
UNHEATED SAFETY SHOWERS (INDUSTRIAL USE)

PremiumLine

- In accordance with DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1/-2:2006, ANSI Z.358.1
- Material: stainless steel
- Shower head: FSP – high-performance shower head (green plastic)
- Flow rate of water: 80 (98) litres/minute at 0,3 (0,6) bar flow pressure
- Eye-catching stripes (green/white) make it easy to find the safety shower in case of emergency
- The flow pressure of the body showers are able to be adapted to the different performance classification by using optional flow limiting devices
- Suitable for using in EX zones including a risk assessment for electrical and non-electrical explosion protection based on the Ordinance on Industrial Safety and Health.



Körperdusche mit Augendusche, zur Bodenmontage
Freestanding body shower with eye shower

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Ausladung: 640 mm
Gesamthöhe: 2270 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Projection: 640 mm
Total height: 2270 mm

1211002



Körperdusche mit Hand-Augendusche mit 1 Brausekopf 45° abgewinkelt, für Bodenmontage
Freestanding body shower with hand-held eye shower with one spray head 45°

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Ausladung: 640 mm
Gesamthöhe: 2270 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Projection: 640 mm
Total height: 2270 mm

1211003



Körperdusche mit Hand-Augendusche mit 2 Brauseköpfen 45° abgewinkelt, für Bodenmontage
Freestanding body shower with hand-held eye shower with two spray heads 45°

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Ausladung: 640 mm
Gesamthöhe: 2270 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Projection: 640 mm
Total height: 2270 mm

1211014



Körperdusche mit Augendusche mit Auffangbecken, für Bodenmontage
Freestanding body shower with Eye-/Face wash unit with bowl

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Ausladung: 640 mm
Gesamthöhe: 2270 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Projection: 640 mm
Total height: 2270 mm

1211004



Körperdusche mit Augendusche mit Auffangbecken und Abdeckung, für Bodenmontage
Freestanding body shower with Eye-/Face wash unit with bowl and lid

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Ausladung: 640 mm
Gesamthöhe: 2270 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Projection: 640 mm
Total height: 2270 mm

1211005

INDUSTRIE-NOTDUSCHEN UNBEHEIZT
UNHEATED SAFETY SHOWERS (INDUSTRIAL USE)



1212004 ClassicLine
Körperdusche mit Augendusche mit Auffangbecken
Freestanding body shower with Eye-/Face wash unit with bowl



1211005 Premiumline
Körperdusche mit Augendusche mit Auffangbecken und Abdeckung mit Zubehör 1600006 (Hinweisschild) und 1601090 (Fußhebelbet. Augendusche)
Freestanding body shower with Eye-/Face wash unit with bowl and lid inkl. Optional sign (1600006) and treadle for eyewash (1601090)

INDUSTRIE-NOTDUSCHEN HEISSE KLIMATE
SAFETY SHOWERS FOR HOT CLIMATES (INDUSTRIAL USE)



131 2003 ClassicLine
Selbstentleerende Körperdusche mit Augendusche mit Auffangbecken und Abdeckung für Bodenmontage
Freestanding self-draining body shower with Eye-/Face wash unit with bowl and lid



1311003 PremiumLine
Selbstentleerende Körperdusche mit Augendusche mit Auffangbecken und Abdeckung mit div. Optionen
Freestanding self-draining body shower with Eye-/Face wash unit with bowl and lid with various options

Eyewas

Male
1 1/4
Earl
Point

200

meproof
ous Zone
ss Steel
ized Tubu
rm
e
ator Ligh

ximity Sw
ximity Sw
ndheld Ey
ar / L.H
H.S.



INDUSTRIE-NOTDUSCHEN HEISSE KLIMATE

SAFETY SHOWERS FOR HOT CLIMATES (INDUSTRIAL USE)



- Gemäß DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1/2, ANSI Z.358.1
- Notduschen mit Selbstentleerung werden in Bereichen eingesetzt, in denen Strahlungswärme (z. B. Stahlwerke) oder klimatisch bedingte Wärme (z. B. Asien) das Wasser in der Notdusche zum Aufkochen bringen kann
- Material: *ClassicLine*: Stahl feuerverzinkt, weiß pulverbeschichtet, Ventil Messing verchromt; *PremiumLine*: Edelstahl
- Auslösehebel aus Edelstahl; Duschkopf: FSP-Hochleistungsduschkopf aus Kunststoff grün
- Volumenstrom: 80 (98) Liter/Minute bei 0,3 (0,6) Bar Fließdruck
- Hinweisstreifen (grün/weiß) erleichtern die Ortung der Notdusche in Gefahrensituationen
- Durch die optionalen DuFluB können die Körperduschen an die verschiedenen Leistungsklassen der DIN 12899-3:2008 angepasst werden
- Geeignet zum Einsatz in EX-Zonen. Inkl. Gefährdungsbeurteilung für nichtelektrischen und elektrischen Explosionsschutz auf Grundlage der Betriebssicherheitsverordnung



Selbstentleerende Körperdusche für Bodenmontage
Freestanding self-draining body shower

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Ausladung: 640 mm
Gesamthöhe: 2270 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Projection: 640 mm
Total height: 2270 mm

1312001



Selbstentleerende Körperdusche mit Augendusche, für Bodenmontage
Freestanding self-draining body shower with eye wash

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Ausladung: 640 mm
Gesamthöhe: 2270 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Projection: 640 mm
Total height: 2270 mm

1312002



Selbstentleerende Körperdusche mit Augendusche mit Auffangbecken, und Abdeckung für Bodenmontage
Freestanding self-draining body shower with Eye-/Face wash unit with bowl and lid

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Ausladung: 640 mm
Gesamthöhe: 2270 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Projection: 640 mm
Total height: 2270 mm

1312003



INDUSTRIE-NOTDUSCHEN HEISSE KLIMATE SAFETY SHOWERS FOR HOT CLIMATES (INDUSTRIAL USE)

PremiumLine

- In accordance with DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1/2, ANSI Z.358.1
- Self-emptying safety showers are used in areas or regions where a radiant heat (e.g. steel works) or heat which is climatically caused (e.g. Asia) can overheat the water in the shower piping
- Material: *ClassicLine*: steel (hot-dip galvanised), white powder coated, chrome-plated brass; *PremiumLine*: stainless steel
- Release lever made of stainless steel; Shower head: FSP – high-performance shower head (green plastic)
- Flow rate of water: 80 (98) litres/minute at 0,3 (0,6) bar flow pressure
- Eye-catching stripes (green/white) make it easy to find the safety shower in case of emergency
- The flow pressure of the body showers are able to be adapted to the different performance classification by using optional flow limiting devices
- Suitable for using in EX zones including a risk assessment for electrical and non-electrical explosion protection based on the Ordinance on Industrial Safety and Health



Selbstentleerende Körperdusche für Bodenmontage Freestanding self-draining body shower



EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Ausladung: 640 mm
Gesamthöhe: 2270 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Projection: 640 mm
Total height: 2270 mm

1311001

Selbstentleerende Körperdusche mit Augendusche, für Bodenmontage Freestanding self-draining body shower with eye wash



EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Ausladung: 640 mm
Gesamthöhe: 2270 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Projection: 640 mm
Total height: 2270 mm

1311002

Selbstentleerende Körperdusche mit Augendusche mit Auffangbecken, und Abdeckung für Bodenmontage Freestanding self-draining body shower with Eye-/Face wash unit with bowl and lid



EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasseranschluss: 1 1/4-Zoll-IG
Ausladung: 640 mm
Gesamthöhe: 2270 mm

Water inlet: 1 1/4" female
Projection: 640 mm
Total height: 2270 mm

1311003

ZUBEHÖR FÜR INDUSTRIE-NOTDUSCHEN UNBEHEIZT UND HEISSE KLIMATE

OPTIONS FOR UNHEATED SAFETY SHOWERS AND HOT CLIMATES (INDUSTRIAL USE)



1600006

Hinweisschild Not-/Augendusche mit Edelstahlbefestigung
Safety shower/eyewash sign with stainless steel mount

1

Beidseitig sichtbar mit Edelstahlbefestigung
Zur Montage auf dem horizontalen Duscharm
(erhöhte Sichtbarkeit gegenüber Aufklebern)

Visible on both sides with stainless steel mount
For mounting on the horizontal shower pipe
(for a better visibility compared to stickers)



1600038

FSP-Hochleistungsduschkopf
FSP – high-performance shower head

Gemäß DIN 12899-3:2008 und
DIN EN 15154-1:2006
Material Edelstahl, Anschluss 1-Zoll-IG

In accordance with DIN 12899-3:2008,
DIN EN 15154-1:2006
Material stainless steel, inlet 1" female

1601085

Plattformbetätigung für unbeheizte Notduschen zusätzlich zur Zugstange
Platform actuation for unheated safety showers in addition to push bar

2

Material: Gitter aus Kunststoff mit Edel-
stahlrahmen, Verbindungsteile Edelstahl

Material: Plastic grate with stainless
steel frame, stainless steel connectors



1601088

Plattformbetätigung für Notduschen heiße Klimate statt Fußhebel
Platform actuation for safety showers for hot climates instead of foot lever

2

Material: Gitter aus Kunststoff mit Edel-
stahlrahmen, Verbindungsteile Edelstahl

Material: Plastic grate with stainless
steel frame, stainless steel connectors



1601090

Fußhebelbetätigung für Augendusche
Foot lever actuation for eyewash

Material: Edelstahl
mit Anti-Rutsch-Aufklebern

Material: Stainless steel
with adhesive anti-skid labels

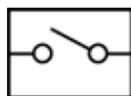


1600050

Augendusche an handgeführtem Spiralschlauch
Eyewash on hand-held spiral tube

Nur in Verbindung mit wandmontierten
Notduschen aus Edelstahl

Only in combination with wall-moun-
ted, stainless steel safety showers



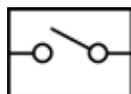
1600206

Schalter für Alarmruf inkl. Verkabelung bis Verteilerdose
Switch for emergency alarm including wiring up to the junction box

4

Edelstahlbefestigungen, Aktivierung bei
Auslösung Körperdusche
Auch für EX-Zonen 1 & 2 geeignet

Stainless steel mounts, activated when
the body shower is started.
Suitable for EX zones 1 & 2



1600205

Schalter für Alarmruf inkl. Verkabelung
Switch for emergency alarm including wiring up to the junction box

5

Edelstahlbefestigungen, Aktivierung bei
Auslösung Augendusche
Auch für EX-Zonen 1 & 2 geeignet

Stainless steel mounts, activated when
the eyewash is started
Suitable for EX zones 1 & 2



1600102

Positionsleuchte (grün) für Notdusche
Position lamp (green) for safety shower

3

Gehäuse aus schwerem Messing
Grüne Strukturabdeckung aus Polycarbonat
Verkabelt bis Verteilerdose, 230V/60W

Housing made of solid brass
Green structured cover made of polycarbonate
Wired up to the junction box, 230V/60W

* Verbindung Auslöseschalter/elektrischer Verbraucher muss bauseits mittels zwischengeschaltetem Relais/
Schütz erfolgen. Eine direkte Schaltung der elektrischen Verbraucher ist mit unseren Schaltern nicht möglich.



ZUBEHÖR FÜR INDUSTRIE-NOTDUSCHEN UNBEHEIZT UND HEISSE KLIMATE

OPTIONS FOR UNHEATED SAFETY SHOWERS AND HOT CLIMATES (INDUSTRIAL USE)



1600202

Positionsleuchte (grün) für Notdusche
Position lamp (green) for safety shower

Gehäuse aus Aluminium mit Polyesterlackierung,
Klares Borosilikatglas mit grünem Leuchtmittel,
Verkabelt bis Verteilerdose, 230V/40W, Für EX-Zonen 1 & 2

Aluminium housing with polyester coating
Clear borosilicate glass with green lamp
Wired up to the junction box, 230V/40W, For EX zones 1 & 2

3

1600108



1600208

Blitzlicht (Xenon rot)
Flash light (Xenon, red)

Blitzfrequenz: 1 Hz
Verkabelt bis Verteilerdose*, 230V/35mA

Flash rate 1 Hz
Wired up to the junction box*, 230V/35mA

Blitzlicht (Xenon, rot)
Flash light (Xenon, red)

Blitzfrequenz: 1 Hz
Verkabelt bis Verteilerdose*, 230V/145mA
EX-Zonen 1 & 2 geeignet

Flash rate 1 Hz
Wired up to the junction box*, 230V/145mA
Suitable for EX zones 1 & 2

1600109



1600209

Sirene
Siren

100 dB, 8 Töne einstellbar
Verkabelt bis Verteilerdose*
230V/40 mA,

100 dB, 8 alternative sounds adjustable
Wired up to the junction box*
230V/40mA

Sirene
Siren

118 dB, 27 Töne einstellbar
Verkabelt bis Verteilerdose*,
230V/40 mA, EX-Zonen 1 & 2 geeignet

118 dB, 27 alternative sounds adjustable
Wired up to the junction box*,
230V/40mA, Suitable for EX zones 1 & 2



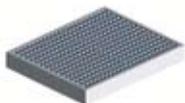
1600039

FSP-Körpersprühdüse
FSP-Body spray nozzle

(Ca. 1.000 mm über Fundament) zusätz-
lich zum Duschkopf der freistehenden
Notdusche (nur für PremiumLine lieferbar)
Gesamtvolumenstrom: 120 Liter/Minute

(approx. 1,000 mm above the foundation) in
addition to shower head for free-standing safe-
ty showers (only available for the PremiumLine)
Total performance: 120 litres/minute

6



1600030

Sammelwanne für Körperdusche
Catch basin for body shower

Material: Edelstahl mit Kunststoffgitterrost
Ablaufstutzen: 2 Zoll IG

Material: Stainless steel with plastic grate
Drain pipe: 2" female



1600001

Einhausung für Körperdusche
Housing for body shower

Edelstahlrahmen mit PVC-Profil-
elementen und Befestigungsglaschen
für bauseitiges Fundament

Stainless steel frame with PVC panels
and Mounting tabs for the foundation at the
installation site

* Connection between release switch and electric consumer load has to be installed by others via an inserted relay/contact. A direct connection of the electrical consumer loads is not possible.

PremiumLine



NOTDUSCHKABINEN

SAFETY SHOWER CUBICLES

- Gemäß DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1/-2:2006, ANSI Z.358.1
- Zum Schutz von Laboren oder Anlagenteilen vor einem Wasserschaden, zum Schutz vor Stromschlägen oder zum Schutz der Intimsphäre der Nutzer
- Robuste Edelstahlkonstruktion aus Vierkantprofil und Edelstahlblech
- Auslösung durch Handhebel
- Duschkopf: FSP-Hochleistungsduschkopf aus Kunststoff grün
- Volumenstrom: 80 (98) Liter/Minute bei 0,3 (0,6) Bar Fließdruck
- Geeignet zum Einsatz in EX-Zonen inkl. Gefährdungsbeurteilung für nichtelektrischen und elektrischen Explosionsschutz auf Grundlage der Betriebssicherheitsverordnung



EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Notduschkabine mit Auffangwanne und Seitenwänden
Safety shower cubicle with catch basin and panels

Abmessungen:
2430 x 1010 x 920 mm (HxBxT)
Wasseranschluss: 1¼-Zoll-IG
Wasserauslass: 2-Zoll-IG

Dimensions:
2430 x 1010 x 920 mm (HxWxD)
Water inlet: 1¼" female
Water outlet: 2" female

1411001

ZUBEHÖR FÜR NOTDUSCHKABINEN

OPTIONS FOR SAFETY SHOWER CUBICLES



Augendusche mit zwei Sprühköpfen
Emergency Eyewash with two sprayheads

1411002



Hand-Augendusche mit einem Brausekopf
Hand-held eyewash unit with one shower head

1411003



Augen- und Gesichtsdusche mit Becken und Abdeckung
Eyewash unit with bowl and lid

1411004

Montage rechts außen an der Seitenwand
Mounting on the right panel (outside)



PVC-Streifenvorhang für Kabineneingang
PVC-strip curtain for shower cubicle entrance

1600021



FSP-Hochleistungsduschkopf
FSP – high-performance shower head

1600038

Gemäß DIN 12899-3:2008 und
DIN EN 15154-1:2006
Material Edelstahl, Anschluss 1-Zoll-IG

In accordance with DIN 12899-3:2008,
DIN EN 15154-1:2006
Material stainless steel, inlet 1" female



Plattformbetätigung für Notdusche zusätzlich zur Druckstange
Platform actuation for safety showers, in addition to push bar



1601086

Entfall des Handauslösehebels
Material: Gitter aus Kunststoff mit Edel-
stahlrahmen, Verbindungsteile Edelstahl
Nicht in Verb. mit 1411002/3

Disappearance of the hand lever
Material: Plastic grate with stainless
steel frame, stainless steel connectors
Not in combination with 141 1002/3

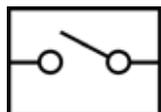
* Verbindung Auslöseschalter/elektrischer Verbraucher muss bauseits mittels zwischengeschaltetem Relais/
Schütz erfolgen. Eine direkte Schaltung der elektrischen Verbraucher ist mit unseren Schaltern nicht möglich.

ZUBEHÖR FÜR NOTDUSCHKABINEN

OPTIONS FOR SHOWER CUBICLES

PremiumLine

- In accordance with DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1/-2:2006, ANSI Z.358.1
- Application for protection of laboratories or plant components from a water damage, for protection from electric shocks and for the privacy protection of the user
- Robust stainless steel construction (box section and stainless steel sheet)
- Actuation through hand lever
- Shower head: FSP – high-performance shower head (green plastic)
- Flow rate of water: 80 (98) litres/minute at 0,3 (0,6) bar flow pressure
- Suitable for using in EX zones including a risk assessment for electrical and non-electrical explosion protection based on the Ordinance on Industrial Safety and Health.

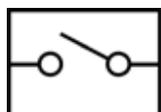


1600206

Schalter für Alarmruf inkl. Verkabelung bis Verteilerdose Switch for emergency alarm including wiring up to the junction box

Edelstahlbefestigungen, Aktivierung bei Auslösung
Körperdusche, Auch für EX-Zonen 1 & 2 geeignet

Stainless steel mounts, activated when the
body shower is started, Suitable for EX zones 1 & 2



1600205

Schalter für Alarmruf inkl. Verkabelung Switch for emergency alarm including wiring up to the junction box

Edelstahlbefestigungen, Aktivierung bei Auslösung
Augendusche, Auch für EX-Zonen 1 & 2 geeignet

Stainless steel mounts, activated when the
eyewash is started, Suitable for EX zones 1 & 2

1600102

Positionsleuchte (grün) für Notdusche Position lamp (green) for safety shower



Gehäuse aus schwerem Messing, Grüne Strukturabdeckung
aus Polycarbonat Verkabelt bis Verteilerdose, 230V/60W

Housing made of solid brass, Green structured cover made
of polycarbonate, Wired up to the junction box, 230V/60W

1600202

Positionsleuchte (grün) für Notdusche Position lamp (green) for safety shower

Gehäuse aus Aluminium mit Polyesterlackierung, Klares
Borosilikatglas mit grünem Leuchtmittel, Verkabelt bis
Verteilerdose, 230V/40W, Für EX-Zonen 1 & 2

Output: 40 W
Electrical supply: 230 V - 50 Hz

1600108

Blitzlicht (Xenon rot) Flashlight (Xenon red)



Blitzfrequenz 1 Hz
Verkabelt bis Verteilerdose*, 230V/ 35mA

Flash frequency: 1 Hz
Wired up to the junction box*, 230V/35mA

1600208

Blitzlicht (Xenon, rot) Flash light (Xenon, red)

Blitzfrequenz 1 Hz
Verkabelt bis Verteilerdose*, 230V/145mA
EX-Zonen 1 & 2 geeignet

Blitzfrequenz 1 Hz
Wired up to the junction box*, 230V/145mA
Suitable for EX zones 1 & 2

1600109

Sirene Siren



100 dB, 8 Töne einstellbar
Verkabelt bis Verteilerdose*, 230V/40 mA

100 dB, 8 different sounds to choose
Wired up to the junction box*, 230V/40mA

Sirene Siren

118 dB, 27 Töne einstellbar
Verkabelt bis Verteilerdose*, 230V/40 mA
EX-Zonen 1 & 2 geeignet

118 dB, 27 different sounds to choose
Wired up to the junction box*, 230V/40mA
Suitable for EX zones 1 & 2

1600209

* Connection between release switch and electric consumer load has to be installed by others via an inserted relay/contactor. A direct connection of the electrical consumer loads is not possible.

FROSTSICHERE NOTDUSCHEN
FROST-PROOF SAFETY SHOWERS

PremiumLine



1211203
Freistehende beheizte Notdusche einschl. Augennotdusche mit Becken und Abdeckung und div. Optionen
Free-standing, heated safety shower including emergency eyewash with bowl and lid and various options



1600206
Augennotduschen in geöffneter Position mit Detail Schalter für Alarmruf
Eyewash in open position with detail Switch for emergency alarm

1211202
Freistehende beheizte Notdusche mit Augennotdusche
Free-standing, heated safety shower including emergency eyewash

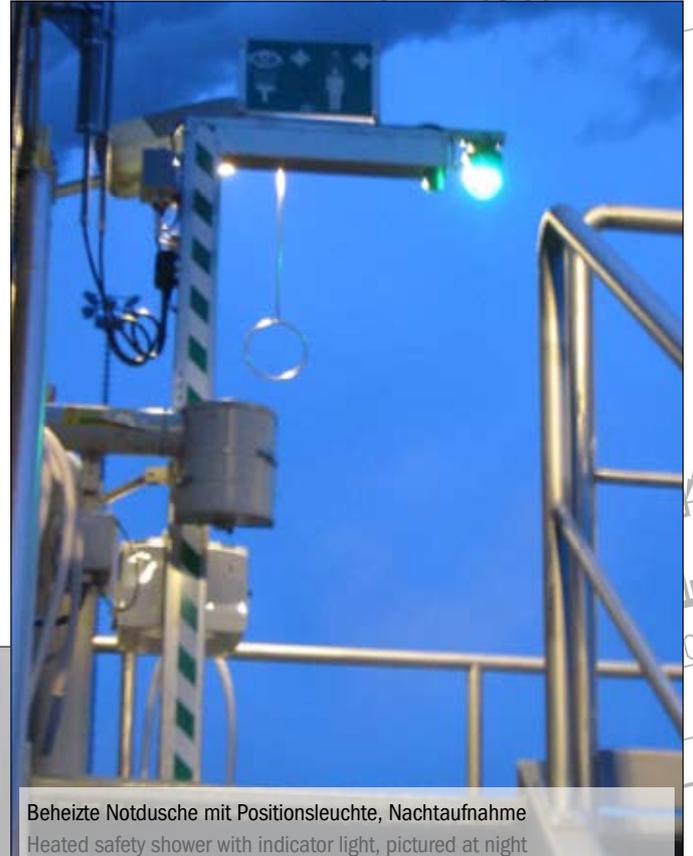


FROSTSICHERE NOTDUSCHEN
FROST-PROOF SAFETY SHOWERS

PremiumLine



Beheizte Notdusche im Wintereinsatz
Heated safety shower icy conditions



Beheizte Notdusche mit Positionsleuchte, Nachtaufnahme
Heated safety shower with indicator light, pictured at night

2299

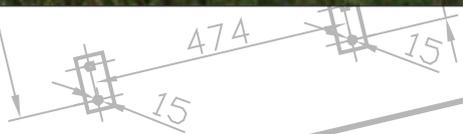
960

Eyewash

Male
1 1/4
Earth
Point



- Non Flameproof
- Hazardous Zone
- Stainless Steel
- Galvanized Tubu
- 085 Platform
- 090 Treadle
- XD1 Indicator Light
- 0005 Sign
- 0X06 Proximity Sw
- 0X05 Proximity Sw
- 0045 Handheld Ey
- er Inlet: **Rear** / L.H
- ewash: L.H.S.



FROSTSICHERE NOTDUSCHEN

FROST-PROOF SAFETY SHOWERS



- Gemäß DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1/-2:2006, ANSI Z.358.1
- Verrohrung, Ventile, Einhausung und Bedienelemente aus Edelstahl
- FSP-Hochleistungsduschkopf aus Kunststoff grün
- Volumenstrom: 80 (98) Liter/Minute bei 0,3 (0,6) Bar Fließdruck
- Hinweisstreifen (grün/weiß) erleichtern die Ortung der Notdusche in Gefahrensituationen
- Durch die optionalen Mengenbegrenzer können die Körperduschen an die verschiedenen Leistungsklassen der DIN 12899-3:2008 angepasst werden
- Alle beheizten Duschen sind mit einem Elektrischen Anschluß 230 V, 50 Hz versehen
- Geeignet zum Einsatz in EX-Zonen inkl. Gefährdungsbeurteilung für nichtelektrischen und elektrischen Explosionsschutz auf Grundlage der Betriebsicherheitsverordnung



1521209

Beheizte Augendusche mit Becken und Abdeckung
Heated eyewash with bowl and lid

Für Wandmontage
Abmessungen (H x B x T): 285x355x305 mm
Wasseranschluss: 3/8"-Zoll-AG

For wall-mounting
Dimensions (H x W x D): 285x355x305 mm
Water inlet: 3/8" male



1521203

Beheizte Augendusche mit Becken für Bodenmontage
Heated eyewash with bowl and lid for ground erection

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Höhe: 1245 mm
Wasseranschluss: 1 1/4"-Zoll-IG

Height: 1,245 mm
Water supply: 1 1/4" female



1121205

Beheizte Notdusche mit Flansch zur Wandmontage
Heated safety shower with flange for wall mounting

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasserzufuhr von oben
(andere Ausrichtung auf Anfrage)
Ausladung: 755 mm
Wasseranschluss: 1 Zoll AG

Water supply from above
(other orientations on request)
Projection: 755 mm
Water supply: 1" male



1121207

Beheizte Notdusche mit Flansch zur Wandmontage, Augendusche am Spiralschlauch
Heated safety shower with flange for wall mounting, eyewash on spiral tube

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasserzufuhr von oben
(andere Ausrichtung auf Anfrage)
Ausladung: 755 mm
Wasseranschluss: 1 Zoll AG

Water supply from above
(other orientations on request)
Projection: 755 mm
Water supply: 1" male



1121206

Beheizte Notdusche zur Wandmontage
Heated safety shower for wall mounting

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasserzufuhr von hinten
aus frostsicherem Bereich
Gesamtlänge: 1.000 mm
Wasseranschluss: 1 Zoll AG

Water supply from behind,
out of a frost-free area
Total length: 1,000 mm
Water supply: 1" male



1121208

Beheizte Notdusche zur Wandmontage, Augendusche am Spiralschlauch
Heated safety shower for wall mounting, eyewash on spiral tube

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Wasserzufuhr von hinten
aus frostsicherem Bereich
Gesamtlänge: 1.000 mm
Wasseranschluss: 1 Zoll AG

Water supply from behind,
out of a frost-free area
Total length: 1,000 mm
Water supply: 1" male

FROSTSICHERE NOTDUSCHEN
FROST-PROOF SAFETY SHOWERS

PremiumLine

- In accordance with DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1/-2:2006, ANSI Z.358.1
- Piping, valves, housing and control elements made of stainless steel
- Shower head: FSP – high-performance shower head (green plastic)
- Flow rate of water: 80 (98) litres/minute at 0,3 (0,6) bar flow pressure
- Eye-catching stripes (green/white) make it easy to find the safety shower in case of emergency
- The flow pressure of the body showers are able to be adapted to the different performance classification of DIN 12899-3:2008 by using optional flow limiting devices
- All frost proof showers are provided with an electrical supply 230 V, 50 Hz
- Suitable for using in EX zones including a risk assessment for electrical and non-electrical explosion protection based on the Ordinance on Industrial Safety and Health.



Freistehende beheizte Notdusche
Free-standing, heated safety shower

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Gesamthöhe: 2.295 mm
Wasseranschluss: 1¼ Zoll AGz

Total height: 2,295 mm
Water supply: 1¼" male

1121201



Bild 1 **Freistehende beheizte Notdusche mit Augennotdusche**
Seite 54 **Free-standing, heated safety shower including emergency eyewash**

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Zwei Strahlregler mit Staubkappen
Gesamthöhe: 2.295 mm
Wasseranschluss: 1¼ Zoll AG

Two jet aerators with dust caps
Total height: 2,295 mm
Water supply: 1¼" male

1121202



Freistehende beheizte Notdusche einschl. Augennotdusche mit Becken und Abdeckung
Free-standing, heated safety shower including emergency eyewash with bowl and lid

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Auffangbecken und Abdeckung aus ABS,
mit Edelstahlrückwand
Gesamthöhe: 2.295 mm
Wasseranschluss: 1¼ Zoll AG

Catch basin and cover made of ABS,
with stainless steel rear panel
Total height: 2,295 mm
Water supply: 1¼" male

1121203



Bild 2 **Freistehende beheizte Notdusche einschl. Augennotdusche mit Becken und Abdeckung**
Seite 54 **Free-standing, heated safety shower including emergency eyewash with bowl and lid**

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Auffangbecken und Abdeckung aus ABS,
mit Edelstahlrückwand
Zusätzliche Körpersprühdüse
(ca. 1.000 mm über Fundament)
zur optimalen Dekontamination
Gesamthöhe: 2.295 mm
Wasseranschluss: 1¼ Zoll AG

Catch basin and cover made of ABS,
with stainless steel rear panel
Zusätzliche Körpersprühdüse
(approx. 1000 mm above the foundation)
for optimised decontamination
Total height: 2,295 mm
Water supply: 1¼" male

1121204

ZUBEHÖR FÜR FROSTSICHERE NOTDUSCHEN

OPTIONS FOR FROSTPROTECTED SAFETY SHOWERS



1600005

Hinweisschild Not-/Augendusche
Safety shower/eyewash sign

4

Beidseitig sichtbar mit Edelstahlbefestigung
Montage auf dem horizontalen Duscharm
(erhöhte Sichtbarkeit gegenüber Aufklebern)

Visible on both sides with stainless steel mount
Mounting on the horizontal shower pipe
(for a better visibility compared to stickers)

1600275 

Heizkabelverlängerung, EX
Heating cable extension, EX

Standardlänge: 1,5 m
Zur bauseitigen Beheizung der Wasserzufuhr
Andere Längen auf Anfrage erhältlich

Standard length: 1.5 m
For heating the jobside water supply (piping)
Other lengths available on request



1601085

Plattformbetätigung für Notdusche zusätzlich zur Zugstange
Platform actuation for safety shower in addition to pull handle

Gitter aus Kunststoff mit Edelstahlrahmen
Verbindungssteile Edelstahl

Plastic grate with stainless steel frame
Stainless steel connectors



1601090

Fußhebelbetätigung für Augendusche
Foot lever actuation for eyewash

Material: Edelstahl mit Anti-Rutsch-Aufklebern.
In Verbindung mit Notduschen
der Baureihe 11

Material: Stainless steel, with adhesive
anti-skid labels. In combination with safety
showers of our model range 11

1600101

Positionsleuchte (grün) für Notdusche
Position lamp (green) for safety shower

3



Gehäuse aus schwerem Messing,
grüne Strukturabdeckung aus Polycarbonat
Geschaltet mit Heizkabel, 230V/60W

Housing made of solid brass,
green structured polycarbonate cover
Connected to the heating cable, 230V/60W

Positionsleuchte (grün) für Notdusche
Position lamp (green) for safety shower

1600201 

Gehäuse aus Aluminium mit Polyesterlackierung
Klares Borosilikatglas mit grünem Leuchtmittel
Geschaltet mit Heizkabel, 230V/40W
Für EX-Zonen 1 & 2

Aluminium housing with polyester coating
Clear borosilicate glass with green lamp
Connected to the heating cable for 230 V, 40 W
Suitable for EX zones 1 & 2



1600109

Sirene
Siren

100 dB, 8 Töne einstellbar
Verkabelt bis Verteilerdose*, 230V/40mA

Output: 40 W
Electrical supply: 230 V - 50 Hz

* Verbindung Auslöseschalter/elektrischer Verbraucher muss bauseits mittels zwischengeschaltetem Relais/Schütz erfolgen. Eine direkte Schaltung der elektrischen Verbraucher ist mit unseren Schaltern nicht möglich.

ZUBEHÖR FÜR FROSTSICHERE NOTDUSCHEN
OPTIONS FOR FROSTPROTECTED SAFETY SHOWERS



Sirene
Siren

1600209

118 dB, 27 Töne einstellbar
Verkabelt bis Verteilerdose*, 230V/40mA
EX-Zonen 1 & 2 geeignet

118 dB, 27 alternative sounds adjustable
Wired up to the junction box*, 230V/40mA
Suitable for EX zones 1 & 2

1600108

Blitzlicht (Xenon, rot)
Flash light (Xenon, red)



1600208

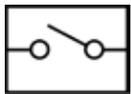
Blitzfrequenz 1 Hz
Verkabelt bis Verteilerdose*, 230V/35mA

Flash rate 1 Hz
Wired up to the junction box*, 230V/35mA

Blitzlicht (Xenon, rot)
Flash light (Xenon, red)

Blitzfrequenz 1 Hz
Verkabelt bis Verteilerdose*, 230V/145mA
EX-Zonen 1 & 2 geeignet

Flash rate 1 Hz
Wired up to the junction box*, 230V/145mA
Suitable for EX zones 1 & 2

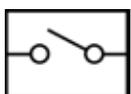


Schalter für Alarmruf inkl. Verkabelung bis Verteilerdose
Switch for emergency alarm including wiring up to the junction box 5

1600206

Edelstahlbefestigungen, Aktivierung bei Auslösung Körperdusche, Geeignet für EX-Zonen 1 & 2 und normale Umgebungen

Stainless steel mounts, activated when the body shower is started, Suitable for EX zones 1 & 2 and normal environment

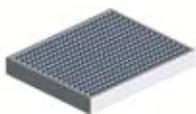


Schalter für Alarmruf inkl. Verkabelung bis Verteilerdose
Switch for emergency alarm including wiring up to the junction box 6

1600205

Edelstahlbefestigungen, Aktivierung bei Auslösung Augendusche, Geeignet für EX-Zonen 1 & 2 und normale Umgebungen

Stainless steel mounts, activated when the eyewash is started, Suitable for EX zones 1 & 2 and normal environments



Sammelwanne für Körperdusche
Catch basin for body shower

1600030

Aus Edelstahl mit Kunststoffgitterrost
Ablaufstutzen 2 Zoll IG

Made of stainless steel with plastic grate
Drain pipe: 2" female



Einhausung für Körperdusche
Housing for body shower

1600001

Edelstahlrahmen mit PVC-Profilelementen und Befestigungslaschen für bauseitiges Fundament

Stainless steel frame with PVC panels and Mounting tabs for the foundation at the installation site

* Connection between release switch and electric consumer load has to be installed by others via an inserted relay/contactor. A direct connection of the electrical consumer loads is not possible.

FOKUS - TANK-NOTDUSCHEN

FOCUS - TANK SAFETY SHOWERS



Notduschen mit Wasserspeichertank (Tanknotduschen) werden eingesetzt,

- falls keine Wasserversorgung gegeben ist ■
- die Wasserversorgung unzuverlässig ist ● ● ●
- temperiertes Wasser gewünscht wird 20°C

Tanknotduschen können überall dort eingesetzt werden, wo ein Gefahrenpotenzial durch ätzende oder feuergefährliche Stoffe besteht. Bewährt haben sich Tanknotduschen in der gesamten chemischen Industrie, der Abfallentsorgung, im Schiffsbau und im Offshorebereich. Je nach Gefährdungsart stehen Duschen für unterschiedliche Aufgaben in verschiedenen Größen und Durchflussmengen zur Verfügung. Für Aufstellorte im Freien kommen beheizte Ausführungen zum Einsatz. Dabei wird durch thermostatgeregelte Tauchbadheizer eine angemessene Wassertemperatur für den Hilfesuchenden bereitgehalten und die Frostsicherheit gewährleistet. Die eventuelle Gefahr einer Verkeimung wird konstruktiv und mit Wasserzusätzen gebannt. So kann der Austauschzyklus für das Wasser auf bis zu 6 Monate verlängert werden.

Die Grundkonstruktion besteht aus massiven Vierkant-Edelstahlrohren mit aufgesetztem Edelstahltank inklusive eines dicht schließenden Deckels und verfügt über einen statischen Nachweis gemäß DIN 1055. Der Tank ist allseitig isoliert und mit Edelstahlblech verkleidet. Alle Tanknotduschen sind für die EX-Zonen 1 & 2 geeignet. Bei der Auswahl der Optionen ist jedoch darauf zu achten, ob die spätere Verwendung sich in EX-Zonen befindet.



Hochleistungsduschkopf für Tanknotduschen

- Hinweisstreifen auf den Duschen (grün/weiß) erleichtern die Ortung der Notdusche in Gefahrensituationen
- Alle Notduschen erfüllen selbstverständlich die Anforderungen der DIN 12899-3:2008 und der ANSI Z.358.1
- Sicherheitskennzeichen Körper-/Augendusche im Lieferumfang
- Zahlreiche Optionen ermöglichen eine Anpassung an die örtlichen Gegebenheiten
- Ausführungen für explosionsgefährdete Umgebungen verfügen über eine Gefährdungsbeurteilung für nichtelektrischen und elektrischen Explosionsschutz auf Grundlage der Betriebssicherheitsverordnung
- In der Standardausführung werden die Tanknotduschen mit einem Hochleistungsduschkopf der Klasse I gemäß DIN 12899-3:2008 (Pkt. 4.1) geliefert. Optional erhältlich ist ein FSP-Hochleistungsduschkopf der Klasse II erhältlich.



TANK-NOTDUSCHEN
TANK SAFETY SHOWERS



- Gemäß **DIN 12899-3:2008** und **DIN EN 15154-2:2006**
- Inklusive Statikprüfung nach aktuellen DIN Normen
- Duschkopf: FSP-Tech - Hochleistungsduschkopf
- Durch die optionalen Hochleistungsduschköpfe können die Tanknotduschen an die verschiedenen Leistungsklassen der DIN 12899-3:2008 angepasst werden
- Geeignet zum Einsatz in EX-Zonen inkl. Gefährdungsbeurteilung für nichtelektrischen und elektrischen Explosionsschutz auf Grundlage der Betriebssicherheitsverordnung



1001001

Tanknotdusche mit einem Fassungsvermögen von 350 Litern
Tank safety shower with a capacity of 350 litres

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Auslösung durch Druckstange
(Panikstange)
Abmessungen:
3190 x 1140 x 940 mm (HxBxT)

Actuation by means of push bar
(panic bar)
Dimensions:
3190 x 1140 x 940 mm (HxWxD)



1001004

Tanknotdusche mit einem Fassungsvermögen von 800 Litern
Tank safety shower with a capacity of 800 litres

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Auslösung durch Druckstange
(Panikstange)
Abmessungen:
3255 x 1410 x 1290 mm (HxBxT)

Actuation by means of push bar
(panic bar)
Dimensions:
3255 x 1410 x 1290 mm (HxWxD)



1001002

Tanknotdusche mit einem Fassungsvermögen von 1.200 Litern
Tank safety shower with a capacity of 1,200 litres

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Auslösung durch Druckstange
(Panikstange)
Abmessungen:
3545 x 1430 x 1310 mm (HxBxT)

Actuation by means of push bar
(panic bar)
Dimensions:
3545 x 1430 x 1310 mm (HxWxD)



1001003

Tanknotdusche mit einem Fassungsvermögen von 2.000 Litern
Tank safety shower with a capacity of 2,000 litres

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

Auslösung durch Druckstange
(Panikstange)
Abmessungen:
3545 x 1800 x 1660 mm (HxBxT)

Actuation by means of push bar
(panic bar)
Dimensions:
3545 x 1800 x 1660 mm (HxWxD)

TANK-NOTDUSCHEN
TANK SAFETY SHOWERS

PremiumLine

- According to DIN 12899-3:2008 and DIN EN 15154-2:2006
- Inclusive statics quality inspection according to current DIN norms
- Shower head: FSP-Tech - high-performance shower head
- Tankshowers can be adapted to the different performance Classification of DIN 12 899 T3:2008 by using the optional high-performance shower heads
- Suitable for using in EX zones including a risk assessment for electrical and non-electrical explosion protection based on the Ordinance on Industrial Safety and Health.



1001002
Tanknotdusche 1.200 Liter*
Tank safety 1,200 litres*



1001004
Tanknotdusche 800 Liter*
Tank safety 800 litres*



1601001
Augendusche mit Becken und
Deckel
Eyewash with bowl and lid



1001001
Tanknotdusche 350 Liter*
Tank safety 350 litres*

*Alle Produkte mit div. Optionen

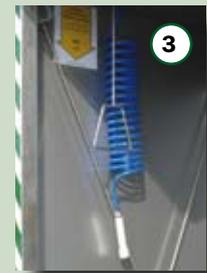
* All products show various options

Einsatzdauer in Minuten bei autarker Aufstellung Period of use in minutes (without continuous water supply)		
Tankvolumen netto Tank volume net	Hochleistungsdüse gemäß Klasse High-performance shower head according to class	
	I (40 l/min) (=)	II (76 l/min) (=)
350 l	~ 9 min	~ 5 min
800 l	~ 20 min	~ 11 min
1200 l	~ 30 min	~ 16 min
2000 l	~ 50 min	~ 26 min

Bei Anschluss an eine kontinuierliche Wasserversorgung ist die Einsatzdauer der Tanknotdusche **nicht limitiert**.

If an continuous water supply for the tank shower is available, the duration of use will be **unlimited**.

ZUBEHÖR FÜR TANK-NOTDUSCHEN
OPTIONS FOR TANK SAFETY SHOWERS



1600044

Hochleistungsduschkopf Klasse I (40 Liter/Minute)
High-performance shower head class I (40 litres/minute)

Statt Standardduschkopf aus Kunststoff
Material: Edelstahl
Anschluss: 1 Zoll IG

Instead of standard plastic shower head
Material: stainless steel
Connection: 1" female



1600060

Hochleistungsduschkopf Klasse II (76 Liter/Minute)
High-performance shower head class II (76 litres/minute)

Statt Standardduschkopf Klasse I
(40 Liter/Minute), Material: POM,
Farbe: Weiß

Instead of standard shower head class I
(40 litres/minute), Material: POM,
Colour: White



1600061

Hochleistungsduschkopf Klasse II (76 Liter/Minute)
High-performance shower head class II (76 litres/minute)

Statt Standardduschkopf
Material: Edelstahl
Anschluss: 1 1/4 Zoll IG

Instead of standard shower head
Material: stainless steel
Connection: 1 1/4" female



1601001

Augendusche mit Becken und Abdeckung
Eyewash with bowl and lid

Betätigung durch Öffnen des Deckels

Activated by opening the lid

2



1602002

Augendusche am handgeführten Spiralschlauch
Eyewash on hand-held spiral tube

Betätigung durch Ziehen der Triangel-
zugstange, in der Dusche montiert

Activated by pulling the triangular
handle, mounted inside the shower

3

1601086

Plattformbetätigung für Tanknotdusche zusätzlich zur Druckstange
Für Modell mit Tank 350 Liter
Platform actuation for tank safety shower in addition to push bar
For variant with 350 litre tank

Gitter aus Kunststoff mit Edelstahlfahmen
Verbindungssteile aus Edelstahl

Plastic grate with stainless steel frame
Stainless steel connectors

1



1601087

Plattformbetätigung für Tanknotdusche zusätzlich zur Druckstange
Für Modell mit Tank 800, 1.200 und 2.000 Liter
Platform actuation for tank safety shower in addition to push bar
For variants with 800, 1,200 and 2,000 litre tanks

Gitter aus Kunststoff mit Edelstahlfahmen
Verbindungssteile aus Edelstahl

Plastic grate with stainless steel frame
Stainless steel connectors

ZUBEHÖR FÜR TANK-NOTDUSCHEN
OPTIONS FOR TANK SAFETY SHOWERS



1600035

Seiten- und Rückwand mit Edelstahlblechen verkleidet
Sides and back enclosed with stainless steel panels

6

Für Modell mit Tank 350 Liter

For variants with 350 litre tanks



1600036

Seiten- und Rückwand mit Edelstahlblechen verkleidet
Sides and back enclosed with stainless steel panels

6

Für Modell mit Tank 800 oder 1.200 Liter

For variants with 800 or 1,200 litre tanks



1600034

Seiten- und Rückwand mit Edelstahlblechen verkleidet
Sides and back enclosed with stainless steel panels

6

Für Modell mit Tank 2.000 Liter

For variants with 2,000 litre tanks

Wasserzufuhr auf 1 Meter über Fundament
Water inlet at a high of 1 metre above fondation

5

1600048

Erleichtert die manuelle Befüllung mit Wasser und Konservierungsmittel per Schlauch, Edelstahlverrohrung mit Wassereinlass 1¼ Zoll IG

Simplifies the manuel filling with water and preservatives via hose, Stainless steel piping with water supply size 1¼" female



1600008

Optische Füllstandsanzeige
Optical fill-level indicator

4

Für Tank, schwimmergesteuerte Anzeige an der vorderen Tankseite, oben

For tank, float controlled indicator at the top of the front side of the tank

ZUBEHÖR FÜR TANK-NOTDUSCHEN

OPTIONS FOR TANK SAFETY SHOWERS



1600040

Wassertemperaturanzeige
Water temperature indicator

2

Montiert an der vorderen Tankseite

Mounted to the front side of the tank



1600021

PVC-Streifenvorhang für den Eingang zur Duschkabine
PVC strip curtain for the shower cubicle entrance

1

Für Modell mit Tank 350 Liter

For variants with 350 litre tanks



1600020

PVC-Streifenvorhang für den Eingang zur Duschkabine
PVC strip curtain for the shower cubicle entrance

1

Für Modell mit Tank 800 oder 1.200 Liter

For variants with 800 or 1,200 litre tanks



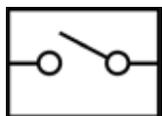
1600022

PVC-Streifenvorhang für den Eingang zur Duschkabine
PVC strip curtain for the shower cubicle entrance

1

Für Modell mit Tank 2.000 Liter

For variants with 2,000 litre tanks

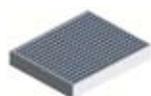


1600207 

Schalter für Alarmruf bei Niedrigstand im Wassertank
Switch for emergency alarm if tank fill-level is too low

Inkl. Verkabelung bis Verteilerdose, Edelstahlbefestigungen, Aktivierung bei Niedrigstand im Wassertank, Schalter signalisiert Alarm ab ca. 85 % Füllvolumen, Nur in Verbindung mit Artikel 1600008, auch für EX-Zonen 1 & 2

Including wiring up to the junction box, stainless steel mounts, Activated by excessively low tank fill-level, Switches signalize alarm if water level sinks to approx. 85 % of the tank volume, Only in combination with article 1600008, suitable for EX zones 1 & 2



1600032

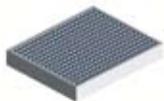
Sammelwanne für Körperdusche aus Edelstahl mit Kunststoffgitterrost
Catch basin for body shower made of stainless steel with plastic grate

4

Integriert in Duschkabine
Für Modell mit Tank 350 Liter
Wasserauslass: 2 Zoll IG

Integrated into the shower cubicle
For variants with 350 litre tanks
Water outlet: 2" female

ZUBEHÖR FÜR TANK-NOTDUSCHEN
OPTIONS FOR TANK SAFETY SHOWERS



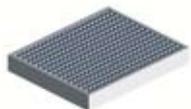
1600031

Sammelwanne für Körperdusche aus Edelstahl mit Kunststoffgitterrost
Catch basin for body shower made of stainless steel with plastic grate

4

Integriert in Duschkabine
Für Modell mit Tank 800 oder 1.200 Liter
Wasserauslass: 2 Zoll IG

Integrated into the shower cubicle
For variants with 800 or 1,200 litre tanks
Water outlet: 2" female



1600033

Sammelwanne für Körperdusche aus Edelstahl mit Kunststoffgitterrost
Catch basin for body shower made of stainless steel with plastic grate

4

Integriert in Duschkabine
Für Modell mit Tank 2.000 Liter
Wasserauslass: 2 Zoll IG

Integrated into the shower cubicle
For variants with 2,000 litre tanks
Water outlet: 2" female



1600110

Tauchbadheizer mit Edelstahlbecken
Immersion bath heater with stainless steel basin

3

Für Tanknotduschen bis 2.000 Liter Volumen
3 kW, 230 V, 1 ph, Inkl. Kontrollthermostat
(Regelbereich 0–40 °C) und Sicherheits-
thermostat

For variants with tank volume up to 2,000
litres, 3 kW, 230 V, 1 ph, Including
monitoring thermostat (control range
0–40 °C) and safety thermostat



1600210 

Tauchbadheizer mit Edelstahlbecken
Immersion bath heater with stainless steel basin

3

Für Tanknotduschen bis 2.000 Liter
Volumen Ex-Zonen 1 & 2, 3 kW, 230 V,
1 ph, Inkl. Kontrollthermostat (Regelbereich
0–40 °C) und Sicherheitsthermostat

For variants with tank volume up to 2,000
litres, EX zones 1 & 2, 3 kW, 230 V, 1 ph,
Including monitoring thermostat (control
range 0–40 °C) and safety thermostat

Widerstandsthermometer PT100
Resistance thermometer PT100

1600204

Auch für Ex-Zonen 1 & 2, 3-Leiter-Ausführung
zur zusätzlichen bauseitigen Tempera-
turüberwachung von Tanknotduschen,
Montiert im Tank und verkabelt bis
Verteilerdose

Suitable for EX zones 1 & 2, Three-wire-sys-
tem for additional on side tempera-
ture control of tank safety showers, Mounted inside
the tank and wired up to a junction box

ZUBEHÖR FÜR TANK-NOTDUSCHEN
OPTIONS FOR TANK SAFETY SHOWERS



1600115

Umfeldbeleuchtung für Notdusche
Area illumination for safety shower

3



Langfeldleuchte mit 2 Leuchtstoffröhren, klare Leuchtenabdeckung, verkabelt bis Verteilerdose, 230V/2 x 18W

Long lamp with 2 fluorescent tubes, clear tube cover, wired up to the junction box, 230V/2 x 18W

Umfeldbeleuchtung für Notdusche
Area illumination for safety shower

Langfeldleuchte mit 2 Leuchtstoffröhren, klare Leuchtenabdeckung, verkabelt bis Verteilerdose, 230V/ 2 x 18W, Für EX-Zonen 1 & 2

Long lamp with 2 fluorescent tubes, clear tube cover, wired up to the junction box, 230V/2 x 18W, For EX zones 1 & 2

1600215

1600102

Positionsleuchte (grün) für Notdusche
Position lamp (green) for safety shower

1



Gehäuse aus schwerem Messing, Grüne Strukturabdeckung aus Polycarbonat, verkabelt bis Verteilerdose, 230V/60W

Housing made of solid brass, Green structured cover made of polycarbonate, wired up to the junction box, 230V/60W

Positionsleuchte (grün) für Notdusche
Position lamp (green) for safety shower

Gehäuse aus Aluminium mit Polyesterlackierung, Klares Borosilikatglas mit grünem Leuchtmittel. Verkabelt bis Verteilerdose, 230V/40W, Für EX-Zonen 1 & 2

Aluminium housing with polyester coating, Clear borosilicate glass with green lamp. Wired up to the junction box, 230V/40W, For EX zones 1 & 2

1600202

1600109

Sirene
Siren

2



100 dB, 8 Töne einstellbar
Verkabelt bis Verteilerdose*, 230V/40mA

100 dB, 8 alternative sounds adjustable
Wired up to the junction box*, 230V/40mA

Sirene
Siren

118 dB, 27 Töne einstellbar
Verkabelt bis Verteilerdose*, 230V/40mA, EX-Zonen 1 & 2 geeignet

118 dB, 27 alternative sounds adjustable
Wired up to the junction box*, 230V/40mA
Suitable for EX zones 1 & 2

1600209



Blitzlicht (Xenon, rot)
Flash light (Xenon, red)

5

1600108

Blitzfrequenz: 1 Hz
Verkabelt bis Verteilerdose*, 230V/35mA

Flash rate 1 Hz
Wired up to the junction box*, 230V/35mA

* Verbindung Auslöseschalter/elektrischer Verbraucher muss bauseits mittels zwischengeschaltetem Relais/Schütz erfolgen. Eine direkte Schaltung der elektrischen Verbraucher ist mit unseren Schaltern nicht möglich.

ZUBEHÖR FÜR TANK-NOTDUSCHEN
OPTIONS FOR TANK SAFETY SHOWERS

PremiumLine



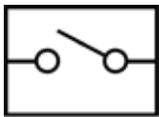
Blitzlicht (Xenon rot)
Flashlight (Xenon red)

5

1600208

Blitzfrequenz: 1 Hz, Verkabelt bis Verteilerdose*, 230V/145mA, EX-Zonen 1 & 2 geeignet

Flash rate 1 Hz, Wired up to the junction box*, 230V/145mA, Suitable for EX zones 1 & 2

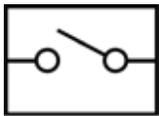


Schalter für Alarmruf inkl. Verkabelung bis Verteilerdose
Switch for emergency alarm including wiring up to the junction box

1600206

Edelstahlbefestigungen, Aktivierung bei Auslösung Körperdusche Auch für EX-Zonen 1 & 2 geeignet

Stainless steel mounts, activated when the body shower is started Suitable for EX zones 1 & 2



Schalter für Alarmruf inkl. Verkabelung
Switch for emergency alarm including wiring

1600205

Edelstahlbefestigungen, Aktivierung bei Auslösung Augendusche. Hinweis: 2-mal benötigt, wenn 1601001 und 1602002 geordert, Auch für EX-Zonen 1 & 2 geeignet

Stainless steel mounts, activated when the eyewash is started. Please note: necessary two times, if both articles 1601001 and 1602002 are ordered, Suitable for EX zones 1 & 2

1600007

Wasserkonservierung
Water preservation

4

Flascheninhalt 100 ml Desinfiziert und konserviert Wasser für bis zu 6 Monate Dosierung: 10 ml auf 100 Liter Wasser

Contents per bottle: 100 ml Disinfects and preserves water for up to 6 months Dosing: 10 ml to 100 litres water

1601223

Befestigungsanker für Tanknotduschen
Anchor bolts for Tank Safety Showers

Zur Befestigung von Notduschen auf einem bauseitigen Betonfundament. Satz mit 4 Stück.

Anchor bolt. For jobsite mounting on a concrete foundation. Kit includes 4 pieces.

1601224

Mörtelpatronen FHB II-P
Mortar cartridges FHB II-P

Die Mörtelpatronen enthalten hochfesten Vinylestermörtel. Satz mit 4 Stück.

The mortar cartridge contains high-strength vinylester mortar. Kit contains 4 pieces.

Auf Anfrage: Kühlaggregat für Tanknotduschen
Upon request: Refrigeration unit for tank safety showers

6

Fertig montiert an einer Seite des Speichertanks, 230V (andere Spannungen a. A.), Nur für EX-freie Umgebungen lieferbar

Fully mounted to one side of the water tank, 230V (other voltages u. r.), Only available for non-explosive zones

* Connection between release switch and electric consumer load has to be installed by others via an inserted relay/contactor. A direct connection of the electrical consumer loads is not possible.

DEKONTAMINATIONS-DUSCHEN

DECONTAMINATION SHOWERS

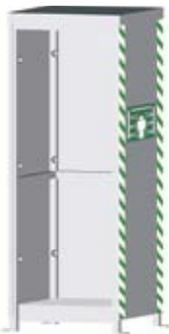
- **Material: Edelstahl**
- **Duschkopf: 12 x Spezial-Sprühdüsen**
- **Volumenstrom: 4 Liter/Minute pro Sprühdüse bei 2 bar**

Dekontaminations-Duschkabinen werden in der Regel stationär eingesetzt, können aber auch semi-mobil eingesetzt werden. Dekontaminationsduschen dienen der effektiven Grobreinigung der persönlichen Schutzausrüstung, bevor diese abgelegt wird. So kann der Träger des Schutzanzuges die Kontaminationsverschleppung verhindern und seine Gesundheit schützen.

Die Dekontaminationsduschen werden komplett aus Edelstahl gefertigt, um eine lange Nutzungsdauer und leichte Reinigung sicherzustellen. Der stabile Vierkantrahmen liegt aussen. Die Innenseiten sind glatt ausgeführt, um Anhaftungen und Schmutzecken zu vermeiden.

Die Dekontaminationsduschen verfügen optional über eine integrierte Auffangwanne mit Ablaufstutzen.

Zwölf Spezial-Sprühdüsen führen, unterstützt durch eine handgeführte, wassergespeiste Bürste (Option) zu einer effektiven Reinigung.



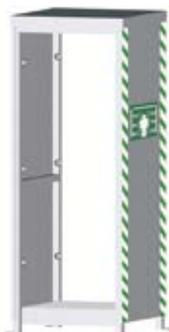
4011002

Dekontaminations-Duschkabine mit Sammelwanne
 Decontamination shower cubicle with catch basin

EDELSTAHL
 STAINLESS STEEL

1 Ein- und Ausgang
 Abmessungen:
 2580 x 1100 x 1100 mm (HxBxT)
 Wasseranschluss: 1¼ Zoll IG

One entrance/exit
 Dimensions:
 2580 x 1100 x 1100 mm (HxWxD)
 Water supply: 1¼" female



4011004

Dekontaminations-Duschkabine mit Sammelwanne
 Decontamination shower cubicle with catch basin

EDELSTAHL
 STAINLESS STEEL

2 Ein- und Ausgänge (Durchgang)
 Abmessungen:
 2580 x 1100 x 1100 mm (HxBxT)
 Wasseranschluss: 1¼ Zoll IG

Two entrances/exits (passage)
 Dimensions:
 2580 x 1100 x 1100 mm (HxWxD)
 Water supply: 1¼" female

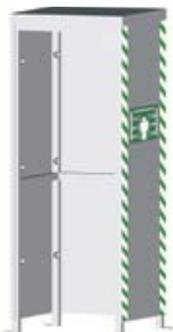
DEKONTAMINATIONS-DUSCHEN
DECONTAMINATION SHOWERS

PremiumtLine

- Material: Stainless Steel
- Shower head: 12 x special injectors
- Flow rate: 4 litre/minute/injector at 2 bar



As a rule, decontamination shower cubicles are set up for stationary use, but they can also be used for semi-mobile applications. Decontamination showers assure effective preliminary cleaning of personal safety equipment before the user takes it off. Users of protective clothing are thus able to prevent accidental contamination transfer, thus safeguarding their health. Our decontamination showers are made entirely of stainless steel in order to assure long service life and easy cleaning. The durable square tube frame is on the outside of the shower cubicle. The inside walls are kept smooth in order to avoid any build-up of deposits and dirty corners. Our decontamination showers can be optionally equipped with an integrated catch basin including drain pipe. Twelve special spray nozzles, supplemented by a hand-held water spray scrub brush (accessory), result in highly effective cleaning.



Dekontaminations-Duschkabine
Decontamination shower cubicle

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

1 Ein- und Ausgang
Abmessungen:
2580 x 1100 x 1100 mm (HxBxT)
Wasseranschluss: 1¼ Zoll IG

One entrance/exit
Dimensions:
2580 x 1100 x 1100 mm (HxWxD)
Water supply: 1¼" female thread

4011006



Dekontaminations-Duschkabine mit zwei Ein- und Ausgängen (Durchgang)
Decontamination shower cubicle, with two entrances/exits

EDELSTAHL
STAINLESS STEEL

2 Ein- und Ausgänge (Durchgang)
Abmessungen:
2580 x 1100 x 1100 mm (HxBxT)
Wasseranschluss: 1¼ Zoll IG

Two entrances/exits (passage)
Dimensions:
2580 x 1100 x 1100 mm (HxWxD)
Water supply: 1¼" female thread

4011008

ZUBEHÖR FÜR DEKONTAMINATIONS-DUSCHEN

OPTIONS FOR DECONTAMINATION SHOWERS



PVC-Streifenvorhang für Ein- oder Ausgang PVC strip curtain for entrance or exit

wird für Versionen mit Ein- und Ausgang
(4011008/4011009) 2-mal benötigt

2 each required for variants with entrance
and exit (401 1008/401 1009)

1600021

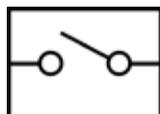


Wassergespeiste Waschbürste am Schlauch Water-spray scrub brush attached to hose

Separat zu- und abschaltbar

Can be activated and deactivated separately

1601091



Schalter für Alarmruf inkl. Verkabelung bis Verteilerdose Switch for emergency alarm including wiring up to the junction box

Edelstahlbefestigungen,
Aktivierung bei Auslösung Körperdusche
Auch für EX-Zonen 1 & 2 geeignet

Stainless steel mounts,
activated when the body shower is started.
Suitable for EX zones 1 & 2

1600206



Satz Lenk- und Bockrollen für stationäre Dekontaminationsduschen Set of swivelling and fixed rollers for stationary decontamination showers

4 Rollen, zwei davon mit Bremse
(nur für Versionen mit Sammelwanne)

4 rollers, two with brake
(only for variants with catch basin)

1600042



Makrolontür mit Edelstahlrahmen für Ein- oder Ausgang Polycarbonate door with stainless steel frame for entrance or exit

(wird für die Durchgang-
Ausführung 2x benötigt)

(2 each required for variants
with entrance and exit)

1600029

WARMWASSERVERSORGUNG FÜR NOTDUSCHEN

HOT WATER SUPPLY FOR SAFETY SHOWERS

ComfortLine

- Gemäß DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1:2006 und DIN EN 15154-2:2006
- Einstellbereich: 20 – 40 °C (Voreinstellung: 22 °C)
- Verbrühungsschutz: 43 °C
- According to DIN 12899-3:2008, DIN EN 15154-1:2006 and DIN EN 15154-2:2006
- Adjustment range: 20 – 40 °C (preadjustment at 22 °C)
- Scald protection: 43 °C



Die Versorgung von Not- und Augenduschen mit Warmwasser ist ein entscheidender Aspekt.

Eine verlängerte Aussetzung der Haut mit zu kaltem Wasser (unter 15 °C) kann zu einer Unterkühlung führen. Hierbei ist zu beachten, dass jede Wassertemperatur unter 32 °C, die Körpertemperatur stetig absinken lässt. Besonders kritisch ist die Eigenschaft von Wasser, dem Körper im Vergleich zu Luft die Temperatur bis zu 25 mal schneller zu entziehen. Der Körper kann bereits nach wenigen Minuten unterkühlen – kritisch wird es, wenn die Körpertemperatur unter 32 °C absinkt!

Temperaturen über 37 °C haben sich als schädlich für die Augen herausgestellt und können chemische Reaktionen im Auge oder auf der Haut verstärken.

Medizinische Empfehlungen geben eine lauwarme Temperatur – zwischen 15 °C und 37 °C – für eine Behandlung von chemisch beeinträchtigtem Gewebe als optimal an. Die DIN EN 15154-1:2006 und die DIN EN 15154-2:2006 empfehlen aus diesem Grund eine Versorgung von Not und Augenduschen mit temperiertem Wasser zwischen 15 °C und 37 °C.

The supply of safety showers and eyewash stations with warm water is crucial.

The extended exposure of the skin to cold water (below 15 °C) can result in hypothermia. Please note that any water temperature below 32 °C will result in a constant drop of body temperature. A particularly critical issue is the fact that water withdraws heat from the body 25 times faster than air. A human body can suffer from hypothermia within a matter of only a few minutes – the situation becomes critical if the body temperature drops below 32 °C!

Temperatures of more than 37 °C have proven to be harmful to eyes and can intensify chemical reactions in the eye or on the skin.

Medical recommendations state a tepid temperature – between 15 °C and 37 °C – as ideal for the treatment of tissues affected by chemical agents. Both DIN EN 15154-1:2006 and DIN EN 15154-2:2006 therefore recommend the supply of safety showers and eyewash stations with temperate water between 15 °C and 37 °C.



1603051

Thermostatmischventil für Augenduschen Thermostatic mixing valve for eye showers

Volumenstrom: 20 Liter/Minute
bei 1 bar Fließdruck
Wasseranschlüsse: 1/2-Zoll-AG
Wasserabgang: 1/2-Zoll-AG

Flow rate: 20 litre/minute
at 1 bar dynamic water pressure
Water supplies: 1/2" male
Water outlet: 1/2" male



1603050

Thermostatmischventil für Körperduschen Thermostatic mixing valve for body showers

Volumenstrom: 60 Liter/Minute
bei 2 bar Fließdruck
Wasseranschlüsse: 1-Zoll-AG
Wasserabgang: 1-Zoll-AG

Flow rate: 60 litre/minute
at 2 bar dynamic water pressure
Water supplies: 1" male
Water outlet: 1" male

Thermostatmischventil für Industrie-Notduschen Thermostat mixing valve for safety showers (industrial use)

1600052

Volumenstrom: 75 Liter/Minute
bei 2 Bar Fließdruck
Wasseranschlüsse: 1 Zoll NPT IG
Wasserabgang: 1 1/4 Zoll NPT IG

Flow rate: 75 litres/minute
at 2 bar flow pressure
Water supplies: 1 1/4" NPT female
Water outlet: 1 1/4" NPT female

Thermostatmischventil für Industrie-Notduschen Thermostat mixing valve for safety showers (industrial use)

1600053

Volumenstrom: 150 Liter/Minute
bei 2 Bar Fließdruck
Wasseranschlüsse: 1 1/4 Zoll NPT IG
Wasserabgang: 1 1/4 Zoll NPT IG

Flow rate: 150 litres/minute
at 2 bar flow pressure
Water supplies: 1 1/4" NPT female
Water outlet: 1 1/4" NPT female

MENGENBEGRENZUNG FÜR NOTDUSCHEN

FLOW LIMITS FOR SAFETY SHOWERS



Gemäß DIN EN 15154-1:2006 wird für Labor-Körperduschen eine ideale Durchflussmenge von 60 Liter / Minute empfohlen. Eine konstante Durchflussmenge unabhängig vom Wasserdruck kann durch automatische Mengenregulatoren von FSP-Tech erreicht werden.

Gemäß DIN 12899-3:2008 werden Körperduschen für Betriebe und Umschlaganlagen in drei verschiedene Klassen gemäß Gefährdungsbeurteilung eingeordnet.

The According to DIN EN 15154-1:2006 the ideal flow volume recommended for laboratory body showers is 60 litre / minute. A constant flow volume independent of water pressure can be achieved by using FSP-Tech automatic flow regulators.

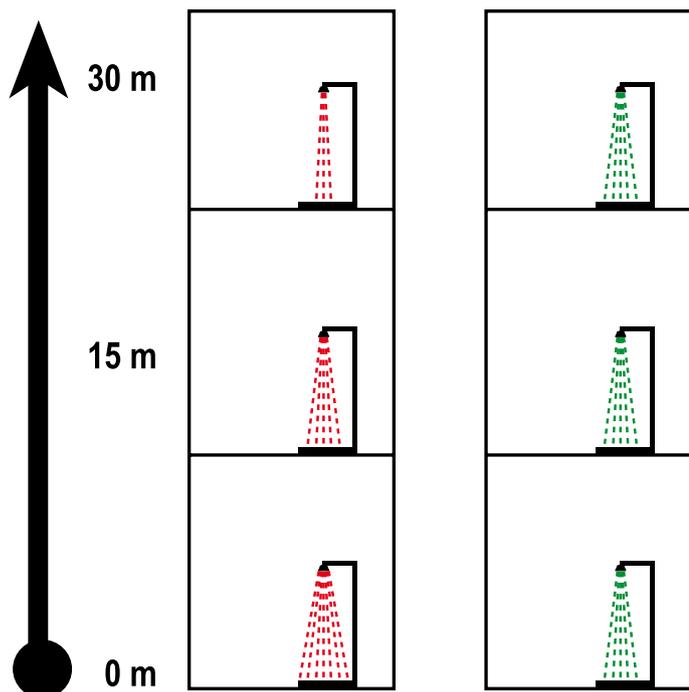
According to DIN 12899-3:2008, body showers for production and logistic sites are assigned to three different classes depending on risk assessment.

Mengenbegrenzung bei hohen Bauwerken
Flow limits for high buildings

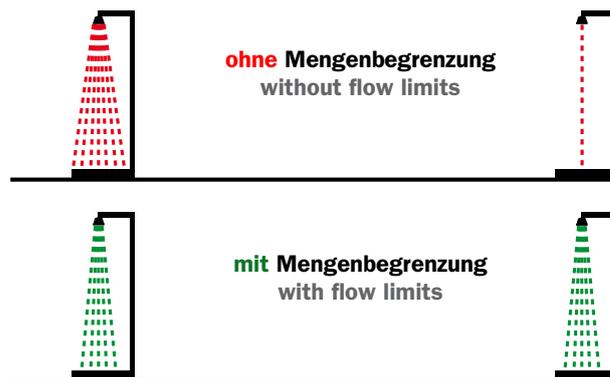


ohne Mengenbegrenzung
without flow limits

mit Mengenbegrenzung
with flow limits



Mengenbegrenzung bei langen Zuleitungen
Flow limits for long-distance water supplies



MENGENBEGRENZUNG FÜR NOTDUSCHEN

FLOW LIMITS FOR SAFETY SHOWERS

PremiumLine



Automatischer Mengenregulator für Augenduschen

Automatic flow regulator for eye showers

Volumenstrom Flow rate	Wasseranschluss Water inlet	Wasserabgang Water outlet	Artikel-Nr. Article-No.
7 Liter / Minute 7 litre / minute	1/2-Zoll-IG 1/2" female	1/2-Zoll-AG 1/2" male	1603009-07
8 Liter / Minute 8 litre / minute	1/2-Zoll-IG 1/2" female	1/2-Zoll-AG 1/2" male	1603009-08
12 Liter / Minute 12 litre / minute	1/2-Zoll-IG 1/2" female	1/2-Zoll-AG 1/2" male	1603009-12
14 Liter / Minute 14 litre / minute	1/2-Zoll-IG 1/2" female	1/2-Zoll-AG 1/2" male	1603009-14
16 Liter / Minute 16 litre / minute	1/2-Zoll-IG 1/2" female	1/2-Zoll-AG 1/2" male	1603009-16
18 Liter / Minute 18 litre / minute	1/2-Zoll-IG 1/2" female	1/2-Zoll-AG 1/2" male	1603009-18

Automatischer Mengenregulator für Labor-Notduschen

Automatic flow regulator for emergency showers for laboratories

Volumenstrom Flow rate	Wasseranschluss Water inlet	Wasserabgang Water outlet	Artikel-Nr. Article-No.	Klasse gemäß DIN 12899-3:2008 Class acc. to DIN 12899-3:2008
35 Liter / Minute 35 litre / minute	3/4-Zoll-IG 3/4" female	3/4-Zoll-AG 3/4" male	1603010-35	I (bei Industrie-Anwendungen) I (for applications in the industry)
50 Liter / Minute 50 litre / minute	3/4-Zoll-IG 3/4" female	3/4-Zoll-AG 3/4" male	1603010-50	I (bei Industrie-Anwendungen) I (for applications in the industry)
70 Liter / Minute 70 litre / minute	3/4-Zoll-IG 3/4" female	3/4-Zoll-AG 3/4" male	1603010-70	II (bei Industrie-Anwendungen) II (for applications in the industry)
90 Liter / Minute 90 litre / minute	3/4-Zoll-IG 3/4" female	3/4-Zoll-AG 3/4" male	1603010-90	II (bei Industrie-Anwendungen) II (for applications in the industry)

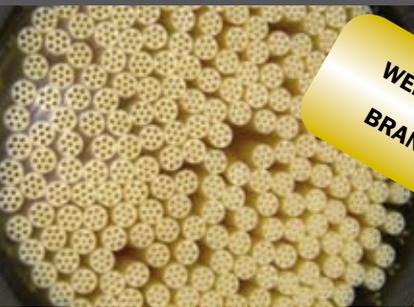
Automatischer Mengenregulator für Industrie-Notduschen

Automatic flow regulator for emergency showers for industry

Volumenstrom Flow rate	Wasseranschluss Water inlet	Wasserabgang Water outlet	Artikel-Nr. Article-No.	Klasse gemäß DIN 12899-3:2008 Class acc. to DIN 12899-3:2008
35 Liter / Minute 35 litre / minute	1-Zoll-IG 1" female	1-Zoll-AG 1" male	1603011-35	I
50 Liter / Minute 50 litre / minute	1-Zoll-IG 1" female	1-Zoll-AG 1" male	1603011-50	I
70 Liter / Minute 70 litre / minute	1-Zoll-IG 1" female	1-Zoll-AG 1" male	1603011-70	II
90 Liter / Minute 90 litre / minute	1-Zoll-IG 1" female	1-Zoll-AG 1" male	1603011-90	II

FILTERSYSTEME FÜR NOTDUSCHEN

FILTER SYSTEMS FOR SAFETY SHOWERS



WELTNEUHEIT!
BRAND NEW!



Durch das bei Raumtemperatur in Not- und Augenduschen und in den Zuleitungen stehende Wasser kommt es zur Verkeimung und Legionellenbildung. Medizinische Untersuchungen haben erwiesen, dass bereits durch Verätzung und Verbrennung geschädigte Augen in höchstem Maße infektiösanfällig sind. Innerhalb weniger Stunden kann eine bakterielle Infektion (beispielsweise durch Pseudomonas) zum Verlust des Auges führen. Auch das Einatmen von legionellenhaltigem Wasser-Sprühnebel aus einer Körper-Notdusche kann zu schwerwiegenden Krankheiten führen.

Die FSP-Tech - CleanLine Filtersysteme für Notduschen beruhen auf dem Prinzip der Ultrafiltration. Die eingebauten Hohlfasermembrane filtern alle Bakterien und Partikel aus dem Wasser, die größer als 0,03 µm sind (das kleinste bekannte Bakterium hat eine Größe von 0,1 µm). Die CleanLine Filtersysteme sind selbstreinigend und werden automatisch gespült. Alle verwendeten Bauteile und die gesamten Filtersysteme sind KTW geprüft und zugelassen.

Die FSP-Tech - CleanLine Filtersysteme liefern nur komplett gereinigtes und keimfreies Wasser!

Because of standing water at room temperature in emergency and eye showers, microbial contamination and growth of Legionella develops in the branch pipelines and connecting hoses. Medical investigation has shown that eyes which are already damaged from chemical or physical burning are extremely susceptible to infection. A bacterial infection (for example by Pseudomonas) can lead to the loss of the eye within a few hours. Inhalation of water spray mist containing Legionella from an emergency body shower can also lead to serious illnesses.

FSP-Tech - CleanLine filter systems for emergency showers are based on the principle of ultra filtration. The integrated hollow fibre membrane filters out all bacteria and particles which are larger than 0.03 µm from the water (the smallest known bacteria is 0.1 µm in size). CleanLine filter systems are self-cleaning and are rinsed automatically. All components and the entire filter system are tested and certified under recommendations for plastics in drinking

water (KTW). FSP-Tech - CleanLine filter systems only deliver completely clean and sterile water.

0% keime/0% bakterien
0% legionellen =
100% steriles wasser

0% germs/0% bacteria
0% legionella =
100% sterile water

FSP-Tech - CleanLine Filtersysteme für Notduschen

- Liefern nur **steriles & keimfreies** Trinkwasser
- Selbstreinigendes Filtersystem
- Haltbarkeitsdauer 2 Jahre
- Rückhaltevermögen 8 log Stufen bei Bakterien
- Rückhaltevermögen 2 log Stufen bei Viren
- Porengröße 0,03 µm

FSP-Tech - CleanLine filter systems for emergency showers

- Deliver only **sterile & germ-free** drinking water
- Self-cleaning filter system
- Storage life 2 years
- Retention capacity for bacteria 8 log
- Retention capacity for viruses 2 log
- Pore size 0.03 µm

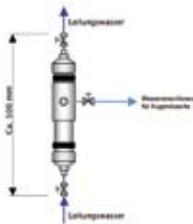
FILTERSYSTEME FÜR NOTDUSCHEN FILTER SYSTEMS FOR SAFETY SHOWERS

CleanLine

- Selbstreinigendes Filtersystem mit einer Haltbarkeitsdauer von 2 Jahren
- Rückhaltevermögen 8 log Stufen bei Bakterien und 2 log Stufen bei Viren
- KTW geprüft und zugelassen

- Self-cleaning filter system with a storage life of 2 years
- Retention capacity for bacteria 8 log and for viruses 2 log
- KTW tested and certified

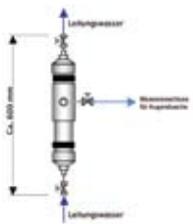
**WELTNEUHEIT!
BRAND NEW!**



1603090

CleanLine Filtersystem für Augenduschen mit einem Brausekopf
CleanLine filter system for eye showers with one spray head

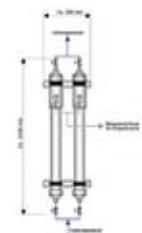
Volumenstrom: 7 Liter / Minute	Flow rate: 7 litre / minute
Abmessungen (H x B): 500 x 65 mm	Dimensions (H x W): 500 x 65 mm
Haltbarkeit: 2 Jahre	Storage life: 2 years
Wasseranschluss: 1/2-Zoll-IG	Water supply: 1/2" female
Wasserabgang: 1/2-Zoll-IG	Water outflow: 1/2" female
Wasseranschluss Augendusche: 1/2-Zoll-AG	Water supply for eye shower: 1/2" male



1603091

CleanLine Filtersystem für Augenduschen mit zwei Brauseköpfen
CleanLine filter system for eye showers with two spray heads

Volumenstrom: 14 Liter / Minute	Flow rate: 14 litre / minute
Abmessungen (H x B): 600 x 90 mm	Dimensions (H x W): 600 x 90 mm
Haltbarkeit: 2 Jahre	Storage life: 2 years
Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG	Water supply: 3/4" female
Wasserabgang: 3/4-Zoll-IG	Water outflow: 3/4" female
Wasseranschluss Augendusche: 1/2-Zoll-AG	Water supply for eye shower: 1/2" male



1603092

CleanLine Filtersystem für Körperduschen
CleanLine filter system for body showers

Volumenstrom: 50 Liter / Minute	Flow rate: 50 litre / minute
Abmessungen (H x B): 1300 x 300 mm	Dimensions (H x W): 1300 x 300 mm
Haltbarkeit: 2 Jahre	Storage life: 2 years
Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG	Water supply: 3/4" female
Wasserabgang: 3/4-Zoll-IG	Water outflow: 3/4" female
Wasseranschluss Körperdusche: 3/4-Zoll-AG	Water supply for body shower: 3/4" male



1603093

CleanLine Filtersystem mit Spülautomatik für zirkulierende Trinkwasserleitungen
CleanLine filter system with automatic flushing for circulating water tap

Volumenstrom: 50 Liter / Minute	Flow rate: 50 litre / minute
Abmessungen (H x B): 1300 x 300 mm	Dimensions (H x W): 1300 x 300 mm
Haltbarkeit: 2 Jahre	Storage life: 2 years
Elektrischer Anschluss: 230 V – 50 Hz	Electrical supply: 230 V – 50 Hz
Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG	Water supply: 3/4" female
Wasserabgang: 3/4-Zoll-IG	Water outflow: 3/4" female



1603094

CleanLine Filtersystem mit Spülautomatik für zirkulierende Trinkwasserleitungen
CleanLine filter system with automatic flushing for circulating water tap

Volumenstrom: 100 Liter / Minute	Flow rate: 100 litre / minute
Abmessungen (H x B): 1300 x 600 mm	Dimensions (H x W): 1300 x 600 mm
Haltbarkeit: 2 Jahre	Storage life: 2 years
Elektrischer Anschluss: 230 V – 50 Hz	Electrical supply: 230 V – 50 Hz
Wasseranschluss: 3/4-Zoll-IG	Water supply: 3/4" female
Wasserabgang: 3/4-Zoll-IG	Water outflow: 3/4" female

HOCHLEISTUNGSDUSCHKÖPFE UND DUSCHGLOCKEN HIGH-PERFORMANCE SHOWER HEADS AND SHOWER ROSES



FSP-Tech fertigt für unterschiedliche Märkte und Anforderungen ein breites Spektrum an Hochleistungsduschköpfen und Duschglocken gemäß DIN, EN und ANSI. So können Notduschen an die jeweiligen landesspezifischen Vorgaben und die Anforderungen an die Materialbeständigkeit angepasst werden. Angeboten werden Varianten aus Kunststoff, POM und Edelstahl in der Ausführung als Hochleistungsduschköpfe oder Duschglocken. Ergänzt werden können diese Produkte mit unseren Mengenbegrenzern.

In accordance to the international markets and their different standards the FSP-Tech produces a wide range of high-performance shower heads and shower roses meeting the requirements of DIN, EN and ANSI standards. The outcome of this is an adaptability of our safety shower range to all kind of country-related specifications and to any requirements of material resistance. The alternatives 'high-performance shower head' or 'shower rose' are available in the following material variants: plastic, POM and stainless steel. All these products can be equipped with our flow limiting devices.



1600038

Hochleistungsduschkopf High-performance shower head

Gemäß DIN 12899-3:2008
(Klasse I bis III), EN 15154-1:2006
Material: POM, Farbe grün
Anschluss: 1 Zoll IG

According DIN 12899-3:2008
(Class I to III), EN 15154-1:2006
Material: POM, colour green
Connection: 1" female



1600047

Hochleistungsduschkopf High-performance shower head

Gemäß DIN 12899-3:2008
(Klasse I bis III), EN 15154-1:2006
Material: POM, Farbe schwarz
Anschluss: 1 Zoll IG

According DIN 12899-3:2008
(Class I to III), EN 15154-1:2006
Material: POM, colour black
Connection: 1" female



1600044

Hochleistungsduschkopf High-performance shower head

Gemäß DIN 12899-3:2008
(Klasse I bis III), EN 15154-1:2006
Material: Edelstahl
Anschluss: 1 Zoll IG

According DIN 12899-3:2008
(Class I to III), EN 15154-1:2006
Material: stainless steel
Connection: 1" female



1600060

Hochleistungsduschkopf High-performance shower head

Gemäß DIN 12899-3:2008
(Klasse II bis III), EN 15154-1:2006
Material: POM, Farbe weiß
Anschluss: 1¼ Zoll IG

According DIN 12899-3:2008
(Class II to III), EN 15154-1:2006
Material: POM, colour white
Connection: 1¼" female



1600061

Hochleistungsduschkopf gemäß DIN 12899-3:2008 und EN 15154-1:2006 High-performance shower head

Gemäß DIN 12899-3:2008
(Klasse II bis III), EN 15154-1:2006
Material: Edelstahl, Anschluss: 1¼ Zoll IG

According DIN 12899-3:2008
(Class II to III), EN 15154-1:2006
M.: stainless steel, C.: 1¼" female

HOCHLEISTUNGSDUSCHKÖPFE UND DUSCHGLOCKEN HIGH-PERFORMANCE SHOWER HEADS AND SHOWER ROSES



Duschglocke
 Shower rose

1600043

Material: Kunststoff, Farbe weiß
 Anschluss: 1 Zoll IG

Material: plastic, colour white
 Connection: 1" female



Duschglocke
 Shower rose

1600041

Material: Edelstahl
 Anschluss: 1 Zoll IG

Material: stainless steel
 Connection: 1" female

DUSCHTESTER SHOWER TESTER

Die BGR 120 fordert die monatliche Prüfung von Not- und Augenduschen. Die in der Handhabung einfachen Duschtester für Körperduschen erleichtern diese Aufgabe, insbesondere in Gebäuden, wesentlich.

Die FSP-Tech-Duschtester bestehen aus:

- Schlauch mit Öffnungsring
- Stabhalter
- Robuster Kunststoffeimer

Mittels des Stabhalters wird der Schlauch über den Duschkopf gestülpt. Das ausströmende Wasser läuft durch den Schlauch in den Eimer. Dadurch gibt es keine Verunreinigung des Bodens.

The german BGR 120 requires a testing of every safety shower and eyewash in use once a month. The shower tester, which are easy to handle really facilitates this task, particularly in buildings or premises.

The FSP-Tech shower tester consists of:

- -Hose with ring clamp (dt. ringschelle)
- -Slat retainer
- -Robust plastic bucket

The hose has to be imposed on the showerhead using the slat retainer. The out coming water runs through the hose into the bucket. Any ground impureness will be avoided.



Duschtester für Hochleistungsduschköpfe
 Shower tester for high-performance shower heads

1604000



Duschtester für Duschglocken und Hochleistungsduschköpfe
 Shower tester for shower roses and high-performance shower heads

1604001

SCHUTZ- UND RAMMSCHUTZBÜGEL GUARD RAILS AND COLLISION GUARDS

- Schutz- und Rammschutz-Bügel sichern FSP-Tech Notdusch- und Dekon-Systeme.
- Guard rails and collision guards protect FSP-Tech safety showers and decontamination systems.
- Lieferbar sind zwei Materialstärken.
- Two different material sizes are available.
- Schutzbügel werden als Stolperschutz und Rammschutzbügel als Sicherung gegen Anfahren durch Fahrzeuge eingesetzt.
- Guard rails are used to eliminate stumbling hazards, and collision guards are used to prevent vehicles from colliding with valuable equipment.
- Alle Varianten sind in Stahl oder Edelstahl erhältlich.
- All variants are available in either steel or stainless steel.



1601200

Rammschutzbügel Collision guard

Maße: Durchmesser 76 mm, 3 mm Wandstärke,
Höhe 1.200 mm, Breite 750 mm
Stahl, gelb kunststoffbeschichtet, schwarze Streifen

Dimensions: 76 mm diameter, 3 mm wall
thickness, 1200 mm high, 750 mm wide
Steel, yellow plastic coating, black stripes



1601201

Rammschutzbügel Collision guard

Maße: Durchmesser 76 mm, 3 mm Wandstärke,
Höhe 1.200 mm, Breite 750 mm
Stahl, feuerverzinkt und gelb kunststoff-
beschichtet, schwarze Streifen

Dimensions: 76 mm diameter, 3 mm wall
thickness, 1200 mm high, 750 mm wide
Steel, hot-dip galvanised with yellow
plastic coating, black stripes



1601202

Rammschutzbügel Collision guard

Maße: Durchmesser 76 mm, 3 mm Wand-
stärke, Höhe 1.200 mm, Breite 750 mm
Edelstahl gebeizt

Dimensions: 76 mm diameter, 3 mm wall
thickness, 1200 mm high, 750 mm wide
Pickled stainless steel



1601210

Schutzbügel Guard rail

Maße: Durchmesser Rohr 48 mm, Wandstärke
2 mm, Höhe 1.000 mm, Länge 1.500 mm
Stahl, gelb kunststoffbeschichtet, schwarze Streifen

Dimensions: 48 mm pipe diameter, 2 mm wall
thickness, 1,000 mm high, 1,500 mm wide
Steel, yellow plastic coating, black stripes



1601211

Schutzbügel Guard rail

Maße: Durchmesser Rohr 48 mm, Wandstärke
2 mm, Höhe 1.000 mm, Länge 1.500 mm
Stahl, feuerverzinkt und gelb kunststoffbe-
schichtet, schwarze Streifen

Dimensions: 48 mm pipe diameter, 2 mm
wall thickness, 1,000 mm high, 1,500 mm
wide Steel, hot-dip galvanised with
yellow plastic coating, black stripes



1601212

Schutzbügel Guard rail

Maße: Durchmesser Rohr 48 mm, Wandstärke
2 mm, Höhe 1.000 mm, Länge 1.500 mm
Edelstahl gebeizt

Dimensions: 48 mm pipe diameter,
2 mm wall thickness, 1,000 mm high,
1,500 mm wide, Pickled stainless steel

Befestigungskit für Rammschutzbügel Mounting kit for collision guard

1601220

Bestehend aus Spezialdübeln mit Schrauben

Includes spezial anchor with screws

Befestigungskit für Schutzbügel Mounting kit for collision guard

1601221

Bestehend aus Spezialdübeln mit Schrauben

Includes spezial anchor with screws

SONDERKONSTRUKTION/WARTUNG UND INSTANDSETZUNG

SPECIAL CONSTRUCTIONS/MAINTENANCE AND REPAIR



SONDERKONSTRUKTIONEN

SPECIAL CONSTRUCTIONS

Sonderkonstruktionen nach Kundenvorgabe sind sicherlich eine unserer Stärken. Die Entwicklung und Fertigung in Deutschland ermöglicht uns weitgehend, auf Ihre konstruktiven Vorgaben und bauseitigen Bedingungen einzugehen. Ein umfangreicher Maschinenpark zur Metallverarbeitung und erfahrene Fachkräfte lösen auch komplizierte Vorgaben. Druckbehälter nach PED als Puffertank mit Beheizung zum Speichern und Erwärmen von Wasser (fertig elektrifiziert und isoliert zur einfachen bauseitigen Montage), Auffangwannen zum Unterschauben unter Lichtgitterroste, Dekon- und Duschkabinen auf Maß, Absperrgeländer aus Edelstahl etc. werden in bester Handwerksqualität gefertigt.

Special constructions in accordance with customer specifications are one of our greatest strengths. Our manufacturing facilities in Germany make it possible for us to take prevailing conditions at your installation site into consideration to a far-reaching extent. A comprehensive range of metalworking machines and highly qualified, experienced personnel provide solutions for even the most complicated requirements. Pressure vessels in accordance with the PED (pressure equipment directive) used as buffer tanks with heater for storing and heating water (fully wired and insulated for easy on site installation), catch basins for screw fastening underneath open-mesh flooring, custom tailored decontamination and shower cubicles, stainless steel barrier railings and more are fabricated with outstanding workmanship and quality.

WARTUNG UND INSTANDSETZUNG

MAINTENANCE AND REPAIR

Regelmäßige Wartungen und Instandsetzungsarbeiten werden durch unsere geschulten Fachkräfte bundesweit durchgeführt. In seiner Eigenschaft als Hersteller von Notduschen zertifiziert FSP-Tech auch externe Fachkräfte als befähigte Personen. Nicht nur die in der BGR 120 (Abschnitt 11.2) vorgeschriebene monatliche Funktionsprüfung von Augen- und Körperduschen kann durch unsere Fachkräfte durchgeführt werden, sondern auch zahlreiche Aufgaben gemäß Ihrem individuellen Anforderungsprofil. Not- und Augenduschen im Außenbereich sind durch Umgebung und Temperaturschwankungen besonderen Belastungen ausgesetzt. Hier stellt unser Fachpersonal die langfristige Einsatzbereitschaft sicher. Sprechen Sie uns an und fragen Sie nach einem individuellen Wartungsangebot.

Maintenance and repair work is conducted at regular intervals by our own trained personnel throughout Germany. In our function as manufacturer of safety showers the FSP-Tech also certifies external qualified employees as authorised worker. Our qualified employees are not only capable of conducting monthly functional testing for eyewash units and body showers as specified in BGR 120, section 11.2, they can also perform innumerable tasks in accordance with your requirements profile. Safety showers and eyewash units which are used outdoors are subjected to stressing due to environment conditions and temperature fluctuations. Our trained experts assure that your equipment is always ready for use in the long-term. Contact us and request an individualised maintenance quotation.

NORMEN FÜR NOT- UND AUGENDUSCHEN IN DEUTSCHLAND UND DER EU



Bei der Auswahl und Montage von Notduschen machen DIN 12988-3:2008 und EN 15154-1/2 grundsätzliche Vorgaben an die Freiräume und Montagehöhen von Not- und Augenduschen. Die folgende Abhandlung erleichtert Ihnen die Auswahl und die richtige Montage von Not- und Augenduschen.

Not- und Augenduschen in Laboratorien sowie in Produktionsstätten und Umschlaganlagen der Industrie sind seit langer Zeit eine Selbstverständlichkeit, ist doch die Gefahr eines Personenschadens durch Brand oder Verätzung nicht zu unterschätzen.

In Deutschland und in der EU geben die DIN EN 15154 Teil 1 und Teil 2 die normativen Vorgaben an Not- und Augenduschen, die in Deutschland von der DIN 12899 T3 für Körperduschen in Betrieben und Umschlaganlagen ergänzt wird.

Im September 2008 wurde die aktuelle Fassung der DIN 12 899 T3 verabschiedet. Die Veröffentlichung beim Beuth Verlag wird im November 2008 erwartet. Die neue DIN 12 899 Teil 3 wurde umfangreich überarbeitet, u. a. um als Grundlage für eine kommende EN 15154 Teil 5 zu dienen.

In den USA gilt die ANSI Z358.1, die häufig auch in anderen Teilen der Welt herangezogen wird.

Derzeit noch in der Bearbeitung sind die EN 15154 Teil 3 und Teil 4, die Anforderungen an Augenspülflaschen (Teil 4) und tragbare Körperduschen (Teil 3) stellen.



Körperduschen mit Wasseranschluss für Laboratorien: EN 15154-1

Die EN 15154 Teil 1 regelt die Anforderungen an Körperduschen in Laboratorien.

In Deutschland beträgt die minimal erforderliche Wassermenge von Körperduschen 30 Liter/Minute (gemäß BGR 120, Abschnitt 6.5.1.1) bei Anwendungen in Laboratorien. Die EN 15154-1 verweist auf nationale Regelwerke und hält 60 Liter/Minute für geeignet, sofern keine nationalen oder regionalen Regelwerke andere Volumenströme festlegen, und empfiehlt im Anhang eine Wassertemperatur von 15–37 °C.

Die international häufig angewendete ANSI ® Z 358.1 fordert in der revidierten Version von 2004 mit 75,6 Liter/Minute (= 20 Gallonen/Minute) einen wesentlich höheren Volumenstrom für Körperduschen und fordert die Verwendung von lauwarmem Wasser, ohne eine Temperatur zu spezifizieren.

Körperduschen für Betriebe und Umschlaganlagen: DIN 12 899-3:2008

Der sperrige Titel „Notfallausrüstung – Notduschen-Einrichtungen – Körperduschen in Betrieben und Außenanlagen – Sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfungen“ wurde ersetzt durch „Sicherheitsnotduschen – Teil 3: Körperduschen für Betriebe und Umschlaganlagen“. Mit dem neuen Titel wurde die weitreichende Geltung der Norm verdeutlicht. Der Begriff „Betriebe“ definiert alle Firmen, in denen die Gefahr von Verbrennung oder Verätzung besteht. „Umschlaganlagen“ deckt die ganze Breite des Handlings von Gefahrstoffen ab und gilt von der Übergabestelle am Warenausgang, wenn dort Gefahrstoffe in handelsüblichen Mengen an andere abgegeben werden, über die Bahnverladung bis hin zur Anlegestelle des Tankschiffes. Inhaltlich wurden sämtliche Begriffe an die EN 15154 Teil 1 angepasst und neue Begriffe hinzugefügt.

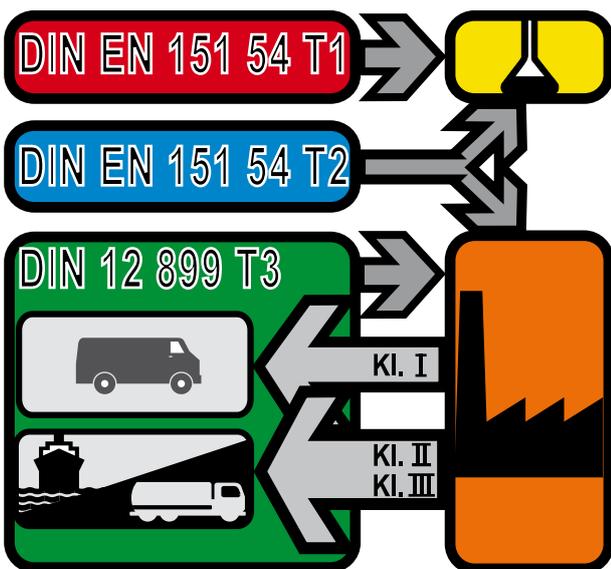
Das Strahlbild wurde aus der DIN EN 15154-1 übernommen und für industrielle Anwendungen erweitert.

Neu ist die erstmalige Definition von Tanknotduschen (Notduschen mit Speichertank), die dem Anwender nunmehr die normative Abdeckung der am Markt seit Langem etablierten Produkte garantiert und die Produktsicherheit durch Anforderungen an die Stabilität und Gestaltung erhöht.

In der aktuellen DIN 12899 Teil 3 sind für Körperduschen in Betrieben Volumenströme von 30 Litern/Minute bis über 100 Litern/Minute in Abhängigkeit von der Klasseneinteilung angegeben.



NORMEN FÜR NOT- UND AUGENDUSCHEN IN DEUTSCHLAND UND DER EU



Klasseneinteilung und Volumenstrom DIN 12 899-3 (2008)		
Klasse	Volumenstrom l/min	Denkbare Anwendung (Beispiele)
I	30 bis 60	Batterieladerraum, Laderampe Paketversand
II	60 bis 100	Umschlag LKW-Fabrik/ Bahnverladung
III	>100	Flusssäure u. a. aggressive Säuren/ Laugen

Die Einführung von Leistungsklassen

In Bezug auf den Volumenstrom der Körpernotdusche erleichtert den Verantwortlichen die Auswahl einer geeigneten Notdusche in Abhängigkeit der ermittelten Gefährdung. Die Leistungsklassen gliedern sich wie folgt: In der Industrie haben sich für Körperduschen in Betrieben und Umschlaganlagen Volumenströme von > 100 Litern/Minute bewährt, da im Gegensatz zu Laboranwendungen die Gefahrstoffmengen deutlich höher liegen können.

Die Wasserabgabe muss für mindestens 15 Minuten gewährleistet sein.

Augenduschen mit Wasseranschluss: EN 15154-2

Die EN 15154 Teil 2 regelt die Anforderungen an Augenduschen im Allgemeinen, gilt also für das Labor und alle anderen Anwendungen, in denen Augenduschen eingesetzt werden müssen.

Die minimal erforderliche Wassermenge von 6 Litern/Minute bei Augenduschen gilt für alle Anwendungsgebiete. Die international häufig angewendete ANSI ® Z 358.1 fordert hier mit lediglich 1,5 Liter/Minute (= 0,4 Gallonen/Minute) einen wesentlich niedrigeren Volumenstrom.

Deutsche Umsetzung der normativen Vorgaben

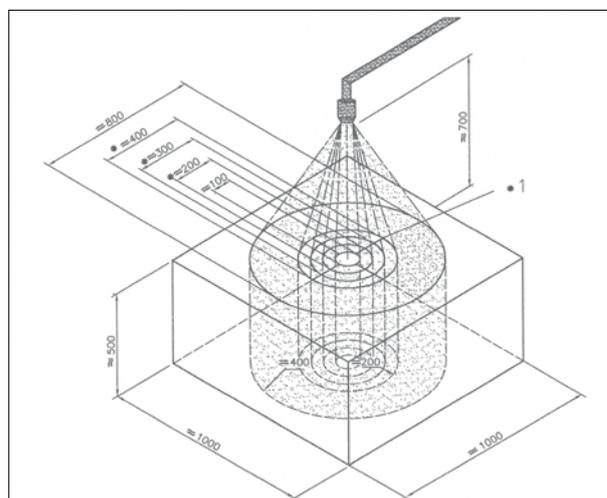
Laboratorien

Für Laboratorien gilt die BGR 120, erlassen vom Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften. Aktuell ist der beschlossene Entwurf vom 11. März 2008.

Diese fordert Not- und Augenduschen gemäß EN 15154 Teil 1 und Teil 2 (ehemals DIN 12 899 Teil 1 und Teil 2) für alle Laboratorien mit einer Wasserversorgung. Die Montageorte werden mit „am Ausgang“ für Körperduschen und „... im Bereich der Körperdusche oder Ausgussbecken ...“ klar festgelegt. Neu ist, dass auch eine Erreichbarkeit in einer Zeitspanne von max. 5 Sekunden vorgeben wird.

Weitere Forderungen betreffen die Wartung (mind. einmal monatlich) und den Spritzwasserschutz der Notduschen.

Augenspülfaschen mit steriler Flüssigkeit sind als alleiniger Schutz nur in seltenen Ausnahmefällen zulässig, wenn keine geeignete Wasserversorgung zur Verfügung steht.



NORMEN FÜR NOT- UND AUGENDUSCHEN IN DEUTSCHLAND UND DER EU



Betriebe und Umschlaganlagen

„In der Industrie sind die Forderungen nach Not- und Augenduschen nach wie vor weniger eindeutig. Die BGZ (Berufsgenossenschaftliche Zentrale für Sicherheit und Gesundheit) fordert in der BGV A1 (Grundsätze der Prävention, Zweites Kapitel: Pflichten des Unternehmers – § 2 Grundpflichten des Unternehmers):

„Der Unternehmer hat die erforderlichen Maßnahmen zur Verhütung von Arbeitsunfällen, Berufskrankheiten und arbeitsbedingten Gesundheitsgefahren sowie für eine wirksame Erste Hilfe zu treffen. Die zu treffenden Maßnahmen sind insbesondere in staatlichen Arbeitsschutzvorschriften (Anlage 1), dieser Unfallverhütungsvorschrift und in weiteren Unfallverhütungsvorschriften näher bestimmt. Der Gesetzgeber ergänzt in der Verordnung über Arbeitsstätten (ArbStättV) mit § 3: Allgemeine Anforderungen (1): „Der Arbeitgeber hat 1. die Arbeitsstätte nach dieser Verordnung, den sonst geltenden Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften und nach den allgemein anerkannten sicherheitstechnischen, arbeitsmedizinischen und hygienischen Regeln sowie den sonstigen gesicherten arbeitswissenschaftlichen Erkenntnissen einzurichten und zu betreiben ...“

In der Umsetzung heißt dies, dass beim Verdacht einer Gefährdung eine Gefährdungsbeurteilung zu erstellen und zu dokumentieren ist.



FSP-Tech Augendusche 1511001

Das ideale Ergebnis ergibt einen Wegfall der Gefahr durch Substitution der Gefahrstoffe oder geänderte Arbeitsprozesse. Ist dies nicht möglich, sind geeignete Sicherheitsmaßnahmen zu treffen, zu denen in der Regel auch Augen- und Notduschen gehören. Abschließend können dann die Montageorte und Leistungsklassen (siehe DIN 12 899-3, Entwurf 2008) der Notduscheneinrichtungen festgelegt werden.

Umsetzung in der Praxis

In der Praxis kann man bei Körper- und Augenduschen aus einer Vielzahl von Ausführungen wählen.

Augenduschen

Bei Augenduschen kann man aus folgenden Möglichkeiten wählen: wand- oder tischmontiert, festinstalliert oder an flexiblen Schläuchen, mit oder ohne Auffangbecken und mit ein oder zwei Brauseköpfen, nicht selbstschließende Augenduschen mit zwei Brauseköpfen. Letztgenannte Variante ermöglicht die Betätigung der Dusche und ein Aufspreizen beider Augenlider mit den Fingern für eine effektive Ersthilfe. Nur bei geöffneten Lidern ist eine Benetzung der empfindlichen Netzhaut mit kühlendem Wasser möglich! Ausführungen mit Auffangbecken sind überall dort wichtig, wo die Augendusche nicht direkt am Waschbecken montiert ist. Das Auffangbecken macht nicht nur – ausreichend dimensioniert – seinem Namen Ehre, sondern kennzeichnet auch den Montageort deutlich. Somit kann ein Zustellen oder Verdecken der Sicherheitseinrichtung verhindert werden.

Generell sollten Brauseköpfe mit Staubkappen gegen Schmutz geschützt sein. In Laboratorien mit erhöhtem Schmutzanfall und in der Industrie generell bieten sich Ausführungen mit Abdeckung an, da so nicht nur die Duschköpfe, sondern auch das Umfeld der Augendusche immer sauber ist.

Körperduschen

Die Auswahl einer geeigneten Körperdusche ist einfacher.

In Laboratorien ist der Montageort am Ausgang vorgeschrieben und sollte auch für die Industrie angewendet werden. Ergänzend zum Standort am regulären Ausgang und am Notausgang, sollten Notduschen an örtlichen Gefahrenstellen, wie z. B. Entnahmeventilen, montiert werden.

Der Duschkopf sollte so gewählt werden, dass die Wasseraustrittsöffnungen ein Verkalken des Duschkopfes verhindern. Als ideale Materialien können hier bruchfester Kunststoff oder rostfreier Edelstahl gewählt werden.

In Industrie und Handwerk muss der Volumenstrom in Abhängigkeit von der Gefährdungsbeurteilung gewählt werden.

NORMEN FÜR NOT- UND AUGENDUSCHEN IN DEUTSCHLAND UND DER EU



Wartung und Funktionsprüfung

Die Wartung wird oft als lästige Pflicht abgetan, obwohl sie mit wenigen Handgriffen erledigt ist. Durch die vorgeschriebene Prüfung wird zum einen die Funktion der Dusche getestet und zum anderen gewährleistet, dass das Wasser, das vor dem Duschventil ruht, nicht verkeimt. Die Funktionsprüfung von Augenduschen mit oder an Becken ist denkbar einfach. Auch Körperduschen können ohne viel Aufwand und Wasserspritzer mittels einer einfachen Wasserableitvorrichtung (Duschtester) und eines Eimers und einer Sichtprüfung auf Korrosionserscheinungen geprüft werden. Mechanisch gesehen sind fast alle Notduschen völlig wartungsfrei.



Personenschutz

Die beste Notdusche ist diejenige, die niemals zum Einsatz kommen muss. Betrachtet man die hohen Kosten für Industrieanlagen und Laboreinrichtungen, werden die vermeintlichen Kostenargumente gegen Notduschen ad absurdum geführt, da Not- und Augenduschen über Jahrzehnte die medizinischen und finanziellen Folgen von möglichen Arbeitsunfällen mindern.

Verfasser:

Thomas Geier, Geschäftsführer FSP-Tech GmbH,
www.fsp-tech.eu

Quellenverzeichnis:

www.bgchemie.de: Die neuen Laborrichtlinien
www.beuth.de: DIN 12 899-3, DIN EN 15154-1 bis -4
www.bundesrecht.juris.de: Arbeitsstättenverordnung
www.hvbg.de: Grundsätze der Prävention



DIN EN 9001 Zertifikat

MSzert

ZERTIFIKAT

DIE MSzert GESELLSCHAFT ZUR
ZERTIFIZIERUNG VON MANAGEMENTSYSTEMEN,
PERSONALZERTIFIZIERUNGEN UND
BEGUTACHTUNG VON TECHNISCHEN SYSTEMEN MBH
BESCHEINIGT HIERMIT DEM UNTERNEHMEN

FSP -Tech

Notduschen & Dekon-Systeme
Safety Showers & Decon-Systems

FSP-Tech GmbH, Hülsenbruchstraße 30, 45326 Essen

FÜR DEN GELTUNGSBEREICH:

ENTWICKLUNG, PRODUKTION, WARTUNG UND VERTRIEB
VON SICHERHEITSTECHNIK
FÜR LABOR, GEWERBE UND INDUSTRIE

EIN QUALITÄTSMANAGEMENTSYSTEM
EINGEFÜHRT UND ANGEWENDET ZU HABEN.

DURCH EIN AUDIT AM 27.11.2008
WURDE DER NACHWEIS ERBRACHT, DASS
DIE FORDERUNGEN DER
DIN EN ISO 9001:2000
ERFÜLLT SIND.

GÜLTIG AB 08.12.2008 BIS 08.12.2011
ZERTIFIKAT REGISTRIER-NR. QM 081127-00131



F. Clew
ZERTIFIZIERUNGSSTELLE



GAA-ZM-40001.01



Impressum

Nach Redaktionsschluß dieses Kataloges Version III/1 können sich noch Änderungen an unseren Produkten ergeben haben. Die Abbildungen zeigen zum Teil Sonderausstattungen, die nicht zum Lieferumfang gehören. Farbabweichungen zum Original sind technisch bedingt. Auch behalten wir uns das Recht vor, unsere Produkte jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verbessern. Erkundigen Sie sich nach dem letzten Stand bei der FSP-Tech GmbH oder Ihrem FSP-Tech Vertriebspartner.

Alle Lieferungen und Leistungen erfolgen zu unseren allgemeinen Zahlungs- und Lieferbedingungen. Trotz sorgfältiger Prüfung aller veröffentlichten Inhalte, übernehmen wir keine Gewähr oder Haftung für Irrtümer und eventuelle Fehler. Ferner haften wir nicht für Hard- und Softwareschäden, die sich aus der Nutzung des Datenträgers ergeben.

Nachdruck und Vervielfältigung, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Alle Copyrightrechte gehören der FSP-Tech GmbH, Hülsenbruchstr. 30, D-45326 Essen



Notduschen & Dekon-Systeme
Safety Showers & Decon-Systems

Hülsenbruchstr. 30 • D-45326 Essen

Fon: +49-(0)201/26 999-0

Fax: +49-(0)201/26 999-26

Email: info@fsp-tech.de

Web: www.fsp-tech.eu

